



Un prix prestigieux pour Louise Bousquet

page A13

L'OEIL régional

L'hédo de l'année

le journal des gens d'ici

L'OEIL



Denis Malo
Histoire d'un self-made man

GALA DU MÉRITE SPORTIF RICHELIEU-YAMASKA



Bruno Marcotte athlète par excellence



Mélanie Dubois athlète espoir

À lire dans nos pages de sport

BELOEIL
DU 9 AU 12 DÉCEMBRE
ET DU 16 AU 22 DÉCEMBRE
467-2423

Sommaire

- Dans les coulisses page A30
- Les petites annonces page A42
- Les sports page A52
- Sam Défoile page A22
- Bien manger page A37
- Immobilier page B19

N'oubliez pas de consulter les encarts
Provigo • Sears • Canadian Tire
Eaton • Toys R us • Maxi • Pharmaprix

Vente
Réparation
Remontage

Atelor
l'atelier de bijoux

76, rue Brunelle
Beloeil, Q6B 1Z85
(derrière l'église
Langelier)

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

LOCATIONPLUS Assistance ROUTIÈRE⁰⁶⁶ GEO

18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804

à Beloeil

VILLA BEAUSÉJOUR

Les patients reviendront... s'ils le veulent

andré DUCHESNE

Le retour des patients qui résidaient jusqu'au jeudi 2 décembre à la Villa Beauséjour de Beloeil, un des 22 pavillons extérieurs de l'hôpital Louis-Hyppolite-Lafontaine, dépend de leur volonté.

C'est ce que laissait entendre le directeur général de l'hôpital Louis-Hyppolite-Lafontaine, le docteur Raymond Carignan, dans d'une entrevue téléphonique avec L'Oeil Régional réalisée ces derniers jours.

Le 2 décembre, 17 patients retournaient à l'hôpital à la suite d'un reportage à l'émission de Jean-Luc Mongrain sur les ondes de TVA. Au cours de cette émission, le Service de protection contre l'incendie de Beloeil démontrait que la vétusté de la bâtisse rendait précaire la sécurité physique des patients advenant un incendie majeur.

Sous recommandation du directeur Paul Perreault, la Ville demandait alors à ce que les lieux soient évacués jusqu'à ce que des correctifs soient apportés. Ce n'est pas de gaieté de cœur que la direction de l'hôpital a décidé de déplacer ces patients. «Nous n'avions pas tellement le choix. À la limite, c'est à regret que nous le faisons», dit M. Carignan. Rappelons que cette décision avait causé un vif émoi à la direction et parmi le personnel de la Villa, appartenant à des intérêts privés.

Bien sûr, il faudra que le propriétaire des lieux réalise les travaux de correction demandés avant qu'on pense à un retour des résidents. Mais une fois ceux-ci accomplis, le Dr Carignan ne semble pas voir de problème au retour des anciens occupants.

Cela dépendra toutefois de leur volonté, précise-t-il. Quatorze des 17 patients ont été

placés dans de nouveaux pavillons extérieurs à l'hôpital. «Si ces patients – qui se seront habitués à leur nouveau domicile – manifestent le désir de rester là où ils sont, ils le pourront», explique le Dr Carignan.

Advenant le cas où cette situation surviendrait, l'hôpital aurait «d'autres patients» à loger à la Villa Beauséjour, indique le directeur général.

Les trois autres patients de la Villa évacués le 2 décembre sont retournés dans leur famille. Le Dr Carignan a tenu à indiquer que quelques-uns des patients qui ont quitté la Villa n'étaient pas sous la protection de la Curatelle publique tel qu'indiqué dans notre texte de la semaine dernière.

TROP ÉMOTIF

La semaine dernière, nous faisons état du fait que l'hôpital avait décidé à la dernière minute de ne pas participer à un exercice d'évacuation orchestré par le Service de

protection contre l'incendie municipal devant les caméras, comme le scénario original le prévoyait.

Questionné là-dessus, le Dr Carignan a expliqué que la direction craignait une forte réaction des pensionnaires. «Nous avons voulu penser aux patients avant tout, dit-il. Ce genre d'exercice peut leur être difficile au plan émotif. C'est là-dessus que nous avons des réserves.» Sel le directeur général, la direction de l'hôpital a été avisée que cet exercice aurait eu lieu en soirée ou durant la nuit, ce qui semblait ajouter à l'inquiétude des responsables.

Enfin, tant à la Villa Beauséjour qu'à l'hôpital Louis-Hyppolite-Lafontaine, on confirme que toute cette histoire est sujette à un imbroglio juridique et qu'elle pourrait se rendre devant la Cour. Par contre, on se réserve de tout commentaire sur cet aspect du dossier.

Neuf patients de l'hôpital sont demeurés à la Villa Beauséjour.

Il n'y avait pas de feu

Selon la responsable de la Villa Beauséjour, Mme Michèle Lauzon, le témoignage du directeur du Service de protection contre l'incendie de Beloeil, M. Paul Perreault, relativement à un début d'incendie dans une poubelle de la résidence et rapporté dans ces pages la semaine dernière, contient trois imprécisions.

D'abord, l'événement ne s'est pas déroulé il y a quelques mois mais il y a deux ans, en octobre 1991, dit-elle.

Ensuite, on s'entend pour dire qu'un patient a jeté un mégot de cigarette dans une poubelle mais jamais cela n'a fait

déclencher le détecteur de fumée, affirme la responsable. «Il ne pouvait pas se déclencher, il n'y en avait pas de détecteur», dit-elle.

Enfin, selon Mme Lauzon, il n'y a jamais eu de début d'incendie dans la poubelle mais plutôt de la fumée émanant d'une quelconque matière plastique qui se consumait. M. Perreault avait expliqué à L'Oeil Régional que le patient avait sorti la poubelle à l'extérieur – ce que confirme Mme Lauzon – un geste à ne pas faire parce qu'on peut ainsi étendre un feu. (AD)

Horaire des Fêtes à L'Oeil Régional

NE SOYEZ PAS PRIS PAR SURPRISE!

Pour la période des Fêtes qui approche, L'Oeil Régional a dû modifier son horaire et ses dates de publication. Pour ne pas être pris par surprise, consultez le calendrier qui suit. L'Oeil Régional sera publié pour la dernière fois en 1993 le **vendredi 24 décembre**. Il n'y aura pas de parution le 1er janvier mais il reviendra à votre porte le **samedi 8 janvier**.

HEURES DE TOMBÉE
ÉDITION DU 24 DÉCEMBRE 1993

Communiqués: mardi 21 décembre, 15 heures;

Publicité: mercredi 22 décembre, midi.

Nos bureaux seront fermés du jeudi 23 décembre, midi au dimanche 2 janvier. Retour à notre horaire normal le lundi 3 janvier, 9 heures.

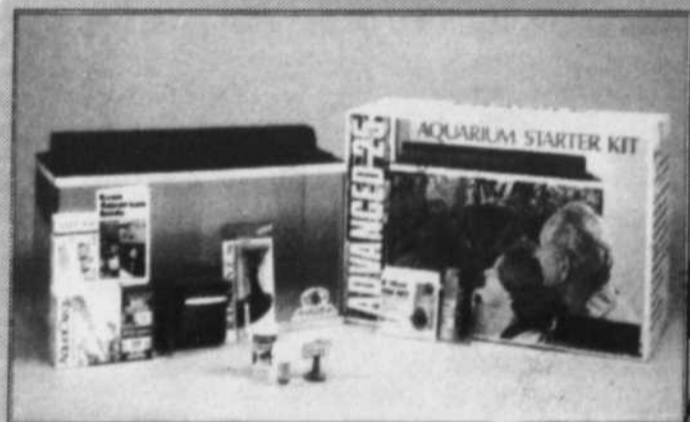
ÉDITION DU 8 JANVIER 1994

RETOUR À L'HORAIRE NORMAL

JOYEUSES FÊTES À TOUS!

Et n'oubliez pas, Opération Nez rouge est là pour votre sécurité; servez-vous-en!

Nous avons le cadeau qu'il vous faut



Aquariums équipés

	prix rég.	ami-prix
37.8 litres (10 gal)	99.99\$	79.99\$
76 litres (20 gal)	199.99\$	129.99\$
95 litres (25 gal)	249.99\$	159.99\$
125 litres (33 gal)	539.99\$	399.99\$
182 litres (48 gal)	789.99\$	579.99\$
189 litres (50 gal)	699.99\$	499.99\$
252 litres (66 gal)	914.99\$	649.99\$
290 litres (77 gal)	999.99\$	719.99\$

heures d'ouverture période des fêtes
Lundi ou vendredi 9h30 à 21h
Samedi 9h à 21h
dimanche 12h à 17h



349, Raymond Dupuis
Mont-Saint-Hilaire
J3H 5H6 514-446-1046
Voisin du Métro

Cage équipée pour perruche



ami-prix rég. 52.99\$ 39.99\$

BAS DE NOËL de luxe pour chien ou chat valeur 13.99\$ ami-prix 9.99\$

LAISSE RÉTRACTABLE -20%

OREILLES DE PORC ami-prix 5.99\$

à l'achat d'une mangeoire extérieure obtenez GRATUITEMENT 5 lb de nourriture pour oiseaux sauvages

Cage équipée pour rongeurs



reg. 32.99\$ ami-prix 27.99\$

Quantité limitée. En vigueur jusqu'au 15 Jan. 94

LE MLCP SUR LES DENTS

L'ACPVR songe à annuler son tournoi de chasse aux coyotes

Loïc HAMON

La récente décision de l'Association de chasse et pêche de la vallée du Richelieu, ACPVR, d'organiser un tournoi de chasse aux coyotes suscite tout un débat dans les milieux des chasseurs et des environnementalistes. À tel point, que l'on craint, au ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, MLCP, une répétition de celui qui a fait rage à la suite d'un tournoi du genre organisé dans le Bas-du-fleuve il y a deux ans.

Si le tournoi de l'ACPVR n'a rien d'illégal en vertu des règlements de chasse en vigueur, il ne s'agit pas d'une pratique que prône le MLCP, ont d'emblée laissé savoir les porteparole du ministère. Les spécialistes, tant du MLCP que de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal à Saint-Hyacinthe, s'interrogent cependant sur la pertinence de tenir pareil concours dans notre région, à faible concentration de coyotes, comme le révèle, entre autres, l'augmentation notable du troupeau de cerfs de Virginie.

Il a malheureusement été impossible de joindre l'organisateur du tournoi, M. Yvon Robert, vice-président de l'ACPVR, pour en savoir davantage sur les motifs, autres que

ceux d'ordre généraux évoqués dans ses deux récentes chroniques de «Loisir Nature», qui justifieraient un tournoi de chasse aux coyotes dans la région. Joint alors qu'il venait de recevoir un coup de fil à ce sujet du président de la Fédération québécoise de la faune du Québec, le président de l'ACPVR, Richard Lemay, paraissait quant à lui ébranlé par la tournure des événements. «Je n'étais pas là lors du lancement du tournoi. À ma connaissance, il n'y a encore personne d'inscrit et j'ai l'impression qu'on va arrêter ça là.»

LE COYOTE N'EST PAS UNE «VERMINE»

Michel Crête, chercheur au MLCP, estime quant à lui que le coyote n'est pas de la «vermine» et a tenu à nuancer certaines affirmations de M. Yvon Robert. Selon lui, il est faux de prétendre que le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie sont des lieux parmi les plus productifs pour le cerf de Virginie. Il s'agit selon lui d'un habitat très marginal pour cette espèce qui en était d'ailleurs absente au début de la colonisation. Il souligne également qu'il n'y avait pas plus de cerfs dans les années 60, alors que le coyote n'était pas arrivé, qu'aujourd'hui. «Les études menées dans les années 70 ont démontré que c'était la

succession d'hivers rigoureux qui avait contribué à la chute dramatique du troupeau. C'est certain que la présence du coyote a accentué la baisse mais ce n'est pas le facteur principal. Je ne crois pas que les hivers soient si durs que ça en Montérégie!»

On ne peut en outre comparer selon lui l'extension de l'aire des coyotes en Amérique du Nord avec l'introduction dévastatrice, faite par l'homme, des lapins en Australie. «Il ne s'agit pas tout à fait d'une espèce étrangère. C'est l'homme qui a créé des habitats propices en Amérique du Nord en défrichant le territoire et en éliminant son principal concurrent, le loup.»

M. Crête admet que le coyote du Québec, produit d'une probable hybridation avec le loup, est un peu plus gros et mieux adapté et qu'il entre en concurrence avec certaines espèces indigènes qui, comme lui, tirent profit des déchets laissés par les humains. La non prolifération du coyote en Montérégie indique cependant, selon lui, qu'il s'est établi un équilibre avec ces autres espèces.

PAS PLUS DANGEREUX POUR LA SANTÉ QU'UNE AUTRE ESPÈCE

Daniel Martineau, chercheur en maladie de



la faune à la Faculté de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe, met pour sa part grandement en doute l'assertion de M. Robert voulant que le coyote représente un danger pour la santé publique, notamment dans la transmission de la rage. «Le rôle du coyote est marginal dans la transmission de cette maladie. À 95 pour cent, ce sont des renards qui transmettent la rage aux autres renards ou aux rats-laveurs.» Pour ce qui est du risque de transmission du ver *Ecchinococcus granulosus*, présent chez le coyote, M. Martineau précise qu'il apparaît très rarement chez le cerf de Virginie et plus souvent chez l'original qui l'attrape du loup. L'homme peut l'attraper mais en manipulant justement le coyote et non le cerfs de Virginie. «Pour les mêmes raisons on devrait éliminer les renards, les rats-laveurs, etc. puisqu'ils sont tous susceptibles de transmettre deux ou trois maladies à l'homme, ironise M. Martineau. C'est bien le point de vue de quelqu'un qui en a contre le coyote!»



Jacques Bélanger.

à Otterburn Park

Jacques Bélanger se dit victime de «salissage»

Loïc HAMON

Le conseiller municipal Jacques Bélanger, d'Otterburn Park, qui a admis dans une lettre avoir apporté de la «marchandise» à l'hôtel de ville, identifiée sous serment comme étant des «cigarettes» par l'ex-maire Pierre Beauregard, se dit la victime d'une manoeuvre de «salissage».

«C'est clair et net qu'il s'agit de salissage. Je ne renie pas ce que j'ai écrit mais il reste beaucoup de choses à prouver», a-t-il simplement indiqué en entrevue téléphonique. M. Bélanger dit préférer attendre la décision de la Commission municipale sur la destitution de l'ex-directeur général Michel Hamel pour émettre d'autres commentaires. Rappelons que c'est au terme des trois premiers jours d'audience, le jeudi 2 décembre, que la lettre

a été déposée devant la Commission municipale.

LA MAIRESSE SE PORTE À SA DÉFENSE

La mairesse d'Otterburn Park, Andrée Garon, a pour sa part affirmé qu'elle n'était pas au courant de la situation. Elle a cependant vivement déploré que la lettre compromettante, adressée à l'ex-maire en octobre 1992, soit rendue publique un an plus tard, venant porter ombrage à sa nouvelle administration. «J'ai demandé à M. Bélanger et aux employés si celui-ci avait cessé complètement et c'est le cas, a-t-elle admis. Je trouve ça dommage qu'une question maintenant réglée soit soulevée aujourd'hui et que ce soit tout ce qui ait été retenu de la lettre et des audiences de la Commission municipale.»

La mairesse a ajouté avoir reçu plusieurs appels anonymes de citoyens s'interrogeant

sur les intentions de son conseil à la suite de ces révélations. Elle a indiqué à ce propos qu'elle n'avait pas l'intention de demander à M. Bélanger de démissionner. Il a d'ailleurs siégé à la séance spéciale de lundi dernier. «N'importe qui peut demander sa démission mais selon moi, ce n'est pas justifié. La faute de M. Bélanger est bien relative en comparaison des énormes services rendus à la municipalité.»

La preuve n'a en outre jamais été faite, selon elle, qu'il s'agissait de cigarettes: «L'ex-maire Beauregard l'avait simplement entendu dire par le directeur général.» Elle a ajouté, après vérifications auprès d'avocats, qu'il ne s'agirait pas, de toutes façons, d'un «geste illégal» ou d'une «violation de la loi» mais d'une «infraction» au même titre qu'un excès de vitesse.

décor
Saint-Hilaire



335, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire

464-2141 Télécopieur
464-5392

RABAIS
DE 20%

rideaux de
douche en
magasin



VOYEZ NOS SPÉCIAUX
SUR LA PEINTURE
PARA ET SICO EN MAGASIN

JUSQU'À
40% DE
RÉDUCTION
sur tapisserie en
commande

DU 6 DÉCEMBRE 1993 AU 6 JANVIER 1994 N'ATTENDEZ PAS LE POINT DE CONGÉLATION

Pour la plupart des véhicules (sauf diesel) taxes en sus.

PROGRAMME



Goodwrench

Service Plus



Maintenant disponible chez

Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac Inc.

Faites vite le point sur votre mise au point!

Comme votre concessionnaire Service Plus Goodwrench GM n'utilise que des pièces de remplacement d'origine GM et un équipement de diagnostic à la fine pointe de la technologie, personne n'est mieux équipé pour faire le point de votre véhicule.

Prenez de notre offre de mise au point d'automne et découvrez pourquoi tant de personnes confient l'entretien de leur véhicule à leur concessionnaire Service Plus Goodwrench GM, et à personne d'autre.

Pour seulement 94,95\$* votre mise au point complète d'automne Service Plus Goodwrench GM comprend:

- vérification des suspensions;
- le remplacement des baguettes de frein à air et de frein à disque;
- la vérification complète du système d'alimentation, du filtre à air, du filtre à huile et du filtre à eau.

- Une inspection des records de la batterie, de la régulation du vol et d'admission, du système d'injection du carburant et l'ajustement des courroies;
- Une inspection visuelle des valves R.S.I. et V.T.C.
- Un nettoyage du volet d'admission et un essai routier.

Enfin, et peut-être surtout, vous avez la garantie que le travail sera conforme aux normes les plus exigeantes de professionnels, de courtoisie et d'efficacité.

Alors n'attendez pas le point de congélation de la première tempête. Appelez votre concessionnaire Service Plus Goodwrench GM et prenez rendez-vous pour votre mise au point d'automne!

* Sur la plupart des véhicules GM. Consultez votre concessionnaire Service Plus Goodwrench GM.

94⁹⁵\$

pour la plupart des véhicules GM 3 et 4 cylindres, 114,95 \$ pour les 6 cylindres, 124,95 \$ pour les 8 cylindres, 134,95 \$ pour les camions légers et 144,95 \$ pour les voitures de marque Cadillac.

Pour plus de renseignements, consultez votre concessionnaire Service Plus Goodwrench GM.



Goodwrench Service Plus

Batterie incluse



Vous pouvez maintenant vous offrir les services d'un mécanicien certifié de chez GM Goodwrench pour seulement 89,95\$*, batterie Delco incluse. Ou encore, vous pouvez maintenant vous offrir la batterie Delco pour seulement 89,95\$, les services d'un mécanicien certifié inclus (installation de la nouvelle batterie et reprise de la vieille).



N'oubliez pas!
Le service après-vente est ouvert jusqu'à 22 heures du lundi au mercredi et jusqu'à 18 heures jeudi et vendredi



Câbles de survolage #993440 calibre #4

Spécial **29⁹⁵\$**

Câbles de survolage #993442 calibre #6

Spécial **24⁹⁵\$**



Étui de rangement pour câbles #10952094

Spécial **7³⁴\$**



Chaufrette intérieure de véhicule #109522246

Spécial **53²⁴\$**

DUPRÉ

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

Goodwrench Service Plus



Pieces

Le choix qui s'impose.



Une qualité distinctive.

Le CH Honoré-Mercier et l'Hôtel-Dieu sur la voie de l'unification

Le CH Honoré Mercier a réussi à éliminer sa dette de 2,9 millions \$ en 3 ans tout en augmentant ses activités



MM. Robert Busilacchi, directeur général, et Claude Deslandes, président du conseil d'administration du Centre hospitalier Honoré-Mercier.

Carole PRONOVOST

Les difficultés financières et les incohérences du système de santé au Québec ont forcé les établissements à rationaliser leurs services et à rechercher une meilleure organisation des services. À Saint-Hyacinthe, ces années de remise en question ont abouti à un consensus autour d'un projet d'unification du Centre hospitalier Honoré-Mercier et de l'Hôtel-Dieu.

Cette conclusion est devenue évidente à la suite d'un colloque tenu en novembre. Les membres des conseils d'administration des deux établissements ont reconnu la nécessité, dans le contexte économique actuel, d'envisager l'unification des deux centres de santé «à la faveur du maintien, du rehaussement et du développement des acquis maskoutains». De leur côté, les participants au colloque étaient en grande majorité d'avis que l'inaction constituait une plus grande menace aux acquis en matière de santé.

Selon les présidents des deux conseils d'administration, MM. Jacques Beauchamps (Hôtel-Dieu) et Claude Deslandes (Honoré-Mercier), cette orientation correspond à un intérêt manifesté par la population. Pour eux, il s'agit là d'un projet de société pour le milieu maskoutain et d'un moment historique auquel ils sont fiers d'être associés.

Les responsables des deux établissements se sont engagés à préparer un plan d'organi-

sation d'administration supérieur qu'ils partageront avec les personnes oeuvrant dans les deux établissements. S'enclenchera alors le processus d'unification.

Pour les administrateurs des deux établissements, il est indéniable que les participants à ce colloque se sont appropriés «beaucoup plus que la Réforme de la santé mais l'esprit même de cette réforme: le citoyen-décideur au service du citoyen-consommateur et du citoyen-payeur».

Toute cette action s'inscrit dans l'esprit du colloque, où les participants ont insisté sur la nécessité de rendre les services plus accessibles tout en faisant une utilisation optimale des programmes et des ressources disponibles. Le contrôle des coûts, l'abolition des barrières organisationnelles, l'assouplissement des modes d'intervention et leur ouverture au partage d'expertise sont autant d'attentes exprimées.

Un premier exemple de cette mise en commun, qui n'est pas étrangère à la réflexion sur l'unification des deux établissements, est la mise en place, déjà amorcée, d'un service conjoint de gériatrie.

LE CLSC PRENDRA POSITION LE 15 DÉCEMBRE

Tout ce dossier n'est pas sans répercussions sur le territoire du CLSC La Vallée des Patriotes, qui fait partie de la sous-région de Saint-Hyacinthe et qui est donc rattaché à ces deux établissements de santé. Aussi le conseil

d'administration du CLSC, qui se réunit en séance publique mensuelle le mercredi 15 décembre, a-t-il mis à l'ordre du jour de sa rencontre une prise de position sur cette orientation des deux centres hospitaliers de Saint-Hyacinthe.

UNE DETTE ÉLIMINÉE EN 3 ANS

Dans un autre ordre d'idées, le Centre hospitalier Honoré Mercier annonçait à sa dernière séance annuelle d'information que l'hôpital a réussi à éliminer en trois ans une dette de 2,9 millions de dollars. Le directeur général, Robert Busilacchi, soulignait par ailleurs que pendant la même période, le nombre d'hospitalisations s'est accru de 9 pour cent, celui des patients en chirurgie d'un jour de 15 pour cent, les heures de présence au bloc opératoire de 2,5 pour cent et celui des visites externes de 5,5 pour cent. Le nombre des nouveaux-nés, qui avait connu une augmentation de 11 pour cent au cours des dernières années, s'est stabilisé au niveau de 1989-90, avec 1 424 naissances.

Le succès de son redressement budgétaire a permis au centre hospitalier de réaliser des projets qui ne lui auraient pas été autorisés autrement par le ministère, comme la construction (en cours) d'une nouvelle urgence, l'ajout de deux lits aux soins intensifs, de huit lits en court-séjour médical, l'acquisition d'équipement spécialisé et l'octroi de nouveaux budgets reliés à l'arrivée de nouveaux médecins.

POUR L'HÔTEL-DIEU ET LE C.H. HONORÉ-MERCIER Un service conjoint de gériatrie

Dans le cadre d'un colloque sur l'intensification de la complémentarité entre l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe et le Centre hospitalier Honoré-Mercier, les 5 et 6 novembre, les membres des conseils d'administration des deux établissements se sont entendus sur la mise en place d'un service conjoint de gériatrie.

Cette entente fait suite au dépôt d'une entente préparée conjointement par les chefs des départements de médecine générale, les présidents des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens et les directeurs des services professionnels. Cette entente avait préalablement reçu l'assentiment des médecins des départements respectifs de médecine générale.

Pour les médecins, il apparaît qu'un regroupement des services de gériatrie des deux établissements favorisera le développement d'une vision commune et d'une unité de pensée gériatrique et par conséquent une

distribution uniforme et de haute qualité des soins et services médicaux. Un service conjoint devrait également assurer la continuité des services et une utilisation plus judicieuse des moyens diagnostiques, thérapeutiques et de réadaptation. Cette évolution tient compte du vieillissement de la population et de l'impact de cette situation sur les systèmes de santé et de soins.

UN SEUL CHEF

Un chef unique assurera le fonctionnement du nouveau service conjoint et les médecins rattachés au service pourront oeuvrer dans les deux institutions. Un mode unique d'admission aux programmes gériatriques dans les deux établissements sera mis au point de même qu'une proposition pour l'utilisation optimale et souple des lits de courte durée destinés aux personnes âgées du territoire.

Les membres des conseils d'administration appuient cette initiative médicale et sont confiants de sa réussite. (CP)

DEPUIS UN AN AU CENTRE HOSPITALIER HONORÉ-MERCIER 2 000 personnes ont bénéficié du nouveau scanner

Lors de la dernière séance annuelle d'information du conseil d'administration du C.H. Honoré-Mercier tenue le 17 novembre, le docteur Gilles Brien a présenté un premier bilan du fonctionnement du nouveau scanner maintenant accessible à Saint-Hyacinthe depuis décembre 1992.

Il a rappelé que cet appareil a été acquis principalement grâce à l'appui du milieu dans le cadre de la campagne Virage de la Fondation du C.H. Honoré-Mercier qui y a contribué pour un montant d'un million de dollars. Les économies réalisées en ne référant plus aux hôpitaux de Montréal, combinées à une participation financière additionnelle du M.S.S.S., permettent d'opérer ce nouveau service.

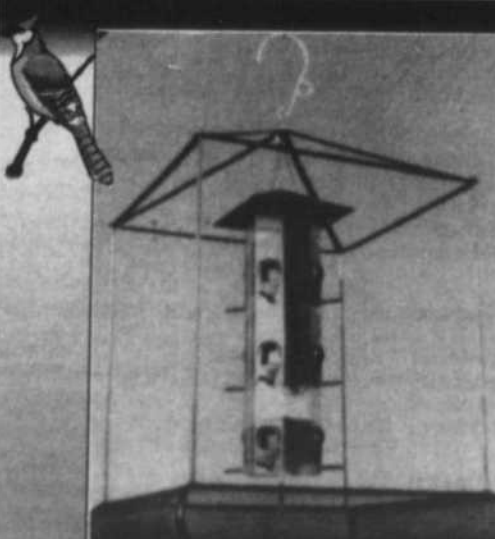
«Le scanner, aussi appelé tomodynamomètre, est une technologie qui permet de reconstruire, à l'aide de l'ordinateur, des images du corps humain sur différents plans par des coupes de 360 degrés», explique le docteur

Brien. «Il permet en particulier de détecter des tumeurs ou d'évaluer de façon très précise des séquelles de divers traumatismes».

Depuis son entrée en fonction le 18 décembre 1992 jusqu'au 16 octobre 1993, plus de 2 000 personnes de la région ont bénéficié de ce nouveau service, ce qui représente 2 577 examens. Les parties du corps humain les plus examinées par le scanner sont la tête (54%), la colonne (13%), l'abdomen seul (10%), l'abdomen et le bassin (9%), le thorax et les poumons (9%).

«L'appareil du C.H. Honoré-Mercier est actuellement le plus avancé au Canada sur le plan technologique», de dire avec fierté le docteur Gilles Brien. «Il renferme plusieurs dispositions et possibilités inexistantes encore dans la majorité des hôpitaux. Il permet par exemple des images en trois dimensions de précision exceptionnelle, ce qui facilite grandement les diagnostics médicaux».

Regarde le p'tit oiseau...



20%

sur toutes nos mangeoires et accessoires
Jusqu'au 24 décembre 93

Samedi 11 décembre
Venez rencontrer
le concepteur du
panier récupérateur
MICHEL RHÉAULT
de 10h à 14h

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi de 8h30 à 12h et 13h à 17h30
Jeudi, vendredi de 8h30 à 12h et 13h à 21h
Samedi de 8h30 à 17h

SPÉCIALITÉS: Grains & mangeoires pour oiseaux sauvages
Grillage à clôture ACCESSOIRES

33, Bernard-Pilon, Beloeil 467-4279



Opération Nez rouge: le fruit de la ténacité



Opération Nez rouge, tout le monde connaît ça. Depuis maintenant 10 ans, ce personnage revient sur nos écrans pour nous inciter à la prudence pendant la période des Fêtes. Et plus encore, pour offrir à ceux d'entre nous qui en ont besoin un service de raccompagnement fiable. Doublée d'une oeuvre de charité destinée aux enfants, Opération Nez rouge joue un rôle social fort important de sensibilisation au respect de soi et des autres. Parce qu'en bout de ligne, quand on suggère à quelqu'un de se laisser conduire pour plus de sécurité, c'est tout autant à la sécurité des autres qu'à sa propre sécurité qu'on pense. Et cette idée fait boule de neige!

Mais il y a encore trop d'accidents de la route causés par l'abus d'alcool, voire de drogue. Il y a aussi des accidents causés par une trop grande fatigue. Dans tous les cas, il n'y a qu'une alternative: ne pas conduire et rester où l'on est ou se faire conduire. Depuis la création d'Opération Nez rouge, dans la région de

Québec, cette idée a fait son chemin. Plusieurs campagnes de publicité orchestrées par la Régie de l'assurance automobile du Québec ont aussi contribué à faire évoluer les mentalités.

Cette éducation est à remettre cent fois sur le métier. Comme l'indiquait M. Roger Guay, de la Société de l'assurance automobile du Québec au lancement de la première année d'Opération Nez rouge Beloeil et région, il faut développer de nouvelles stratégies afin de rejoindre «les conducteurs récalcitrants qui récidivent et continuent à faire fi des lois». Il soulignait notamment que le bilan routier de janvier à septembre 1993 enregistre une augmentation de 7,4 pour cent des décès par rapport à la même période en 1992. Et malgré les progrès accomplis, l'alcool est responsable de plus de 400 décès et 9 000 blessés par année; des coûts sociaux de plus de 500 millions de dollars par année! Et combien de familles éplorées?

Il y a les lois bien sûr; de plus en plus sévères. Mais il y a aussi tous ces bénévoles qui donnent de leur temps et de leur énergie pour réduire les risques sur nos routes à la période des Fêtes.

Savez-vous ce que cela représente de temps donné par ceux-là? Organismes, coordonnateurs, accompagnateurs, chauffeurs, escortes, mascotte, personnel de soutien, ce sont des gens comme vous et moi, qui ont une famille. Rien que pour l'Opération Nez rouge Beloeil et région ils sont plus de 200 à votre service. Au Québec, ils sont plus de 30 000!

Il faut leur en être reconnaissants et apprendre de leur engagement. L'engagement de Claudine Harvey, qui a cru à l'utilité de cette oeuvre et à la nécessité de l'implanter chez nous, qui a eu la ténacité d'aller chercher des appuis et d'en faire une réalité. Celui aussi de tous ces bénévoles qui ont entendu sa voix et fait que son projet devienne réalité.

Il faut appeler Opération Nez rouge, si vous avez une voiture, ou utiliser un taxi. Dans la région cela se poursuit jusqu'au 22 décembre. Mais surtout il faut en retirer une leçon: celle du respect de la vie, en tout temps. **Carole Pronovost**

UN TOURNOI DE CHASSE AUX COYOTES DANS LA RÉGION ?



À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.



Fondée en 1970

Tirage certifié: 27 000 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Éditeur/directeur général: Guy Gilbert
Adjointe au directeur général: Mireille Haché
Rédactrice en chef: Carole Pronovost
Rédaction: André Duchesne, Marie Dumais, Loïc Hamon
Sports: Émilie Cloutier-Lévesque
Saint-Basile: Michel Beaunoyer, **collaborateur** Yvon Roy
Caricature: Marie Dumais
Correction: Robert Gosselin
Photographe: Guy Jr Gilbert, Danielle Cyr
Publicité: Jean Brûlotte, Sonia Dupré
Projets spéciaux: Diane Gauthier

Secrétariat: Nicole Desrosiers, Maude Tremblay, Isabelle Marcoux
Conception graphique: Christian Bourgeois
Infographie: Brigitte Blaquière, David Bégin

Infographie et montage: Photo-Compo L'Oeil inc.
Directeur: Christian Bourgeois
Adresse: 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Imprimerie: Trans Mag, Ville D'Anjou
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Téléphone: 467-1821, 464-5120
Télécopieur (fax): 467-3087

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

ATTENTION MATIÈRE RECYCLABLE

Révélation sur le conseiller Bélanger: Madame Garon réagit

Madame Carole Pronovost
Rédactrice en chef
Monsieur Loïc Hamon
Journaliste
L'Oeil régional

Madame,
Monsieur,

L'art du sous-entendu dont il était question dans un récent éditorial serait-il contagieux? Ce «rebondissement» dans une cause dont l'enjeu est autrement important que ce qui est soulevé ici, ce «rebondissement» avec lequel vous avez choisi de faire la nouvelle est, à mon avis, indigne d'un journal qui «ne s'adonne pas au dénigrement gratuit et inconsidéré». Vous rapportez, monsieur Hamon, les termes d'une lettre qui s'est écrite il y a plus d'un an, en octobre 92, dans un contexte très particulier. Avez-vous vérifié et vous a-t-on confirmé si l'interprétation donnée aux termes de la lettre qu'on vous a remise est correcte? Si tel était le cas, avez-vous vérifié si la situation avait pu se corriger depuis? On a raison de rappeler aux élus que leurs gestes doivent être sans reproche, ils légifèrent. Si monsieur Bélanger a commis une infraction, il fera amende honorable en temps et lieu; mais en attendant, il s'agit de oui-dire.

Je regrette infiniment que vous sachiez si bien exacerber des erreurs de parcours et oubliez de souligner l'énergie déployée chez nous, actuellement, pour rationaliser les services et améliorer la communication entre le conseil, les employés et les citoyens. Le 29 novembre dernier, le conseil votait un organigramme dans lequel on retrouve un élément novateur, soit la création des comités de services avec lesquels conseillers et fonctionnaires, en concertation, assureront le suivi des dossiers en vue de la réalisation des objectifs; nous pourrions ainsi apporter les correctifs nécessaires et prendre des décisions en temps utile, ce qu'il nous était impossible de faire depuis quelques années.

Dès le mois de janvier, le conseil révisera la composition de ses comités consultatifs d'urbanisme et de loisir, afin qu'on y retrouve la représentativité nécessaire à une consultation adéquate du milieu dans toute sa diversité. Dès le début de l'année 1994 aussi, notre nouveau comité des communications mettra au point les outils nécessaires pour acheminer régulièrement vers les citoyens les informations utiles et les décisions importantes du conseil. Nous procéderons au sondage qui nous permettra de raffiner le portrait d'ensemble des besoins ou des attentes générales et particulières de nos citoyens alors que la population a presque doublé depuis 5 ans.

Au dépôt du budget de l'année 1994, le

conseil annoncera aussi des mesures avantageuses pour les citoyens d'Otterburn Park. J'espère que vous saurez les lire et les souligner. J'espère que vous accorderez une attention au moins aussi grande au travail moins bruyant mais positif des élus qu'aux propos des ex-élus et autres activistes. J'espère, madame Pronovost et monsieur Hamon, que vous donnerez à ce conseil qui vient d'être élu, avec une majorité importante pour la plupart de ses membres, la chance d'installer, de roder et de consolider ce qu'il a annoncé, et ce qu'a choisi la population. S'il est bon que l'on nous questionne sur certaines pratiques, s'il est bon de «soulever le voile pour animer des débats», ce ne sont pas des jambettes aux membres du conseil qui «feront avancer les choses» pour les citoyens d'Otterburn Park.

À bon entendeur, salut!
Andrée Garon
Maire

Permettez-moi, Mme Garon, de différer d'opinion avec vous. L'article de Loïc Hamon, publié dans notre édition du 4 décembre concernant les agissements du conseiller Bélanger, s'appuyait sur des faits et des déclarations faites sous serment devant la Commission municipale, et ne comporte pas de sous-entendus. Quant à la cause de la destitution de l'ex-directeur général de votre municipalité entendue la semaine dernière et cette semaine par la Commission municipale, elle est effectivement fort importante et représente pour votre conseil des enjeux qui peuvent être déterminants. Nous en sommes conscients et nous en rendrons compte également, comme nous le ferons des gestes de votre conseil au cours de son mandat qui ne fait que commencer. Si nous n'avons pas fait état des décisions prises par le conseil le 29 novembre, c'est qu'il nous a été impossible d'obtenir l'information, votre personnel étant mobilisé par les audiences de la Commission municipale.

Tant mieux si votre équipe nouvellement élue a des idées neuves pour redresser la situation chaotique qui règne à Otterburn Park depuis quelques années. Mais ce n'est pas une raison pour fermer les yeux sur les agissements des membres de votre conseil. M. Bélanger n'est pas un nouveau venu en politique municipale et il savait pertinemment ce à quoi s'exposent les hommes et les femmes publiques. Les sondages en témoignent, les citoyens n'accordent que très peu de confiance à leurs élus. À eux de regagner cette confiance perdue par une conduite irréprochable.

Carole Pronovost
rédactrice en chef

Un appui pour Aide Profession-Elles

La présente a pour but d'apporter mon témoignage quant à l'aide et au soutien que j'ai reçus d'Aide Profession-Elles.

Conçu par des femmes pour répondre aux besoins des femmes sans emploi, c'est avant tout un endroit où j'ai trouvé un accueil chaleureux, une aide efficace, un encouragement moral et des conseils importants.

Grâce à ma rencontre avec une conseillère du centre, j'ai surtout pu retrouver ma confiance en moi et en mes capacités et cette confiance est essentielle et primordiale pour trouver un emploi.

Aide Profession-Elles est un organisme indispensable et positif qui doit continuer à exister.

En fermant la porte d'Aide Profession-Elles, vous fermez la porte à toutes celles qui ont besoin de retrouver leur confiance en elles, à celles qui ont besoin de conseils, à celles qui ont besoin d'une aide professionnelle et d'un soutien indispensable à leur recherche d'emploi.

J'espère que cette lettre saura vous convaincre du besoin que nous avons que de tels organismes existent et continuent d'exister, du besoin que nous avons de l'aide qu'ils nous apportent.

Souhaitant que vous saurez agir en conséquence, veuillez agréer, madame, monsieur, mes salutations distinguées.

Catherine Moriset
Beloeil

Ce Noël faites des économies en réparant vos chaussures préférées

NOUVEAU
Bottes Boulet

Prix très compétitifs

22 modèles de ceintures Western, fabrication sac d'école

Tano

CORDONNERIE
HUARD
Jean-Guy & Luc

936, Mgr Laval, Vieux Beloeil, Qc J3G 4E7 Tél.: 467-4573

BOULET

BOTTES WESTERN
SERVICE RAPIDE EN
MOINS DE 48H
RÉPARATION GARANTIE
AIGUISAGE DE PATIN
VENTE ET ÉCHANGE DE PATIN
SERVICE DE CLÉ



03-11-1206

OH! OH! OH!



Le Festin des Fêtes

Notre repas quart de poulet est servi avec sauce aux canneberges, farce et une tablette de chocolat suisse Toblerone de 100g.

6.25\$
* Viande blanche
70¢ de plus
+ Taxe

Jusqu'à épuisement des stocks

Petit déjeuner "maison" avec café

Deux oeufs (frits ou brouillés), bacon ou saucisse, patates maison, pain croûté grillé, confiture et petit café.

2.99\$*

Cette offre ne peut être jumelée à une autre offre. Taxes en sus. Jusqu'au 16 janvier 94



Le Repas familial Chalet Suisse pour seulement 14,95\$

L'offre comprend un poulet rôti du Chalet Suisse, 4 portions de salade de chou, 4 portions de frites, 4 portions de sauce Chalet Suisse et 4 petits pains grillés.

14.95\$*

Veuillez présenter ce bon avant de commander. Cette offre ne peut être jumelée à une autre offre et n'a aucune valeur en espèces. Taxes en sus. Offre valable jusqu'au 16 janvier 94, seulement au restaurant Harvey's situé au 146, rue Wilfrid Laurier, Beloeil.



Hamburger GRATUIT à l'achat d'un hamburger et d'une portion régulière de frites!

Veuillez présenter ce bon avant de commander. Cette offre ne peut être jumelée à une autre offre et n'a aucune valeur en espèces. Taxes en sus. Offre valable jusqu'au 16 janvier 94, seulement au restaurant Harvey's situé au 146, rue Wilfrid Laurier, Beloeil.



146, boul. Laurier, Beloeil

HARVEY'S vous sert le poulet du chalet suisse



PLANCHES MURALES
 • 5/16" x 4"
 • pin nouveau
 • grade "Valley"
 • couvre 14 pi ca

361505

4.49
le piq

CanWel



VAL ROYAL



PLAFONNIER FLUORESCENT DOUBLE 48"

• blanc
 • acrylique (tubes fluorescents de 40 W en sus)

LITHONIA

19.95

623129



CONTREPLAQUÉ "B.C. FIR" 4' x 8'
 • beau d'un côté

11/16"

38.95

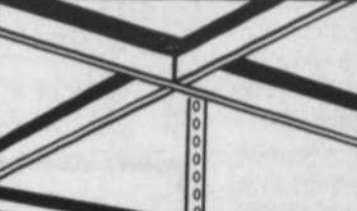
250850



PANNEAU ACOUSTIQUE POUR PLAFOND SUSPENDU
 • modèle "Baroque"
 • 2' x 4' x 5/8"

2.99

211430



SYSTÈME DE PLAFOND SUSPENDU
 • métal émaillé blanc

CCC



ISOLANT ROSE 190809X

R-20
 • 6" x 23" x 48"
 • couvre 84,2 pi ca

29.95

R-12
 • 3 1/2" x 23" x 48"
 • couvre 153,2 pi ca

33.95

196502X



POÊLE À COMBUSTION LENTE
 • modèle "Cassandra"
 • 27" x 26" x 22"
 • garniture en laiton et porte vitrée
 • chauffe 1 600 pi ca

299.95

149203



CONTREPLAQUÉ D'ÉPINETTE SÉLECT 4' x 8'

5/8"

23.25

3/4"

28.25

250440X



ESCABEAU EN ALUMINIUM 5'

29.95

540506

CCC

"T" principal 8' **2.69**

traverse en "T" 2' **61¢**

traverse en "T" 4' **1.29**

angle mural 8' **1.75**

217010X



COUSSINS INSONORISANTS "RED TOP"

CCC

• 1 1/2" x 16" x 48"
 • couvre 64 pi ca

14.55

• 1 1/2" x 24" x 48"
 • couvre 72 pi ca

12.95

196502X



CHEMINÉE POUR FOYER
 • 36" x 7" x 1"
 • acier inoxydable

GSW

54.95

146005



PORTE PRÉMONTÉE EN LAUAN
 • 1 3/8" x 80"
 • 24", 26", 28", 30", 32", 34" ou 36"
 • cadre de 3 9/16" ou 4 9/16"
 • jambage et arrêt de porte en pin pré-coupés
 • prête à teindre
 • pré-percée
 • quincaillerie incluse

PREMDOR

39.95

231301X



Des prix fous, fous, fous!

Des prix fous, fous, fous!



PORTE PERSIENNE PLIANTE EN LAUAN "BRICO"
 • 80" de hauteur
 • prête à teindre ou peindre
 • quincaillerie incluse

24" **28.95**

30" **32.95**

232602X



COMPOSÉ À JOINTS TOUT USAGE
 • 3 kg

3.29

222610



TABLETTE DE MÉLAMINE 1' x 8'
 • n° 1
 • 5/8" d'épaisseur
 • blanche
 • rebord fini

6.95

367804



PEINTURE
 • blanc
 • latex d'intérieur fini mat pour plafonds (160-112)

16.99

3,78 L

751005



PEINTURE PROFESSIONNELLE "VALTONE" 18,93 L
 • blanc
 • sous-couche au latex

39.95

18,93 L

768190



FIL ÉLECTRIQUE
 • NMD7, 14/2
 • 50 m

19.95

812403



CHAMBERLAIN

OUVRE-PORTE DE GARAGE
 • modèle 4000C-2
 • 1/2 c.v.
 • choix de 19 683 codes de sécurité
 • garantie de 5 ans sur le moteur
 • EN PRIME: 2e émetteur

189.95

549403

EN PRIME:



SCIE D'ÉTABLI 10" DUREX
 • modèle 34
 • 4 800 t/min
 • 13 A
 • base de métal

124.99

665202

GUIDE DE SERRAGE

10% de rabais

Les jeudi 16 décembre et vendredi 17 décembre (entre 18 h et 21 h seulement)

Valide sur achats au comptant seulement. (ne s'applique pas sur les prix annoncés et est non cumulatif avec les rabais accordés sur les cartes de l'Âge d'Or, du Club des Pros ou tout autre rabais.)



CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE
 • thermostat automatique
 • 38,5 gal

139.95

38,5 gal

725103



ÉTAU-ÉTABLI "WORKMATE 400 PLUS"
 • modèle 79-042-04
 • ouverture des mâchoires jusqu'à 29"
 • avec échelle de mesure linéaire et angulaire

99.99

664051



SCIE À CHAÎNE À ESSENCE 14"
 • modèle XL14
 • légère et robuste

189.99

668009

PRODUCTIONS DE LA COULISSE

Les subventions doivent cesser, dit le conseiller Sénécal

andré DUCHESNE

Le conseiller municipal du quartier numéro 7, M. André Sénécal, veut mettre «la clef dans la porte» de la corporation Les Productions de la Coulisserie.

Selon le conseiller, cet organisme paramunicipal s'apprête à enregistrer un déficit de 32 000 \$ pour l'année qui se termine. «Et le conseil veut leur verser une nouvelle subvention de 84 000 \$ alors que nous sommes encore en pleine récession. Je ne peux pas croire en cela», dit le conseiller venu nous rencontrer aux bureaux de L'Oeil Régional jeudi matin.

«On devrait mettre la clef dans la porte, au moins temporairement. On ne vit pas dans un contexte ordinaire. Les gens n'ont pas d'argent à dépenser pour du superflu. Avant d'aller voir Nana Mouskouri (sic!) je vais quand même m'assurer qu'il y a du steak dans le réfrigérateur».

Le conseiller pointe du doigt la dernière récession économique comme responsable des problèmes de financement des Productions de la Coulisserie. «Avant, ils faisaient leurs frais, dit-il. Mais la situation économique s'y prêtait.» Il ajoute que la salle est trop petite (400 places) pour accueillir des artistes qui, depuis quelques années, ont considérablement augmenté leurs demandes de cachets. Pourquoi ne pas agrandir? «Parce qu'on n'a pas les moyens», réplique-t-il.

UNE VILLE QUI TOURNE AU RALENTI

Sans s'attaquer personnellement à qui que ce soit, le conseiller trouve toutefois que le conseil maintient une mauvaise attitude, tant en regard de la politique culturelle que du développement économique.

Il voit dans Beloeil une ville-dortoir qui s'enlise un peu plus chaque jour dans la vase économique. «Il n'y a pas de politique de développement, que ce soit commercial ou industriel, soutient-il. En 1993, le conseil a donné une subvention de 22 000 \$ au Centre d'aide aux entreprises (pour faire la promotion de la Ville). On a fait quoi au juste?»

Quant on lui parle de la bibliothèque municipale, M. Sénécal dit ne pas s'opposer à cette infrastructure. «Je l'ai toujours trouvée trop grosse et trop chère. Mais, maintenant qu'on l'a, ce qui me choque, c'est que toutes les autres villes autour essaient d'en avoir une aussi.»

Pour ce conseiller élu en 1991, les villes

environnantes ne devraient même pas hésiter à se concerter et faire de la bibliothèque de Beloeil une infrastructure régionale. «Je suis très ouvert à cela, qu'on s'entende pour fixer des tarifs égaux, etc.»

TOUS AU BUDGET, LUNDI

Le conseil municipal de Beloeil adoptera son budget pour la prochaine année, le lundi 13 décembre à 20 h. Le conseiller Sénécal demande à tous ceux qui sont d'accord avec son opinion sur les Productions de la Coulisserie de se rallier à lui et de se présenter à l'hôtel de ville. «Que les gens le laissent savoir. Qu'ils se rendent à l'hôtel de ville ou écrivent à leur conseiller s'ils ne sont pas d'accord.»

Va-t-il voter contre le budget? «Non, parce qu'il n'est quand même pas si mal, indique M. Sénécal. Les taxes n'augmenteront pas. Par contre, elles auraient pu baisser, comme à Verdun ou à Châteauguay.»



Le conseiller André Sénécal estime que la corporation Les productions de la Coulisserie est sur-subventionnée pour les résultats enregistrés.

Invitation décorations de Noël

La Féerie de Noël
c'est dans le magasin
du fleuriste
Saint-Charles que
vous la vivez

Décoration commerciale

Matériel de base
pour fabriquer
vous-même vos
arrangements
du temps des fêtes

Pour vous remercier de vous être déplacé et pour faire de l'espace pour nos décorations de Noël

Rabais de 30%
sur nos plantes vertes en serres.

Fleuriste St-Charles Inc.
Décorateur commercial et résidentiel
Tél.: 584-2614
"Fleurs pour toutes occasions"
10, Saint-Jean-Baptiste Saint-Charles-sur-Richelieu

326, Laurier Beloeil
467-1751
Prop.: Conrad Préfontaine

NETTOYEUR

VIDAL & BÉLANGER INC.

Serez-vous prêt pour Noël?

Nous sommes là selon vos désirs lun.-mar. - mer., 6h30 à 18h, jeudi-vendredi 6h30 à 21h, samedi 6h30 à 17h.

Bénévolat local égale emploi local

Galerie Vanier

- Spécialistes en encadrement
- Laminage sur toile
- Matériel d'artiste

Idées-cadeaux pour Noël

Lise Auger
12" X 15" Rég.: 70\$
Plusieurs modèles disponibles **SPÉCIAL 54,95\$**

Nouveau Guide Vallée
Rég.: 110\$ **SPÉCIAL 99,95\$**

176, Sir Wilfrid Laurier Beloeil 467-9296

Galerie Saint-Hyacinthe 3200, boul. Laframboise 778-1996
Atelier d'encadrement Sear's Promenades Saint-Bruno

OUVERT 7 JOURS

POISSONNERIE ODESSA

CREVETTES COCKTAIL JUMBO
16,95 \$ 29,95\$ la boîte de 2 lb

RÔTI DE SAUMON MAISON
9,99 \$ lb

COQUILLES ST-JACQUES MAISON
1,89 \$ un

ROULÉ DE SAUMON AUX TROIS FROMAGES
9,99 \$ lb

FEUILLETÉ D'ESCARGOTS
Paquets de 12
2,99 \$ pqt

Semaine du 14 au 19 décembre 1993

• Anjou 355-4734 • Longueuil 670-8511 • Montréal 935-9191 • Saint-Hyacinthe 771-7799 • Saint-Jean 349-5330

338, boul. Laurier Beloeil **446-2000**

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DE LA MRCVR

La gestion des déchets au frigo; l'inspecteur régional au congélateur

andré
DUCHESNE

Indépendamment des chiffres, c'est la décision de mettre en veilleuse l'entente particulière sur la gestion des déchets et le poste d'inspecteur régional qui retient l'attention du budget de la Municipalité régionale de comté La-Vallée-du-Richelieu, MRCVR.

Pour 1994, les maires des quinze municipalités membres ont convenu de ne pas consacrer une part prédéterminée du budget à l'entente sur la gestion des déchets dans le territoire de la MRCVR. Cette décision va à contre-courant de l'orientation des dernières années alors que l'entente était considérée à ce point importante qu'on y consacrait une section spéciale au budget annuel.

«Il y aura du travail accompli quant à la gestion des déchets en 1994 mais il suivra de grands principes généraux», indique le secrétaire-trésorier de l'organisme, M. Pierre Bélanger.

La situation s'explique en partie par le fait que le dossier avance plus rapidement au plan municipal que régional. Les actions individuelles l'emportent sur la concertation. Rappelons que quatorze des quinze municipalités participent à un programme de récupération et plusieurs ont, en 1993, mis sur pied des journées de collectes de déchets domestiques dangereux, DDD. On doit cependant admettre que c'est grâce à une action concertée de quelques municipalités que des journées de collectes des DDD ont vu le jour.

En 1993, la MRCVR n'aura dépensé que 15 000 \$ sur les 75 000 \$ disponibles pour la gestion des déchets. Entre autres, une somme de 38 500 \$ réservée pour des études sur l'élaboration d'une politique globale de gestion n'a pas été touchée.

De plus, le problème de gestion générale des déchets est devenu latent. Le potentiel des lieux de traitement des déchets est beaucoup plus important que ce qui avait été évalué auparavant. Selon M. Bélanger, cela est attribuable à la mise en place de centres de transbordement, ce qui permet aux muni-

cipalités d'avoir accès à plusieurs sites en périphérie de Montréal à des coûts très concurrentiels à ceux de la carrière Miron. «Dans la région de Montréal, il y a un potentiel de 125 ans», rappelle-t-il.

Si la gestion des déchets est un dossier qui tournera au ralenti en 1994, que dire de la fameuse question du poste d'inspecteur régional qu'on a carrément mis au congélateur.

Depuis quelques années, la MRCVR consacrait annuellement une somme de 30 000 \$ à ce poste. Faute d'en arriver à une entente sur le rôle et les pouvoirs qu'aurait un tel fonctionnaire, le poste n'a jamais été comblé. En 1994, aucun montant n'a été budgété.

844 970 \$

Le budget de la MRCVR atteindra 844 970 \$ en 1994, une augmentation de 3,87 pour cent sur celui de 1993.

Une partie de cette augmentation est attribuable à une hausse substantielle des dépenses en services professionnels et de technicien pour l'aménagement du territoire (68 000 \$ par rapport à 8 000 \$ en 1993).

Cette augmentation s'explique par le fait que la MRCVR entreprendra la révision de son schéma d'aménagement en 1994 et fera appel à des consultants extérieurs pour faire l'étude de certains aspects spécifiques. On donne pour exemple la création d'un plan de transport qui nécessite l'avis d'experts.

L'autre augmentation importante des dépenses est celle de... l'ameublement. Elle passe de 4 000 \$ à 21 000 \$. Ici, le secrétaire-trésorier explique que la MRCVR envisage de signer un bail à long terme avec la Ville de Beloeil pour l'occupation de la Maison Villebon. Mais cela entraînerait des réaménagements de locaux et l'achat de nouveaux meubles, ceux utilisés actuellement par les fonctionnaires de l'organisme régional appartenant à la Ville.

Dans l'ensemble, les autres postes budgétaires font l'objet de peu de variations.

IL NE VEUT TOUJOURS PAS ANNONCER SA CANDIDATURE Jean-Pierre Charbonneau outré d'un certain travail de coulisse

carole
PRONOVOST

Rencontré dimanche à l'assemblée d'investiture de Louise Beaudoin dans le comté de Chambly, l'ex-député de Verchères, Jean-Pierre Charbonneau, ne veut toujours pas annoncer sa décision quant à un retour en politique. On sait que M. Charbonneau a été approché par un bon nombre de militants du comté de Borduas et que le conseil exécutif de l'Association du PQ-Borduas, élu en bloc à la fin de 1992, ne cache pas sa sympathie pour lui.

Récemment, le président du PQ-Borduas réaffirmait qu'il avait bon espoir que M. Charbonneau soit candidat à l'investiture le temps venu. Mais l'intéressé lui-même refuse de se lancer dans la mêlée affirmant devoir se consacrer à Oxfam-Québec, organisme qu'il s'est engagé à sauver il y a un an et demi. «C'est un organisme apolitique dont je ne veux pas me servir comme tremplin. Je veux finir ce que j'ai commencé et j'espère que les gens du comté comprendront», de dire M. Charbonneau.

UN TRAVAIL DE SAPE INSIDIEUX

M. Charbonneau a profité de cette rencontre pour dénoncer «un travail de sape insidieux» qui se fait selon lui dans le comté pour mousser une autre candidature, celle de Guy Bouthillier. Selon lui, on profite du fait qu'il a décidé de se donner entièrement à Oxfam-Québec et par conséquent d'être moins présent dans le comté pour le discréditer. Ainsi, selon M. Charbonneau, certaines personnes tenteraient de le faire passer pour un fédéraliste en déformant les propos qu'il avait tenus à la Commission Bélanger-Campeau. «On essaie même de faire croire que je ne serais pas candidat parce qu'on m'aurait refusé un job de ministre ou même que je suis tenté par une 3e voix!»

«Je suis profondément choqué. On approche les gens de façon mensongère en profitant de mon absence. Ma position sur la



Jean-Pierre Charbonneau en grande conversation avec Mme Pauline Marois, lors de l'assemblée d'investiture de Mme Louise Beaudoin dans Chambly.

souveraineté est claire. Depuis trois ans à la radio j'ai eu l'occasion de faire passer mes idées. Quand les élections seront appelées, je pourrai leur répondre.»

M. Charbonneau affirme que ceux qui colportent des mensonges sur son compte sont les mêmes qui avaient essayé de déformer ses propos à la commission Bélanger-Campeau et de faire passer leurs problèmes au sein de l'association du comté sur son dos à son retour d'Afrique.

NE DOUTANT PAS DE SON RETOUR PROCHAIN EN POLITIQUE ACTIVE

Les Amis de Jean-Pierre Charbonneau comprennent son silence provisoire

Dans un communiqué émis au cours de la dernière semaine, les Amis de Jean-Pierre Charbonneau font savoir qu'ils ne doutent pas du retour prochain en politique active de l'ex-député mais qu'ils comprennent très bien que ce dernier ait choisi de compléter son travail de relance d'Oxfam-Québec avant d'annoncer sa décision.

Pour eux il est clair que l'engagement bénévole et apolitique de M. Charbonneau dans Oxfam-Québec l'oblige à un devoir de réserve pour encore quelque temps. «Pour nous, cela n'est ni inquiétant ni embêtant en regard du projet que nous caressons de voir Jean-Pierre Charbonneau à nouveau engagé dans l'arène politique», indique M. Gilles Demers, président du Comité des Amis de Jean-Pierre Charbonneau.

Celui-ci ajoute que le succès de Jean-Pierre Charbonneau dans son entreprise de sauvetage et de relance d'Oxfam-Québec, le principal organisme de coopération internationale du Québec, «rejaillit sur nous tous et indique bien le sens de notre engagement».

Le Comité des Amis de Jean-Pierre Charbonneau considère que le comté et le Québec auront grand besoin de personnes intègres, de rassembleurs, bâtisseurs, capables à la fois de promouvoir une cause et de la faire aboutir. Et pour ses membres, Jean-Pierre Charbonneau «a prouvé comme journaliste pourfendeur de la pègre, député au service de son comté, militant politique, communicateur,

coopérant international et administrateur qu'il appartient à cette catégorie de personnes nécessaires pour que le Québec devienne un pays».

Un sondage national récent de la firme Léger et Léger plaçait l'ancien député de Verchères parmi la liste des personnalités politiques les plus connues à travers tout le Québec, souligne le communiqué. M. Demers invite ceux et celles qui pourraient s'inquiéter des véritables intentions de Jean-Pierre Charbonneau à lui faire confiance rappelant «que dans le passé, M. Charbonneau a toujours fait face à la musique et qu'il a su se montrer à la hauteur des attentes et des défis». Quant aux opinions de M. Charbonneau, qu'il a exprimées par des écrits et à la radio depuis trois ans, elles ne font aucun doute pour M. Demers et les membres du Comité. «C'est un souverainiste convaincu et particulièrement efficace auprès de tous ceux et celles qui restent à convaincre.»

Cette sortie du Comité des Amis de Jean-Pierre Charbonneau n'est pas étrangère aux rumeurs de toutes sortes qui ont cours au sujet de M. Charbonneau depuis quelques semaines dans le comté de Borduas.

Les Amis de Jean-Pierre Charbonneau invitent les sympathisants favorables à son retour à les contacter, au 467-6699, et souhaitent bonne chance à M. Charbonneau dans la campagne de soutien humanitaire qu'il a entreprise. (CP)

Otterburn Park se dote d'un nouvel organigramme

loïc
HAMON

Un nouvel organigramme vient d'être mis en place à Otterburn Park afin d'améliorer la communication entre le conseil et les employés et de rationaliser les services municipaux.

La particularité de cette nouvelle organisation municipale, mise à part l'absence de directeur général dont le poste a été aboli, tient dans ses sept «comités de services». Les membres de ces comités, deux élus et le responsable du service, se réuniront une fois par mois pour établir des objectifs, évaluer le travail effectué et apporter des correctifs, au fur et à mesure, aux dossiers en cours. «On ne savait pas trop où on s'en allait depuis deux ans, tant les conseillers que les chefs de service. Ce nouvel organigramme va nous permettre de savoir où on est rendu», a commenté la mairesse Andrée Garon.

Mme Garon ne croit pas que les chefs de service hésitent, dans ce nouveau système, à prendre des initiatives sans le consentement

de leur comité. «Ils auront au contraire tendance à prendre les devants car les objectifs seront fixés en début d'année et le conseil municipal verra à ce qu'ils se réalisent. Le secrétaire-trésorier demeurera aussi leur patron.» Rappelons que certains conseillers de l'équipe Garon avaient fait l'objet de critiques de l'ancien maire Beaugard pour leur interventionnisme auprès des chefs de service.

La mairesse ne craint pas non plus un surplus de travail pour les élus. «Dans l'état actuel des choses, nous nous réunissons souvent deux ou trois fois par semaine», souligne-t-elle.

Le conseiller Mario Côté sera responsable du comité des finances et administration ainsi que de celui de la bibliothèque; son collègue Louis Gagnon supervisera les comités des services techniques et de l'urbanisme; la mairesse Andrée Garon s'occupera quant à elle de la police tandis que les conseillers Guy Dubé et Dollard Pichette siègeront respectivement aux comités de protection incendies et de loisirs.

EN VUE DE L'INVESTITURE DU PQ-BORDUAS Un regroupement pro-Bouthillier est formé

Un regroupement pro-Guy Bouthillier vient d'être créé dans le comté de Borduas, avec à sa tête plusieurs militants de longue date du Parti québécois. Tous sont unanimes à croire que M. Bouthillier est le meilleur rassembleur qui soit pour le Parti québécois de Borduas à cause de sa renommée, de ses convictions bien connues et de ses grandes qualités de communicateur.

Ils voient en lui un excellent candidat pour le nouveau comté de Borduas et ils ont entrepris de militer pour lui. Déjà plusieurs rencontres ont eu lieu entre M. Guy Bouthillier et des militants du comté.

M. Bouthillier est professeur depuis 1968 au département de science politique de l'Université de Montréal et professeur invité, chargé de cours des universités du Québec à Montréal, d'Ottawa, de Northwestern (Chicago) et de Bordeaux (France). Son enseignement et ses recherches ont porté sur les systèmes politiques québécois et canadien; les idées politiques au Québec; le système politique de la France; la sociopolitique de la Justice; les politiques d'immigration et les politiques linguistiques. Il a publié différents articles et rapports de recherche parus dans les publications du ministère québécois des Communautés culturelles et de l'Immigration, de même que dans des revues et ouvrages collectifs. Il a publié des articles sur la politique québécoise dans l'Encyclopédia universalis de Paris et co-signé Le Choc des langues au



Guy Bouthillier, porte-parole du Mouvement Québec Français, candidat à l'investiture du Parti québécois dans Borduas.

Québec avec Jean Meynaud, au Éditions P.U.Q. en 1972.

Membre du RIN des 1961 et jusqu'en 1968, M. Bouthillier a été vice-président de la région de Montréal en 1962-1963. Membre du Parti québécois depuis 1969, il a présidé la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal de 1978 à 1982 et il est le porte-parole du Mouvement Québec Français depuis 1980 depuis 1980.

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec les personnes suivantes: Candide Simard, 464-1997; Claudette Cousineau, 464-1050; Fernande Paquette, 467-3214; Claude Thériège, 467-7174.

Le cas Luce Dupuis

De plus en plus on pressent le déclenchement d'élections générales au Québec pour le printemps 1994. Les associations de comté choisissent leurs candidats qui ont hâte de se mettre au travail. Or, dans le comté de Borduas, on retarde la tenue d'une assemblée d'investiture, notamment à cause des démêlés de la députée de Verchères, Luce Dupuis, avec la justice.

Interrogé à ce propos, le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, a affirmé qu'une demande avait été faite pour qu'on procède avec diligence dans le dossier de Mme Dupuis. Une telle demande avait également été faite, mentionnait-il, dans le cas du député Denis Perron, de Duplessis. M. Parizeau a refusé de pousser plus loin ses commentaires,

affirmant toutefois que lorsqu'un jugement aura été rendu, sa position sera claire.

Mme Dupuis, dont le comté a été scindé, a déjà fait savoir qu'elle comptait être à nouveau candidate dans Borduas, nouveau comté regroupant une partie de son ancien comté (Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, MacMasterville, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Otterburn Park et Saint-Jean-Baptiste). Depuis qu'elle a été assignée à comparaître, le 15 décembre, au Palais de justice de Saint-Hyacinthe pour répondre à des accusations de fraude et abus de pouvoir, Mme Dupuis s'est retirée du caucus des députés et siège comme indépendante. Elle ne peut donc, conséquemment, être candidate à l'investiture péquiste avant qu'un jugement ait été rendu dans cette cause. (CP)

à découvrir...



Pour une pièce unique...



**ANTIQUITÉS
ARTISANATS
GALERIE D'ART**

03-11DEC6b

611, Chemin des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu

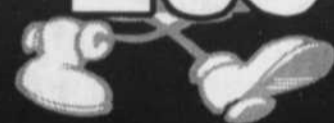
CENTRE DE DÉCORATION

HOULE ET FILS INC.

SPÉCIAL CHAMBRE À COUCHER

265⁹²\$

Tapis de qualité commerciale
20 onces
Bon choix de couleurs
Garantie 10 ans 12' X 18'
(Pose et taxes incluses)



354⁵⁶\$

SPÉCIAL SOUS-SOL (1)

Tapis de qualité commerciale
20 onces
Bon choix de couleurs
Garantie 10 ans 12' X 24'
(Pose et taxes incluses)



SPÉCIAL SOUS-SOL (2)

709¹²\$

Tapis de qualité commerciale
20 onces
Bon choix de couleurs
Garantie 10 ans 24' X 24'
(Pose et taxes incluses)



254⁰⁰\$

SPÉCIAL CUISINE

Prélart
Bon choix de couleurs
12' X 15'
(Pose et taxes incluse)

**TAPIS COMMERCIAL
ET RÉSIDENTIEL**
20 onces, choix de couleurs,
jusqu'à épuisement des stocks

5⁹⁵\$
à partir de
V.C.

**TAPIS COMMERCIAL
ET RÉSIDENTIEL**
16 onces, choix de couleurs
jusqu'à épuisement des stocks

3⁹⁵\$
à partir de
V.C.

CHOIX DE CÉRAMIQUE
Spécial sur matériaux
d'installation de céramique.

1⁹⁹\$
P.C.

CHOIX DE PRÉLART
En stock à partir de

7⁹⁵\$
V.C.

Service de
décoration
gratuit
les jeudis soir,
vendredis soir
et samedis sur
rendez-vous

Achetez
maintenant,
ne payez
qu'en avril
94

TAPIS PRÉLART CÉRAMIQUE

2588, Bernard-Pilon, Beloeil Tél.: 446-6511

POUR NOËL
Offrez un incomparable moment de douceur
 Des certificats-cadeaux à partir de **12\$** seulement
de quoi combler une personne chère à votre cœur

Esthétiquement votre
Élène Harvey

139, rue Messier
 Mont-Saint-Hilaire
 464-0883

CERTIFICAT-CADEAU

CERTIFICAT-CADEAU

03-4-1288

SALON DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC

Louise Bousquet remporte le prix Jean-Marie-Gauvreau

andré DUCHESNE

Une résidente de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville, Mme Louise Bousquet, a remporté mercredi soir le prix Jean-Marie-Gauvreau décerné par le Conseil des métiers d'art du Québec.

Ce prix lui a été remis par la présidente du conseil, Mme Louise Lemieux-Bérubé, au Salon des métiers d'art qui se tient actuellement à la Place Bonaventure de Montréal.

«En treize ans, c'est la première fois qu'on remet le prix à un artisan qui fait des pièces de production. Les années précédentes, on avait toujours remis le prix à des artisans de pièces de création», mentionnait la récipiendaire qui nous a téléphoné directement du Salon des métiers d'art, jeudi matin, après que L'Oeil Régional eût sollicité l'aide de son mari et d'une autre participante de la région au SMAQ, Mme Odette Frenette, pour la retracer.

Mme Bousquet exerce son métier depuis 1972, alors qu'elle terminait son cours à l'École des arts appliqués. «Depuis, je fais le salon chaque année. C'est le salon qui m'a toujours permis de gagner ma vie», indique-t-elle.

Le prix Jean-Marie-Gauvreau a été remis à Mme Bousquet pour l'ensemble de son oeuvre. Tournées à la main, ses pièces de poterie de porcelaine ont ce que l'artisane appelle

«un caractère d'élégance». Elles sont toujours «utiles et fonctionnelles» et font revivre certains caractères anciens. Mme Bousquet donne pour exemple un «vire-omelette», objet qu'on ne retrouve plus dans nos cuisines mais dont elle semble très fière.

VAISSELLE D'HÔTELLERIE

Le prix reçu par la céramiste de Saint-Jean-Baptiste était accompagné d'une bourse de 5 000 \$.

Mme Bousquet compte utiliser cet argent afin de poursuivre ses recherches en conception de vaisselle d'hôtellerie «made in Québec».

«J'ai déjà reçu une bourse du ministère de la Culture, conjointement avec un maître modeleur, Marc Hébert, pour la mise au point de vaisselle québécoise en hôtellerie. Il n'y a pas de vaisselle québécoise dans les grands établissements au Québec et je ne vois pas pourquoi il n'y en aurait pas», dit-elle.

Mme Bousquet bénéficie en plus d'un appui de taille en celui du designer Michel Dallaire, un des membres du jury qui lui a remis le prix Jean-Marie-Gauvreau.

«Tout cela va m'ouvrir des portes», constate Mme Bousquet.

Au Salon des métiers d'art, le stand de la céramiste est le numéro 526. Plusieurs autres artisans de notre région participent à cet événement annuel.

Desjardins

4540 0901 1926 3275

07/96 EXPIRATION FIN DE

CP MONT-ST-HILAIRE

Toujours soucieuse de répondre aux besoins de ses membres, la Caisse Populaire Mont-Saint-Hilaire est heureuse d'annoncer qu'un troisième guichet automatique est actuellement en fonction à son siège social depuis le 9 décembre dernier, et ce dans le but d'offrir un service visant à combler les attentes de ses sociétaires.

La Direction de la Caisse Populaire Mont-Saint-Hilaire

Caisse populaire Mont-Saint-Hilaire
 330, boul. Laurier • 464-2900



BURSITE CALCIFIÉE À L'ÉPAULE?

Il y a quelques années des gens perdaient partiellement l'usage de leur bras et souffraient beaucoup à cause de dépôts de calcium dans l'épaule.

Grâce au micro-courant et au laser, nous pouvons faire fondre ce calcium et rendre l'usage normal de l'épaule. Certes, nous travaillons sur les symptômes de douleur, raideur, manque de mouvement et manque de force, mais nous réglons le problème à sa source.

Nous voyons par Rayon X un dépôt de calcium dans l'épaule et une perte de fonction au début du traitement. Après quelques temps, le bras bouge mieux et fait moins mal et une deuxième RADIOGRAPHIE démontre une diminution notable de ce calcium. Quand notre patient lève fièrement le bras et affiche un sourire et des yeux pétillants, ça dit tout.

Donc, si vous avez une bursite calcifiée à l'épaule, n'hésitez pas à nous contacter, nous pouvons vous aider!

Nicole Bilodeau Desrochers, Pht

P.S. N'oubliez pas d'écouter la radio tous les mardis soir de décembre de 20h à 20h30 à l'émission «Québec en santé naturellement» à CKVL 850. On vous informe sur les traitements de physiothérapie.



**Clinique de Physiothérapie
Nicole B. Desrochers inc.**

210, Principale, Saint-Basile-le-Grand, 653-1880



Mme Louise Bousquet de Saint-Jean-Baptiste a un sourire qui en dit long sur son bonheur d'avoir reçu le prix Jean-Marie-Gauvreau/Molson au 38e Salon des métiers d'art du Québec qui a lieu actuellement à la Place Bonaventure de Montréal.

(publicité incomparable)



Chevrolet Lumina Van.
17 994\$*

	Chevrolet Lumina Van	Plymouth Voyager	Prix de détail suggéré par le fabricant pour les options
PRIX	17 994 \$*	17 994 \$**	
Panneaux de carrosserie en polymère antichocs et anticorrosion	oui	non	non offert
Freins antiblocage	oui	non	non offert
Radio AM-FM stéréo cassettes	oui	non	195 \$ (lecteur de cassette)
7 sièges baquets indépendants	oui	non	non offert
Protège-tissus Scotchgard™	oui	non	non offert
Verrouillage électrique des portes et du hayon			
Rétroviseurs extérieurs télé réglables	oui	non	875 \$
Régulateur de vitesse électronique/volant inclinable			
Système de chauffage à l'arrière	oui	non	non offert
Assistance routière 24 heures†	oui	non	non offert
Sac gonflable côté conducteur	oui	oui	
Sac gonflable côté passager	non	oui	non offert
Porte-bagages au toit	non	oui	180 \$
Climatiseur	oui	oui	
Moteur V6	oui	oui	
Poutres de sécurité dans chaque portière	oui	oui	

* Taxes et transport en sus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, en vigueur à compter du 12 octobre 1993. Détails chez votre concessionnaire. ** Comparaison basée sur le plus récent prix annoncé pour le modèle 24T Dodge Caravan/Plymouth Voyager, en date du 19 octobre 1993. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher.

† Durée de 3 ans/60 000 km selon le premier terme atteint. Détails chez votre concessionnaire.



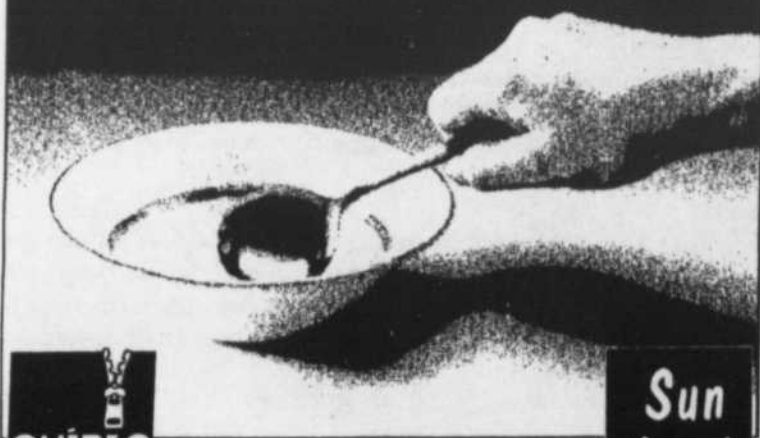
DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

...une classe à part!

achat local
égale
emploi local

18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804

«J'EN AI SOUPÉ DE LA FAIM»



QUÉBEC UNISEX
446-6775

Sun Youth
842-6822

Nous avons besoin de nourriture non périssable: AIDEZ-NOUS

OBTENEZ **10\$** DE RABAIS SUR NOS JEANS A PRIX RÉGULIER

Valable jusqu'au 15 décembre
Montenach Face aux restaurants 446-6775

faits et méfaits

L'auto d'un haut gradé de la SQ volée à Mont-Saint-Hilaire

Il a fallu à peine dix jours aux agents de la Sûreté du Québec pour retrouver, même en pièces détachées, la voiture d'un haut gradé, volée le 26 novembre, dans le stationnement de la pharmacie Jean-Coutu à Mont-Saint-Hilaire.

Il faut dire que la voiture en question, en plus d'appartenir à un membre du QG de la SQ à Montréal, contenait des équipements électroniques sophistiqués très dispendieux. Ceux-ci n'ont cependant pas servi puisqu'ils ont été retrouvés brûlés...

C'est pour «réparer» une autre voiture de marque Oldsmobile Royal que les voleurs ont arrêté leur choix sur l'auto du policier. Ils auraient pensé à s'en débarrasser en apercevant l'équipement qui se trouvait à bord mais ne l'ont pas fait, à leur grand regret, semble-t-il.

Trois individus, connus des policiers, ont été arrêtés relativement à cette affaire. Il s'agit de Michel Dufour, Sylvain Désaulnier et Jacques Ménard. Ils devaient comparaître jeudi au Palais de justice de Longueuil sous des accusations de vol, recel et complot. (LH)

Vol qualifié chez Gascon

Le dépanneur Gascon, du 615, rue Saint-Simon, à Sainte-Madeleine, a été le théâtre d'un vol qualifié le jeudi 25 novembre. Le voleur a profité de l'ouverture du tiroir-caisse pour s'emparer de son contenu, une centaine de dollars à peine, et s'enfuir. (LH)

L'OCSA à l'oeuvre à Mont-Saint-Hilaire

Un individu d'origine chilienne, Alfaro Francesco, de Montréal, vient d'être condamné à trois mois de prison pour un simple vol à l'étalage.

Le larcin, commis dans une mercerie de la rue Rouville à Mont-Saint-Hilaire le 25 février 1993, n'avait rapporté que 600 \$ à son auteur. Celui-ci n'est cependant pas un quelconque voleur car il appartiendrait, selon la police, à un groupe spécialisé dans le vol à la tire et le vol à l'étalage appelé «l'Organisation criminelle sud-américaine». Ses membres sont considérés comme dangereux.

L'homme, qui a été arrêté à Montréal, a comparu en Cour des sessions de la paix à Mont-Saint-Hilaire. (LH)

Alcool au volant: ne manquez pas le capot!

Dans le cadre de l'Opération Capot 93 qui a lieu du 1er au 19 décembre, les policiers de la Sûreté du Québec intensifieront leur surveillance dans le but de détecter et appréhender les conducteurs fautifs en matière d'alcool au volant.

En raison des nombreuses occasions de réjouissances, l'approche des Fêtes est une période propice aux accidents renforcée par une surconsommation d'alcool.

Barrages routiers, surveillance accrue et détection des conducteurs ayant la capacité de conduite affaiblie, telles seront les mesures dont les policiers feront usage à l'approche des Fêtes.

La prudence, le civisme au volant et le respect des règlements déjà établis feront en sorte que les déplacements de l'ensemble des usagers de la route soient plus sécuritaires et agréables.

Soyez Prudents!

HONDA Casavant

Honda Civic CX

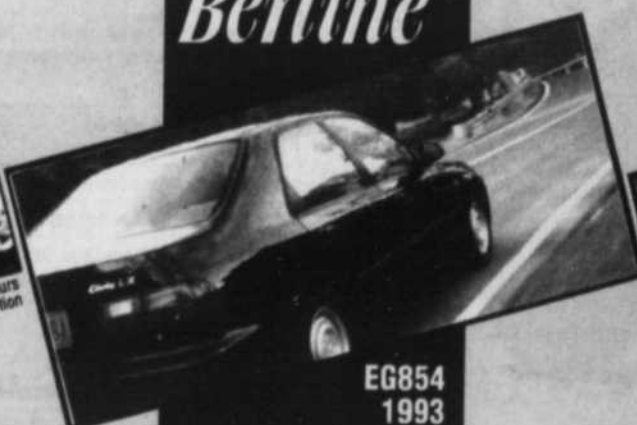


EH234
1994

179\$
/mois

TRANSPORT

Civic Berlina



EG854
1993

199\$
/mois

PRÉPARATION

Accord LX Berlina



CD551
1994

295\$
/mois

INCLUS

Changement d'huile et filtre gratuit tant que vous possédez votre auto.

Offre valable jusqu'au 17 décembre
Bail 60 mois sur approbation de crédit, taxes 1er versement + dépôt de sécurité exigible 120,000 km inclus (0.10¢) kilo excédent avec 1000\$ de dépôt ou échange équivalent. Option d'achat.



2400, Casavant, sur le boulevard de l'auto, Saint-Hyacinthe
Sortie 130, autoroute 20, direction Est, **774-1724 - 467-1341**



L'AIBR veut profiter de la manne fédérale

andré DUCHESNE

Le conseil des maires formant la Régie de l'aqueduc intermunicipal du Bas-Richelieu, AIBR, attend avec impatience que le nouveau gouvernement fédéral mette sur pied son programme de réfection des infrastructures municipales.

Les élus espèrent bien que cette manne de 6 milliards, promise durant la dernière campagne électorale, s'abattrà dans la vallée du Richelieu comme une pluie dans le désert où on n'avait pas vu un nuage depuis sept ans.

La promesse faite par l'équipe libérale de Jean Chrétien prévoyait des investissements de deux milliards de dollars en provenance du gouvernement fédéral pour la réfection des infrastructures, à la condition que les paliers provincial et municipal injectent une somme similaire.

«On veut être les premiers à bénéficier de ce programme», s'emballe le directeur général de l'AIBR, M. Pierre Bélanger. On comprend facilement pourquoi. Le réseau de tuyaux, qui court sur plus de 200 kilomètres de territoire des sept municipalités membres, est tellement amoché par la corrosion qu'on se demande s'il y a plus de trous que de fonte, matériau avec lequel les conduites ont été fabriquées.

À sa séance de novembre, le conseil de l'AIBR a adopté une résolution réitérant sa demande d'aide auprès du gouvernement provincial. On espère que les promesses faites récemment par le premier ministre Chrétien feront bouger les choses chez ses homologues provinciaux.

La dernière proposition du ministre responsable de ce dossier, M. Claude Ryan, était à l'effet que le gouvernement provincial verse 1,5 million de dollars pour le remplacement des conduites. L'AIBR a jugé cette proposition nettement insuffisante. Pour le seul remplacement des conduites maîtresses, il en coûterait plus de 9 millions \$.

L'AIBR est formée des municipalités de Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Antoine, Saint-Marc, village et paroisse de Saint-Denis et village et paroisse de Saint-Charles-sur-Richelieu.

LES HUILES BELOEIL
ST-HILAIRE INC.

JULES ET YVES CHICOINE

Pour décembre
seulement

SANS PLOMB

42.9 c/L.

DIESEL

41.5 c/L.

CHANGEMENT D'HUILE
ET FILTRE

14,95\$

Plus taxes

FERMÉ LE DIMANCHE

CENTRE DE SERVICE
1960, DE ROUVILLE
ST-JEAN-BAPTISTE

467-7412

AVIS

Obtenez plus pour moins!

- NOUVEAU -

MAYTAG

Laveuses & Sécheuses

«DEPENDABLE CARE»^{MD}



\$60
DE CARACTERISTIQUES
ADDITIONNELLES
SUR CE MODELE...
SANS FRAIS
ADDITIONNELS!

NOUVEAU! SÈCHEUSE
«DEPENDABLE CARE»^{MD}
MODELE L 79304

- La marque préférée No. 1* au Canada
- Super capacité, 4 températures
- Séchage électronique et moniteur de sécheresse
- Isolation super silencieuse «Dependable Care»^{MD} Plus

* D'après des sondages sur la marque préférée des consommateurs canadiens.



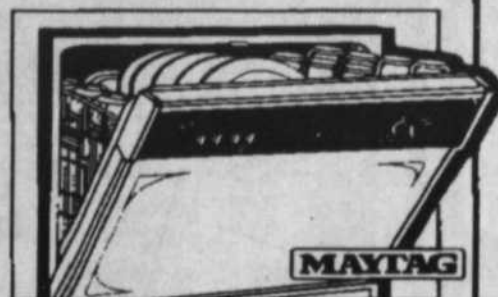
NOUVEAU! LAVEUSE
«DEPENDABLE CARE»^{MD}
MODELE LA1 9304

- No. 1 pour leur longue durée
- Super capacité, super robuste
- Filtre à charpie autonettoyant
- NOUVEAU - Ouverture de cuve 31% plus grande
- Cycle Délicat Tissus - MaticTM
- 7 choix de cycles
- Déco-Blanc
- Garantie de 5 ans sur le moteur*

*Demandez les détails

ÉPARGNES SUR AUTRES APPAREILS DE QUALITÉ MAYTAG!

LAVE-VAISSELLE
GICLO-NET^{MD}



- La marque préférée No. 1 au Canada
- Fiable et silencieux
- Garantie Cuve 20 Ans

ÉPARGNEZ

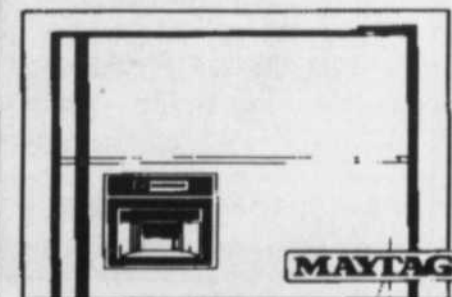
CUISINIÈRES
StyleLine^{MD}
MAYTAG



- Modèle de luxe à entretien facile
- Exclusif - Garantie du Réparateur qui S'ennuie
- Four de grande capacité

ÉPARGNEZ

RÉFRIGÉRATEURS
FIABLES



- Superposé ou juxtaposé
- Tiroirs sur roulettes
- Clayettes súper robustes

ÉPARGNEZ

ELECTRO

Solde



• VENDEUR PROFESSIONNEL
• TECHNICIEN D'EXPÉRIENCE

SAINT-HUBERT
3575, BOUL. TASCHEREAU
(Face à Goineau-Bousquet)

926-9858

SAINT-BASILE
131, BOUL. LAURIER
926-9858

OUVERT
LE **DIMANCHE**

SUPERMARCHÉS Serge Pepin



**Vous pouvez
passer votre
commandes en
téléphonant au
464-2581**

939
Guertin
Beloil
467-3341

345
boul. Laurier
St-Hilaire
464-2581

360
L'Heureux
Beloil
464-4219

Le buffet

POUR 10 PERSONNES

Viande fumée, salami, poulet farci, capicolli, salade de pomme de terre, salade de chou, salade de macaroni, cornichons, petits pains, radis, persil, céleri et autres.

78\$

POUR 20 PERSONNES

Salami, viande fumée, poulet farci, capicolli, jambon cuit, pain de viande au four, salade de chou, salade de pommes de terre, salade de macaroni, petits pains, radis, persil, céleri et autres.

138\$

POUR 30 PERSONNES

Salami, poulet farci, viande fumée, jambon cuit, mortadelle, salade de pommes de terre, salade de chou, salade macaroni, petits pains, radis, persil, céleri et autres.

188\$

POUR 40 PERSONNES

Viande fumée, poulet farci, salami, mortadelle, salade de chou, salade de pommes de terre, salade de macaroni, cornichons, petits pains, radis, persil, céleri et autres.

238\$

OEUFS FARCIS

Réguliers 6\$/ la douz.
Mousse de saumon 9\$/ la douz.

PAINS FOURRÉS

Oeufs, mousse de jambon et salade de poulet 11,50\$/ la douz.

SALADE DE CHOU SALADE DE MACARONI SALADE DE POMMES DE TERRE

10 à 15 personnes 17\$
20 à 30 personnes 25\$

POUR 40 PERSONNES ET PLUS

Par personne 5,00\$

FROMAGES LE CANADIEN (10 personnes)

Comprend plusieurs variétés 22\$

FROMAGE LE FIN GOURMET

Comprend plusieurs variétés 29\$

SANDWICHS ASSORTIS

Oeufs, mousse de jambon, fromage, salade de poulet, rôti de porc, jambon cuit et autres 11,50\$/ la douz.

ASSIETTE DE PÂTES ASSORTIS 10 à 15 PERSONNES LE CONNAISSEUR

Pâté de foie, pâté de campagne, pâté au cognac, pâté au poivre 17\$

ASSIETTE DE VIANDES FROIDES LE GOURMET

10 personnes 28\$

LE FIN GOURMET

10 personnes 38\$

ASSIETTE DE HORS-D'OEUVRES

10 personnes 17\$

Vous pouvez réserver

vos paniers de fruits
en téléphonant à l'une de nos 3 succursales



SUGGESTIONS CADEAUX
Un certificat disponible
en coupures de votre choix

Certificat-cadeau



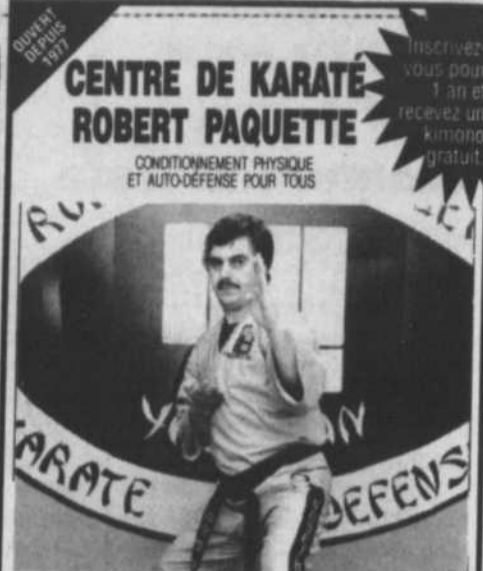
Boiseries & Escaliers ARCHAMBAULT Inc.

Propriétaire: Gaétan Archambault

- Vente & installation
- Escaliers & rampes
- Portes & finition intérieure
- Planchers de bois franc
- Création personnalisée



467-3065
946, boul. Bernard Pilon
McMasterville



CENTRE DE KARATÉ ROBERT PAQUETTE

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
ET AUTO-DÉFENSE POUR TOUS

Inscrivez-vous pour
1 an et
recevez un
kimono
gratuit.

YOSEIKAN KARATÉ-DO
Attention particulière aux enfants
de 5 ans et plus

Inscriptions du 13 au 17
décembre 93.

Pour cours débutant le 3 janvier 94.

INSCRIPTIONS
Du lundi au vendredi et samedi
matin. Plusieurs cours par semaine
pour le même prix.

COURS
JOUR
ET
SOIR

Robert Paquette
diplômé ceinture noire
en 4e Dan
181, St-Jean-Baptiste
Beloil 464-3327

29 ans
d'expérience
dans les arts
martialux

03-11-126F

SONY. MHC-1750

Voici notre nouvelle mini-chaîne à
changeur laser exclusif de
5 disques "sans cartouche"



Rég.: 899\$
729\$

- MHC-1750... tous les composants d'une chaîne de taille normale... incluant un changeur laser de 5 disques, EXCLUSIVITÉ de Sony!
- Puissance de sortie maximale de 2 x 16 watts
- Réglage de restitution dynamique des graves
- 20 présélections FM, 10 AM avec auto-sélection
- Prêt à cassette avec lecture à rebrousse et effacement et déblocage à haute vitesse
- Changeur laser avec lecture aléatoire et lecture programmée, programmation multistop et calendrier musical de 20 morceaux
- Excitateur à 3 voies
- Télécommande intégrée

SONY.

CFD-10 Radio cassette
AM / FM + laser

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO **189⁹⁵\$**



SONY.

CFD-758 Radio cassette
AM / FM + laser

399⁹⁵\$



SONY.

D-121 Lecteur CD
portatif

179⁹⁵\$

Discman
MEGABASS
disc
DIGITAL AUDIO



SONY.

ICF-C703 Radio-réveil numérique avec
double réglage de réveil

79⁹⁵\$

- Sintonisation numérique, 5 présélections de mémoires
- Double réglage de réveil
- Réglage d'heure avant / arrière
- Alimentation de secours
- Rhéostat d'affichage



SONY. SPP-75BLK

La circulaire PRO SOUND réduit le bruit de fond et les parasites
L'indicateur de puissance relève l'état du bloc d'alimentation
avant et après chaque appel
Le bloc d'alimentation à durée prolongée vous assure environ
7 jours d'autonomie (en attente)
La composition abrégée de 10 numéros gardés en mémoire vos numéros
les plus fréquemment composés
TAN location du combiné à partir de la base; peut servir d'interphone

149⁹⁵\$

15



OUVERT
tous les soirs et
le dimanche de
12h à 17h

BRILLON RADIO & T.V.

VENTE + RÉPARATION

Service en atelier et à domicile sur toutes les marques reconnues, installation d'antennes.
351, boul. Raymond Dupuis, Mont-Saint-Hilaire (Centre Golf des champs)

467-6571

03-4-1028

**Le Comité de
prévention des
toxicomanies
subventionne
un projet à
Beloeil**

Le Comité sous-régional de prévention des toxicomanies et de promotion de la santé de Saint-Hyacinthe subventionnera 5 projets en prévention des toxicomanies au cours de l'année 1993-1994.

Premièrement, le Comité subventionnera 3 projets d'intervention communautaire auprès des enfants de 6e année dont le projet «Arc-en-ciel» à Beloeil. Des ateliers animés par des parents bénévoles seront offerts à ces jeunes durant l'année. On abordera des thèmes comme l'influence de la publicité, les émotions et l'influence des amis.

Dans le cadre de la quatrième intervention intitulée «Partons du bon pied», on invitera les parents à participer à des ateliers pour les aider à développer et à améliorer la communication avec leurs préadolescents.

Le dernier projet vise les jeunes adultes. Un travailleur de rue rencontrera les jeunes qui fréquentent les endroits publics afin de les sensibiliser à une consommation responsable et non abusive.

Le Comité sous-régional de prévention des toxicomanies et de promotion de la santé est issu du regroupement d'une quinzaine d'organismes et vise à informer, former et supporter ses membres dans une perspective de concertation pour la réalisation de projets novateurs. Le Comité, qui couvre les territoires de la MRC Les Maskoutains, de la MRC d'Acton et de la MRC La Vallée du Richelieu, vise les jeunes avec un intérêt particulier pour le 2e cycle du primaire et les 1er et 2e cycles du secondaire. Il souhaite aussi rejoindre les parents, les enseignants, les intervenants professionnels, communautaires et les aidants naturels.

Les Arpents Verts

fruits et légumes et plus!

**Le seul choix logique.
Point final**

SPÉCIAUX DU LUNDI AU JEUDI

CAROTTES PRO. QUÉ. SAC 10 LB 99¢ CH	LAITUE POMMÉE (Iceberg) gr 24 2/98¢	PÊCHES PRO. CHILI 2.18SKG 99¢ CH
--	---	---

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU MARDI 14 DÉC. AU DIMANCHE 19 DÉC.

ZUCHINIS PRO. MEXIQUE 69¢ CH ÉPINARD FRAIS PRO. CHILI 79¢ CH	KIWIS PRO. FRANCE GR 42 10/98¢	CLÉMENTINES PRO. CALIFORNIE 98¢ CH LAITUE BOSTON PRO. FLORIDE GR 24 69¢ CH
---	---	--

SPÉCIAUX DU LUNDI AU DIMANCHE

MUFFINS AUX CAROTTES 540GR 6/2.19\$	PAINS À SALADE 320GR 12/1.29\$	BISCUITS CAPRICE 400GR 3.99\$
---	--	---

SPÉCIAUX DU LUNDI AU DIMANCHE BOUCHERIE

BOEUF HACHÉ "MAIGRE" 4.39SKG (5 LB ET PLUS) 1.99\$	MÉLANGE À TOURTIÈRE (PORC, BOEUF, VEAU) 4.39SKG 1.99\$	RÔTI PARISIEN TENDRE ET SAVOUREUX PARTIE DE LA FESSE 8.80SKG 3.99\$	POULET DE GRAIN FRAIS 5 A 7 LB. GRADE A 4.39SKG 1.99\$
--	--	--	--

Réservez votre dinde de grain pour Noël

Réservez dès maintenant vos paniers de fruits

100, BOUL. LAURIER MCMASTERVILLE 467-3158
 245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

**NETTOYEURS
daooust**

PLACE MONT-SAINT-HILAIRE
464-0295

Votre nettoyeur
DAOUST
C'est plus
sûr!

Couturière sur
place même le
samedi.

Ouvert tous
les matins de
la semaine
dès 7h.

COOP/SA

Studio Jossi et Centre de Beauté Patricia

Maintenant sous un même toit



Jocelyne Studio Jossi Guylaine Centre Beauté Patricia

Jocelyne et Guylaine tiennent à informer leur clientèle qu'elles sont réunies à la même enseigne soit au:

Centre de Beauté Patricia

Elle vous invitent à venir vous mettre en beauté pour les fêtes. Leurs soins professionnels sont bien connus et appréciés, elles continueront à vous offrir le meilleur d'elles-mêmes.

Nos services:

- Esthétique • Électrolyse • Bain thérapeutique • Massothérapie: shiatsu et suédois • Soins du corps • Soins des pieds
- Coiffure • Bronzage

Centre de Beauté Patricia
1057, rue Saint-Joseph Beloeil 467-0746



Pas de hausse de taxes

Un budget sans surprise pour Saint-Basile

Michel Beauoyer
Hebdos Montérégiens

Ne vous surprenez pas si cet article vous semble familier. En effet, même le maire de Saint-Basile, Bernard Gagnon, avoue que le budget de sa municipalité pour l'année 1994 est une copie carbone, à quelques détails près, de celui de l'an dernier.

Donc, pas de surprise pour les payeurs de taxes de Saint-Basile puisque le taux de taxe foncière se maintient à 1,11 \$ pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation. La taxe d'ordures reste à 112 \$ par résidence et celle pour l'eau à 142 \$. Globalement, pour une résidence évaluée à 100 000 \$, le compte des taxes s'élèvera à 1 364 \$, soit la même somme que celle demandée l'an dernier.

De son côté, le taux de taxe locative s'accroche à 4%.

DEUX NOUVEAUX POSTES

Même si les taxes ne bougent pas, le budget de la Ville de Saint-Basile augmente de 3,52%, pour atteindre 9 273 576 \$. Cette hausse de 250 000 \$ est attribuable en grande partie à l'augmentation de la construction domiciliaire qui entraîne une hausse de l'assiette fiscale.

Cette somme additionnelle sera consacrée à l'embauche d'un nouveau patrouilleur et d'un employé supplémentaire au service des permis. La croissance démographique de Saint-Basile, les demandes en hausse de permis et une meilleure application de la réglementation municipale sont responsables de ces nouvelles embauches. De plus, la réserve d'opération de la municipalité sera portée à 200 000 \$, une hausse de 100 000 \$, pour faire face aux dépenses courantes qui ne nécessitent pas de règlement d'emprunt.

Un regard plus attentif à la liste des revenus et des dépenses nous indique quelques fluctuations par rapport au budget de l'an dernier. Au chapitre des revenus, de légères hausses sont à signaler pour les taxes foncières, d'eau et de collecte des déchets, toutes relatives au développement résidentiel de Saint-Basile. Par contre, une baisse du revenu par les taxes de répartitions locales (améliorations locales), est attribuable à la chute des taux d'intérêt, une économie dont bénéficient les contribuables.

Une importante baisse de revenus est également à remarquer dans le secteur des ventes de terrains municipaux. La Ville de Saint-Basile ne compte vendre que pour 110 000 \$ de terrains lui appartenant. Par contre, on prévoit que le Service des loisirs et de la culture de Saint-Basile connaîtra une augmentation de ses revenus, expliquée par une popularité croissante des services offerts à la population.

Soulignons que si le budget pour la bibliothèque municipale reste le même que l'an passé, une somme de 50 000 \$, épargnée sur la location du local de la dernière année, sera maintenue dans cette enveloppe et consacrée à l'achat de matériel didactique et aux dépenses afférentes aux heures d'accueil prolongées.

Soulignons, en toute fin, que le Service de la dette, le plus gros secteur de dépense pour la Ville, absorbe 2 601 871 \$. Le contrôle de la dette municipale, s'élevant à quelque 18 millions de dollars, est un des dossiers que le maire de Saint-Basile a déclaré vouloir étudier de près cette année.

Une vingtaine de personnes étaient présentes mardi soir pour assister à la présentation de l'édition 1994 du budget municipal de Saint-Basile.

Spécial Bas de Noël

Jusqu'au 31 janvier 94

- * monture
- * simple vision
- * traitement anti-reflets
- * traitement anti-éraflures



- * monture
- * foyers progressifs
- * traitement anti-reflets



(* Garantie d'un an)

* un choix de près de 150 montures

Pour un Noël au soleil...

Verres solaires
protection totale
UV 400



\$ 39.00

CENTRE VISUEL
de Mont St-Hilaire

Plus

327 LAURIER, MONT ST-HILAIRE

TÉL: 467-8543

Les cartes de voeux et les agendas Unicef

Après la campagne annuelle des tirelignes, l'Unicef Montréal est présentement en pleine campagne de vente de ses cartes de voeux et agendas.

Plus de la moitié du financement de l'Unicef provient de la vente des cartes de voeux et autres articles portant sa signature comme des agendas, des livres, des jeux et toutes sortes d'autres objets.

Cette année encore, et même plus que jamais, l'Unicef compte sur la vente de ses cartes de Noël pour financer ses activités dans 127 pays en voie de développement.

C'est en 1949, à peine trois ans après la fondation de l'organisme, que les cartes Unicef étaient lancées. Une petite fille de Tchécoslovaquie offrait à l'Unicef une carte de remerciements pour l'aide apportée à son village dévasté durant la guerre. Ce dessin, qui représentait un groupe d'enfants jouant autour d'un mât, est devenu la première carte de l'Unicef.

D'année en année, la vente de cartes est devenue une importante source de revenus. Aujourd'hui, des millions de cartes sont imprimées sur le papier de l'Unicef, emballées et vendues partout.

Les motifs exclusifs qui ornent les cartes de l'Unicef reflètent les préoccupations de l'organisme. Un comité international fait la sélection des oeuvres d'artistes célèbres qui donnent gracieusement la permission de reproduire leurs oeuvres au bénéfice des enfants du monde. Au Québec, les cartes sont illustrées de tableaux de Alexis Arts, Marcelle Bouchard, Marcel Dargis, Nérée de Grâce, Marc-Aurèle Fortin et Marc-Aurèle de Foy Suzor-Côté.

Si vous êtes parmi ceux qui expédient des cartes à Noël et pour le temps des



fêtes, pensez aux cartes de l'Unicef. Dans notre région, ces cartes sont en vente aux supermarchés Serge Pepin de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire, les succursales PJC Jean Coutu de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire, J. et F. de Vigne, chiropraticiens du 545, boulevard Laurier à Beloeil et au Salon Cloutier du centre commercial Mail Mont-nach.

On peut aussi se procurer les cartes au Comité Unicef Montréal, 1330, boulevard Curé-Poirier Ouest à Longueuil. Pour en savoir plus, composez le 442-9474 ou le 679-9100, poste 220.

Salon Mirage

Coiffure pour elle et lui

De gauche à droite: le retour tant attendue de Lucie Lawrence, Mylène Mercille, Nathalie Lambert, Danielle Bouchard et Céline Gosselin propriétaire-coiffeuse.

*Joyeux temps des fêtes
à notre charmante clientèle!
Un gros merci de votre confiance*

**423, boul. Laurier, suite 1
Mont-Saint-Hilaire 464-5621**

AQUAZOO

Le centre animalier le plus complet au Québec

<p>TIGER BAR 99¢ ch.</p>	<p>GOURAMI Ass. Gold ou Bleu 2/3,99\$</p>	<p>COUPON NUTRIENCE 18K RABAIS DE 6\$ 8K RABAIS DE 3\$ 4K RABAIS DE 1,50\$ Sur présentation de ce coupon</p>	<p>Aquarium au prix de la manufacture</p> <p>5 gal. 13,80\$ 10 gal. 18,60\$ 15 gal. 25,99\$ 33 gal. 49,00\$ 50 gal. 138,00\$</p>
<p>VANRIO 3/1,99\$</p>	<p>RED MAG SWORD 3/5,99\$</p>	<p>COUPON RABAIS DE 7\$ SUR CANARI Sur présentation de ce coupon</p> <p style="text-align: right;">OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17H</p>	<p>Aquarium Starter Kit équipé pour débutants</p> <p>10 gallons 69,99\$ 20 gallons 98,99\$</p>
<p>CICHLIDES AFRICAINS 6,99\$ ch.</p>	<p>RAPHAËL 3,99\$ ch.</p>		<p>BÉBÉ PERRUCHE 9,99\$</p>
<p>DANIO-GÉANTS 6/4,99\$</p>	<p>VIDANGEUR 2/3,99\$</p>	<p>FLUVAL 103= 59,99\$ 203= 72,99\$ 303= 95,99\$ 403= 144,99\$</p>	<p>Biolife 35 Filtration biologique Pompe et chauffe-eau Intégré Rég.: 149\$ 99,99\$</p>
<p>SERPEA 69¢ ch.</p>	<p>PETIT ANGE 2/3,99\$</p>		<p>Nutramatic 39,99\$ Cadeau idéal Distributeur d'aliment automatique à piles pour aquariums</p>
<p>PAS D'INTERMÉDIAIRE</p> <p>AQUAZOO 409, BOUL. LAURIER BELOEIL 464-2851</p>			

Quand t'as le goût DE BIEN COMMENCER LA JOURNÉE

1 déjeuner GRATUIT*

Valentine

510, boul. Laurier, Beloeil
(À l'arrière du Canadian Tire)
Valide jusqu'au 10 janvier 1994

À L'ACHAT D'UN MATINAL OU UN PETIT MATIN, OBTENEZ-EN UN DEUXIÈME DE MÊME VALEUR GRATUITEMENT!

Déjeuner servi tous les jours de 8h à 11h

MATINAL 2,99\$
(2 œufs, bacon, tomates, café)

PETIT MATIN 2,99\$
(1 œuf, bacon, tomates, café)

Le Restaurant Malibu
Événements du temps des fêtes

25 décembre (soir) et 1er janvier (midi-soir)
Super buffet de Noël et jour de l'An

31 décembre «menu dégustation»
Réveillon du jour de l'An avec animation
Soupers dansants 4 soirs par semaine

26 décembre
Brunch avec Père Noël
2 janvier
Brunch du jour de l'An

Encore quelques places disponibles pour réceptions des fêtes.

À LA DEMANDE GÉNÉRALE
Robert Charlebois sera de retour le 17 avril 1994
À VENIR

653-5604 Patrick Norman 23 janvier 94 «Billets en vente dès maintenant» 653-5604

Pour réservation 653-5604 653-6164
267, boul. Laurier (Rte 116) au pied du mont Saint-Bruno

Portes et fenêtres Excel inc.



Toute l'équipe de portes fenêtre Excel, souhaite un merveilleux temps des Fêtes à tout nos clients et amis(es)
Au plaisir de vous revoir...

La porte haute technologie
880, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-1852



Les portes de garage Garaga

ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP
Il est temps d'y voir

Pour le trimestre d'hiver 1994, l'Éducation des adultes du cégep de Saint-Hyacinthe offre plus de 150 cours dans des domaines diversifiés. Aux cours traditionnellement offerts s'ajoutent des nouveaux cours. La liste complète des cours de même que les horaires seront diffusés dans L'INTER, distribué par la poste à toutes les portes pendant la semaine du 6 décembre. Six cours d'informatique seront offerts à Beloeil: Dos 1, version 6,2, Dos II, version 6,2, Initiation à la micro-informatique, Lotus 1-2-3, Introd. et avancé, et Windows: Intro.

Toutes les personnes désireuses de s'inscrire à l'Éducation des adultes doivent absolument téléphoner pour prendre rendez-vous et venir s'inscrire par la suite à la date et à l'heure précises du rendez-vous.
Les dates et heures retenues exclusivement

pour téléphoner et prendre rendez-vous sont: du 22 novembre au 17 décembre et du 3 au 12 janvier, entre 8 h 30 et 11 h 45 ou entre 13 h 30 et 16 h, au numéro de téléphone 773-6800 ou 875-4445 (région), poste 281.
L'inscription aux cours se fera entre le 5 et le 12 janvier.

Le Cégep offre divers services destinés à sa clientèle adulte: aide pédagogique assurée par quatre conseillers spécialisés, aide financière, formation sur mesure et accès à la bibliothèque, à l'audiovisuel et au plus grand parc d'ordinateurs de la région.

On peut obtenir d'autres renseignements sur les cours, les programmes, la préinscription, l'inscription et sur l'ensemble des services offerts, en téléphonant au Cégep, 773-6800 (jour), 773-6802 (soir) et 875-4445 (région).

Salon Perfection
Joyeuses Fêtes à toutes nos clients

"Au sommet de la qualité et des bas prix"
Shampooing **2\$ Coupe 8\$**
Mise en plis **8\$ Teinture 14\$**
Balayage **30\$ Permanente 35\$**
et plus Présentation **15\$**

970, Ruisseau Nord, Saint-Mathieu-de-Beloeil
Pour rendez-vous **467-7658**
Monique Préfontaine, propriétaire

EB
Esthétique Beauté
Épilation à la cire

- 1/2 jambe (2) 10\$
- 1/2 jambe (2), aine et aisselles 14\$
- 1/2 jambe (2), aine et aisselles 17\$
- Jambes complètes 18\$
- Jambes complètes, aine, aisselles 25\$

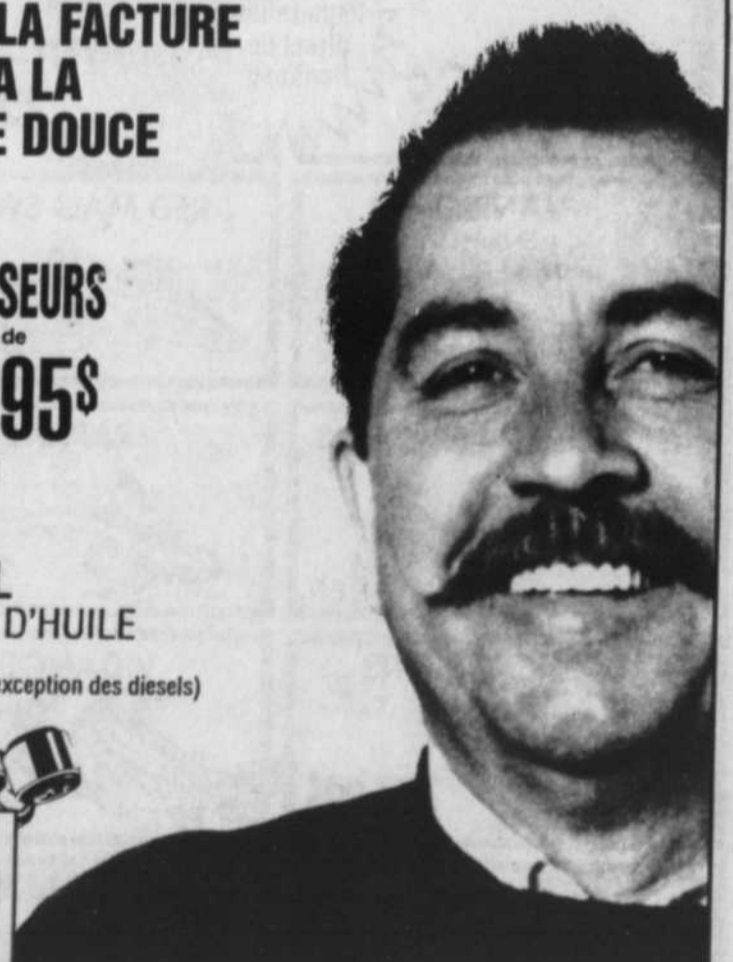
Taxes incluses
464-8202

McMASTERVILLE

AVEC PHIL VEILLEUX
MÊME LA FACTURE
METTRA LA
PÉDALE DOUCE

AMORTISSEURS
à partir de
34⁹⁵\$

SPÉCIAL
VIDANGE D'HUILE
15⁹⁵\$ (à l'exception des diesels)



Nous acceptons les garanties de nos compétiteurs
FREINS · SILENCIEUX · AMORTISSEURS

Tout près, tout pro.

557, SIR WILFRID-LAURIER
McMASTERVILLE

464-2400

AU COEUR DE
VOTRE REGION

GRANDS NOMS

ST-BRUNO NISSAN



DODGE
CHRYSLER
JEEP
DE

St-Basile



*Un choix
irrésistible
pour les Fêtes*

70

VÉHICULES
pour livraison immédiate

+
*5,8%
termes 48 mois

Valide pour livraison jusqu'au 30 déc.. 93

+
aucune offre raisonnable
ne sera refusée

* selon approbation N.C.F.I.

Valide pour certain modèle en inventaire

ST-BRUNO NISSAN

221, LAURIER ST-BASILE 653-2485
878-1225

Colt 94

*Quelle bonne
idée cadeau
pour Noël*

Plus de
40 pour
livraison
immédiate



À partir de

9999\$

* Transport, préparation et taxes en sus. Rabais Chrysler inclus.



DODGE
CHRYSLER
JEEP
DE

St-Basile

225, boul. Laurier, Saint-Basile
653-0114 878-1241

Location à long terme HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 9h à 21h



LA PAGE DE

Sam Défoule

Dans les coulisses

La famille Feultault de la région, Mylène en tête, tient à féliciter **Dominique Feultault**, entraîneur des Voyageurs de Saint-Basile, pour avoir conduit son équipe à la victoire lors de la finale du tournoi de hockey national pee-wee de Gatineau classe A, en fin de semaine dernière. ... Les Voyageurs ont remporté les grands honneurs de cette compétition en disposant, en finale, des Remparts de Gatineau par le compte de 2 à 1 ... Chapeau à toute l'équipe pour ce superbe exploit!

Créé en 1929 par Hergé avec un palmarès de plus de 170 millions d'albums vendus dans le monde, **Tintin** prend maintenant sa place sur vidéocassette avec une première série de bandes dessinées : Tintin en Amérique, Les cigares du pharaon, Le Lotus bleu, L'Oreille cassée, L'Île noire et Le Sceptre d'Ottokar.

J'en connais plusieurs qui savoureront de bons souvenirs en renouant avec ce célèbre héros que fut Tintin, son chien Milou, l'éméché capitaine Haddock, le prof Tournesol et les fameux policiers farfelus Dupond(t) ... On annonce la parution de quinze autres aventures d'ici deux ans. Le prix: 14,95 \$ l'unité.

Francine Pion, une Montréalaise, nous prie de remercier publiquement «**Pneus Bernard**» pour leur honnêteté. En effet, à la suite d'une évaluation de ses pneus faite par son concessionnaire automobile de Montréal, l'avisant que ses pneus étaient bosselés, d'usure inégale et qu'ils étaient même dangereux, elle se rendit consulter Pneus Bernard.

Après vérification, ces derniers demandèrent à Mme Pion pour quelle raison elle envisageait l'achat de nouveaux pneus, puisqu'ils considéraient les siens comme **très bons**, avec une **usure de 10% seulement** et qu'ils étaient **sécuritaires** ... **Ouf!**

Elle remercie donc Pneus Bernard pour lui avoir évité de verser inutilement une somme substantielle, ce qui lui permettra de passer la période des fêtes un peu plus à l'aise. Chapeau à **Jean-Marc Bernard** et à toute son équipe pour cette attitude consciencieuse et professionnelle. Quant au concessionnaire de Montréal, je lui souhaite seulement de tomber un jour sous la patte de mon ami **Phillip Edmonston!** Ah! ... si **Manon** savait ça!

Opération Nez rouge, c'est parti! ... et ça se poursuit jusqu'au 22 décembre entre 20 h et 4 h, sauf relâche les 13, 14 et 15 décembre. Un seul numéro de téléphone pour toute la région: **467-2423**. Buvez si vous voulez, mais ... «**Fêtes-vous conduire!**» **Opération Nez rouge** ... un organisme unique au monde qui lutte contre la conduite avec facultés affaiblies!

Sur rendez-vous seulement!

Dans une petite ville russe, devant un magasin d'alimentation, la file des clients s'allonge. Quelqu'un explose soudain: «J'en ai ras le bol de faire la queue partout! Puisque Elstine est dans nos murs, je m'en vais lui dire deux mots, moi!»

Quand le mécontent revient, une heure plus tard, un ami lui demande:

«Alors, tu as pu lui parler?»

- **Impossible, il y avait une queue interminable!**

Pauvre père!

Voyant sa mère avec un nouveau manteau de fourrure, un petit garçon soupira:

- Dire qu'il a fallu qu'un pauvre animal se sacrifie pour ça!...

- **David, comment oses-tu parler comme ça de ton père?...**

Bon pour le moral!

- **Quelle** est votre profession? demande le psychanalyste au client qui vient d'entrer dans son cabinet.

- Je suis mécanicien dans un garage.

- **Bon. Alors couchez-vous sous le divan!...**

L'égalité dans tout!

Deux femmes debout dans le métro. L'une dit à l'autre:

- Avant que nous nous levions pour défendre nos droits, nous trouvions plus souvent des places assises!

Le mot de la fin

Cette année, offrez-vous un Noël inoubliable ... achetez tout à crédit!

Bonne semaine

Sam Défoule

le sourire de l'œil

Carole Dansereau

Carole est une bonne vivante, on le voit à son air taquin, mais c'est aussi une personne très sérieuse... Elle est directrice à l'éducation spécialisée à la Polybel et responsable du dossier sécurité de l'école. Notre photographe l'a fixée sur sa pellicule lors du lancement des fêtes du 25^e anniversaire de la Polyvalente Be-loeil. Elle lui confiait qu'elle avait bien hâte au Temps des fêtes, qu'elle passera près des siens.



heureux événements

Luc Charron, à l'emploi de L'Œil Régional, qui célébrait son anniversaire de naissance le premier décembre. «Bonne fête Luc, de toute l'équipe.»

Cathie Bergeron de Be-loeil qui suit des cours chez H&R Block, qui fêtait ses 30 ans le 9 décembre, de ton mari préféré, Guy!

Patrick Pelletier de Mc Masterville qui fêtait ses 9 ans le 10 décembre, de la part de tes parents Suzanne et Yvon, de ta soeur Nathalie et ton frère Dominic.

Martin Bellemare, à l'emploi du restaurant Château Chambord, qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 décembre.

Bruno Blain, louveteau de la 18^e meute-Lynx de Mont-Saint-Hilaire, qui fête ses 11 ans le 11 décembre.

François Bellemare de Boucherville qui fête ses 12 ans le 11 décembre. «Bonne fête François, de ta cousine Éliz xxx.»

Carmen Cloutier, à l'emploi du restaurant Château Chambord, qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 décembre.

Félicitations à **Sylvie et Robert Gemme** à l'occasion de leur premier anniversaire de mariage le 12 décembre. «Beaucoup de bonheur, de la part de Micheline et Paul.»

François Hébert de Be-loeil qui célèbre son anniversaire de naissance le 12 décembre. «Bonne fête, de la part de tes amis Cursilistes.»

Carole Guillemette, électrolyste pour Studio Soleil Esthétique, qui célèbre son anniversaire de naissance le 12 décembre.

Francis Dagenais, représentant des ventes pour Be-loeil Mercury, qui célèbre son anniversaire de naissance le 12 décembre.

Raymond Ouimet, proprio des restaurants Mikes de Be-loeil et Saint-Bruno, qui célèbre son anniversaire de naissance le 12 décembre.

Murray Knox, agent immobilier pour Montréal Trust, qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 décembre.

Jenny Richard qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 décembre. «Bonne fête Jenny et avant tout une bonne santé.»

Richard Loisel, à l'emploi de Dupré Automobile, qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 décembre.

Yolande Boissy de Saint-Basile-le-Grand qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 décembre, de son mari, ses enfants et petits-enfants.

Judith Boucher de Montréal qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 décembre. «Bonne fête, de la part de tes amis Cursilistes de Be-loeil.»

André Roberge, représentant des ventes pour Be-loeil Mercury, qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 décembre.

Mathieu Casavant de Be-loeil qui fête ses 11 ans le 15 décembre.

Sylvie Béchar qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 décembre. «Joyeux anniversaire, de Micheline et Paul.»

Peter Bakopanos, coproprio du restaurant Château Chambord, qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 décembre.

André Laplante de Saint-Charles-sur-Richelieu, président de Forage M.T.L. qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 décembre. «Bonne fête à toi, de ta famille.»

Stéphane Fortin d'Otterburn Park qui fête ses 11 ans le 16 décembre. «Bonne fête, de ta cousine Geneviève.»

Thérèse Thibault Laplante de Sainte-Julie qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 décembre. «C'est avec beaucoup d'amour que je te souhaite bonne fête et bon voyage. Ta mère qui t'aime.»

Micheline Rodrigue, proprio de Centre de Beauté Patricia, qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 décembre.

Lise C. Landry, agent immobilier pour La Capitale, qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 décembre.

Paul Lafleur, à l'emploi de Dupré Automobile, qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 décembre.

Hélène Harvey, proprio de Esthétiquement Votre Hélène Harvey, qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 décembre.

Michel Tellier, peintre pour Mont Bruno Ford, qui fête ses 33 ans le 17 décembre.

Michel Campeau, directeur du département des pièces pour Be-loeil Mercury, qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 décembre.

Cynthia Pepin de Be-loeil qui fête ses 6 ans le 17 décembre. «Bonne fête ma petite fille chérie, de Papi Serge xxx.»

DÉCOUPER CE COUPON FAIRE PARVENIR À:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE
A/S L'Œil Régional
393, boul. Laurier, Be-loeil, Qc J0G 4H6

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moultées)

DATE _____ SI DÉSIRÉ _____
(de l'événement) (ième anniversaire (exemple: 20 ième anniversaire))

NOM _____ VILLE _____
(de la personne liée)

NOTES _____
(son occupation ou autres anecdotes. Ex. de la part de sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ



Massage apprécié

Ces personnes qui vous sont chères recevront sûrement avec joie ce certificat-cadeau (pour massage suédois cinétique adapté) que vous leur offrirez pour la période des fêtes:

Futures et nouvelles mamans, convalescents, personnes immobilisées à la maison ou en centre d'accueil, personnes hospitalisées, personnes souffrant d'arthrite/arthrose, tout être cher... et vous-même!

* -N.B. certificat-cadeau livré personnellement dans toute région desservie par L'Oeil Régional*

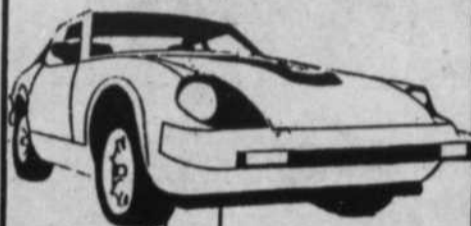


Pour vous procurer un certificat-cadeau, pour plus amples renseignements ou pour prendre un rendez-vous, veuillez appeler

LAURENT HANDFIELD
Praticien en massothérapie suédois cinétique.
446-3434

03-11-1204

ANTIROUILLE



Grouille!
Avant
que ça
rouille!

Antirouille à l'huile
Spécial Antirouille
petite voiture
deux portes 40\$
(jusqu'au 31 décembre)
Aussi Antirouille
sur tous genres
de véhicules
Huile neuve,
non détergente, propre,
travail garanti.

Expérience 11 ans.

Garage Bernard Janelle (près du Richelieu)
Mécanique générale
115, Bernard-Pilon, Beloeil **464-4401**

Spécial des Fêtes

• Pose d'ongles
«Siena» **35\$**

ENTRETIEN GRATUIT
JUSQU'AU DÉBUT FÉVRIER 1994

Cette offre est en vigueur
jusqu'au 30 décembre 1993

Aline
Décoration sur ongle
653-4219



Salon Francyne
145, rue Principale, Saint-Basile

DÉMARREUR À DISTANCE



Confort complet, découvrez
le luxe d'avoir votre auto
préchauffée par contrôle à
distance

**VITRO
PLUS**

VITRES ET
ACCESSOIRES
D'AUTOS

100, BOULEVARD LAURIER BELOEIL 467-9475

à partir de

179⁹⁵\$

Installation et
taxes en sus

VIDÉO CASSETTE BELOEIL

VOUS OFFRE DES PROMOTIONS EMBALLANTES! (DU 15 DÉC. 93 AU 7 JAN. 1994)

Louez pour
gagner!



Films

Casse
-têtes

Livre
d'activités

Journée beauté
Val.: 200\$
Gracieuseté d'Esthétique
6e sens

Ensemble
de ski Hiverna
Val.: 300\$
Gracieuseté d'Hiverna
Direct!

2 LOCATIONS (PRIX RÉG.) = 1 COUPON PARTICIPATION

CARTOUCHES ET APPAREILS
GENESIS!

Nombreux
tirages

VENDREDI

2 POUR 1*
sur cartouches de jeux...

GENESIS
SUPER NIN. ET NINTENDO

MARDI
2 POUR 1*
sur films Prix rég.

* Aucune réservation sur cette promotion

FILM GRATUIT***
(sur présentation de ce coupon)

lors de la location d'un film au prix rég.
Échangeable en tout temps jusqu'au 7 jan 94

NOUVEAUTÉS INCLUSES

* 1. Aucune réservation sur cette promo
* 2. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion

509, boul. Laurier Beloeil (Face au Canadian Tire)

467-5171

03-11-128e

MAYTAG

Faites votre choix...



ou



Passer chez Noël Vincent durant la dernière vente de l'année



MAYTAG



LAVEUSES SUPER ROBUSTE

- La marque préférée N°1 au Canada *
- Coûte moins cher d'entretien
- Durent plus longtemps, requièrent moins de réparations

* D'après des sondages auprès des consommateurs canadiens.

SÈCHEUSES À GRAND TAMBOUR

- La marque préférée N°1 au Canada *
- Plus grande ouverture de porte
- Dessus en émail-porcelaine
- Fiabilité éprouvée

AUBAINES SUR TOUS LES MAYTAG!

LAVE-VAISSELLE GICLO-NET^{md}

- La marque préférée N°1 au Canada *
- Option de séchage Air / chaleur
- Cuve 20 ans^{md}



RÉFRIGÉRATEURS FIABLES

- Souplesse de rangement
- Bacs incassables
- Tiroirs sur roulettes
- Clayettes à enclenchement sûr^{md}
- Paroi intérieure à haute résistance



LA MEILLEURE GARANTIE SUR LE MARCHÉ

GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS

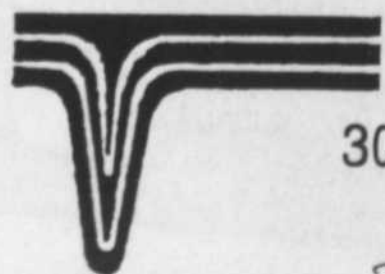
Demandez les détails

ÉPARGNEZ

SI ÇA NE PORTE PAS LE MON MAYTAG, CE N'EST PAS DU MAYTAG

NOUVEAU! CENTRE DE LIQUIDATION

Pour des meubles à bon prix, un seul endroit...



MEUBLES NOËL VINCENT enr.

3022, rue Principale, Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville

TÉL.: (514) 467-5045

Toujours les meilleurs prix de la région / À votre service depuis 42 ans

OUVERT LE DIMANCHE de 12h à 16h30

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche	Midi à 16h30
Lun. au ven.	9h à 21h
Samedi	9h à 17h

Saint-Jean-Baptiste s'illumine

Producteurs de porcs

Tous producteurs de porcs de la région sont invités à participer à une assemblée d'information de leur syndicat, le mardi 14 décembre, à 20 h, à l'Hôtel Le Granbyen, 700, Principale à Granby. Il sera question de cinq points en particulier: la négociation de prix, les frais de mise en marché et la contribution versés à la Fédération des producteurs de porcs du Québec, le transport interrégion, les récentes réalisations de la fédération et l'utilisation de la grille de prix des porcelets.

Pour la troisième année, le Comité d'embellissement de Saint-Jean-Baptiste invite les citoyens et les commerçants à décorer leur maison aux couleurs de Noël.

Des prix seront décernés aux gagnants de deux catégories: décoration extérieure (générale) et décoration des vitrines et des fenêtres. Les juges de paroisses extérieures parcoureront les rangs et les rues entre le 13 et le 18 décembre.

Le Comité d'embellissement est composé de Mmes Gisèle Robert, Carole Meunier et Charlotte Rousseau, conseillère, et de M. Laurent Morier.

SUPER SOLDE DE FERMETURE

Liquidation
TOUT DOIT ÊTRE VENDU!
(Vêtements et équipements)

60%

40%

50%

VÊTEMENTS HIVER-ÉTÉ (0-18 ANS)
Josée et Mireille

Nos meilleurs vœux à l'occasion des Fêtes

BOUTIQUE KOKETTE
2059, Cherrier, Saint-Hyacinthe Qc. 774-1870
(face au centre touristique)

OUVERT TOUS LES SOIRS

02-11-12GR

PRIORITÉ AUX SERVICE ET PRODUITS QUÉBÉCOIS

Faites d'une pierre deux coups

achetez un vélo comme cadeau de Noël

Sur présentation de ce coupon obtenez gratuitement **UN SAPIN NATUREL** valeur 20\$ sur achat de 200\$ et plus

en plus

Sur présentation de ce coupon pour tout le mois de décembre 1993

Nous paierons la TPS et la TVQ

Pour Noël, vaste choix de pièces et accessoires pour vélos

Bicycles Huard enr.
61, Laurier Beloeil 467-4604

03-11-1208



ENSEMBLE EN CUIR DE QUALITÉ
Harmonieux mariage des tons noir et bourgogne

MALETTE D'AFFAIRES
Épaisseur de 4", extensible jusqu'à 5". Dernière pièce.
Dimensions: 18 x 13", 2600059 (293-121126-01). Sugg. 1995

ÉCRITTOIRE
Tablette de format lettre inclinée, dimensions: 12 1/2" x 10"
2600083 (293-123161-01). Sugg. 535

Spécial **129⁹⁵**

Spécial **36⁹⁵**

Le livre Guinness des records 1994
Le livre Mondial des inventions 1994



Phénomène annuel, Le Livre Guinness des records et le livre Mondial des inventions demeurent parmi les livres les plus populaires au monde. Ce sont les ouvrages de référence les plus divertissants qui captivent lecteurs et lecteurs de tous âges.
Rég. 34,95\$ ch.

Spécial **29⁹⁵ ch.**



STYLO BILLE DE QUALITÉ
Candeur noire avec garniture en 277250 (604-2230P)

Spécial **9⁹⁵**

AGENDA ÉLECTRONIQUE "ZQ 6300M"

Calendrier, répertoire téléphonique, etc. Affichage 8 lignes de 40 caractères. Mémoire de 128K.
259093 (865-ZQ-6300M)

Spécial **289⁹⁵**

TRADUCTEUR ÉLECTRONIQUE "TR-2300"

Français/Anglais. 25000 traductions.
250587 (838-TR-2300)

Spécial **49⁹⁵**



ENREGISTREUSE DE POCHE "S-921"

Fonctionnement simple par poussoirs. 2 vitesses de défilement. Utilise la micro-cassette Olympus XD60 (non incluse).
239657 (230-24991) sugg.: 845

Spécial **54⁹⁵**



VENTE • SERVICE • LOCATION
329, Duvernay, Beloeil 464-1072 Fax 464-5362

À partir du 12 décembre 1993, ouvert dim. 12h à 17h, lun-ven. 9h à 21h, sam. 9h à 17h

Qualité et service... avant tout. Joyeuses Fêtes



La caisse populaire Desjardins de Beloeil

Invite ses membres
aux soirées
d'information sur:

Le nouveau Code civil

à la Salle des Chevaliers de Colomb
250, rue Hubert, Beloeil

**25 janvier 1994
à 19h30**

**Conférence
sur le Code civil**

Le 1er janvier 1994, le nouveau Code civil entrera en vigueur au Québec. Des changements importants pourront avoir des incidences sur notre quotidien.

Pour être bien informé, participez à nos soirées d'information sur le Code civil et la gestion des finances personnelles.

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil offre ces soirées

«**gratuitement**» à ses membres, en collaboration avec des ressources juridiques professionnelles (avocats et notaires) et la Revue «Ma Caisse», revue de finances personnelles publiée par le Mouvement Desjardins.

Confirmez votre présence à l'une ou l'autre de ces soirées à la réception de la Caisse au 467-2809

avant le 19 janvier 1994.

**Une initiative du Comité
suivi au 2e Congrès des
membres:**

M. Pierre Grenon, président du Conseil d'administration
M. Guy Magnan, administrateur
M. Gilles Champagne, administrateur
Mme Ginette Lavergne, présidente du Conseil de surveillance
M. Claude Poulin, directeur du Service des communications
M. Jacques Meunier, directeur général.

**1er février 1994
à 19h30**

**Conférence
sur le Code civil**

**8 février 1994
à 19h30**

**Conférence
sur les finances
personnelles**

**MANIFESTE
DE L'ENGAGEMENT**

L

LA
CAISSE
POPULAIRE
DESJARDINS
DE
BLOEIL



Signature du manifeste de l'engagement le 8 novembre 1992 au Congrès des membres de la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil

zoom



Dallas Café et ses voeux

La direction et le personnel du Resto-Dallas Café vous souhaitent de très joyeuses Fêtes.

Veillez noter qu'ils seront fermés pour l'hiver. Ils vous donnent rendez-vous fin mars 94 pour la Fiesta d'ouverture.

On aperçoit sur la photo Woody Nowell et Caroline Pichereau de la direction du Dallas Café, 995, boul. Richelieu dans le Vieux Beloeil, 446-6123.



S.T.ART est au service
des entreprises de la région
depuis maintenant 11 ans.

L'équipe entière tient
à remercier tous ses clients
et souhaite à chacun
d'entre eux de Joyeuses Fêtes.

Jour de l'An

Conception graphique - Imprimerie
226, boul. Laurier, Beloeil (Québec)
Téléphone : (514) 467-9444



NOËL!

Offrez le cadeau qui saura plaire... nos certificats-cadeaux!

Disponibles en coupures de 5\$, 10\$ et 20\$. Ils sont échangeables dans les 120 magasins et boutiques du Mail et des Galeries Montenach! Vous pouvez vous les procurer au bureau de l'administration ou au stand d'information.



mail
Montenach

660, boul. Laurier, Beloeil
120 magasins

Canadian Tire, Eaton
Métro, Zellers

HORAIRE DU ROYAUME DU PÈRE NOËL

du 15 novembre au 12 décembre:	
lundi, mardi, mercredi:	13h à 16h30
jeudi, vendredi:	13h à 20h
samedi:	10h à 16h
dimanche:	12h à 16h
du 13 au 17 décembre:	13h à 20h
samedi 18 décembre:	10h à 16h
dimanche 19 décembre:	12h à 16h
du 20 au 23 décembre:	11h à 20h
vendredi 24 décembre:	10h à 16h

LA HALTE-GARDERIE

UN SERVICE OFFERT GRATUITEMENT*

du 18 novembre au 12 décembre:	
jeudi, vendredi:	13h à 20h
samedi:	10h à 16h
dimanche:	12h à 16h
du 13 au 23 décembre:	
lundi, mardi, mercredi,	
jeudi, vendredi:	13h à 20h
samedi:	10h à 16h
dimanche:	12h à 16h
vendredi 24 décembre:	10h à 16h

*maximum 2 heures par enfant

MONTEZ À BORD DU P'TIT TRAIN!

du 18 novembre au 12 décembre:	
jeudi, vendredi:	15h à 20h
samedi:	10h à 16h
dimanche:	12h à 16h
du 13 au 17 décembre:	15h à 20h
samedi 18 décembre:	10h à 16h
dimanche 19 décembre:	12h à 16h
du 20 au 23 décembre:	13h à 20h
vendredi 24 décembre:	10h à 16h

La gare est face à Métro

Le photographe du Père Noël sera sur place... Profitez-en!

Chez PRAC,

Nikon

One touch 200



Spécial **149 99\$** + Rabais add. de 45\$

Zoom touch 100



Spécial **239 99\$** + Rabais add. de 30\$

F 401-X



Spécial **419 99\$** boîtier + Rabais add. de 45\$

Lentille



Spécial **-25%**

Kodak

2 films 100 ISO 24 poses



+ 1 film 400 ISO 12 poses gratuit

899\$ rég. 18.95\$



Cassette vidéo T-120

achetez en 2, obtenez la 3e gratuitement

Caméra Cameo



2 films + piles + 6\$ coupons-rabais
Spécial **49 99\$**

MINOLTA

3xi



garantie de 2 ans sur boîtier

Spécial **359 99\$** boîtier + Rabais add. de 45\$

Freedom zoom 105i



Spécial **329 99\$** boîtier + Rabais add. de 30\$

Lentille Minolta Maxxum et MD



garantie 5 ans

Spécial **-25%**

Canon

 RABAIS 30%
SURE SHOT zoom max Caption

écrivez vos messages sur la photo

+ Rabais add. de 30\$

Rabais en coupons sur achat

LES PRODUCTIONS



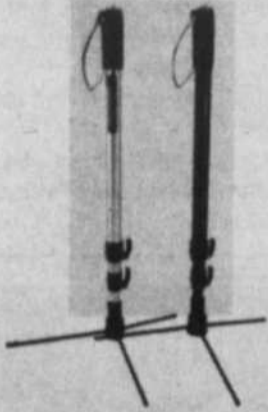
PRAC PHOTO

312, Boul. Laurier, (face au McDonald) 464-3622

PHOTO EN STUDIO
PHOTO PASSEPORT
TRANSFERT VIDÉO
LOCATION
RÉPARATION

c'est pas pareil...

Manfrotto



Trépied
photo
vidéo
monopod

-25%

SAUNDERS/LPL

agrandisseur
L.P.L.

-25%

couleur et
noir et blanc



Lentilles TAMRON



28-200AF
ultra compact
pour Minolta
et Nikon

Spécial **448 49\$**

Sac DOMKE



-25%

Plan mise de côté, ouvert le dimanche de 12h à 16h

parce que c'est
moins cher!

PENTAX



ESPIO115

Spécial
379 99\$

+ Rabais
add. de
30\$



PENTAX
ESPIO

Spécial
259 99\$

+ Rabais
add. de
30\$



PENTAX
K1000

Spécial
229 99\$

boitier
+ Rabais
add. de
45\$

OLYMPUS



Stylus

Spécial
199 99\$

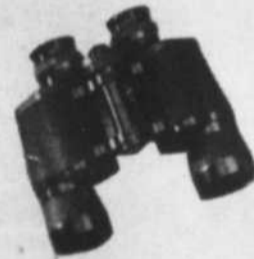
+ Rabais
add. de
30\$

BUSHNELL

Télescope 450 x 60



Spécial
199 99\$



Jumelles
garantie
à vie à partir de
Spécial **69 99\$**

Film Polaroid

779 ^{qualité plus} **12 99\$** Exclusif
chez Prac

pour caméra 600 et Impulse

Vivitar



Lentilles

-35%



Trépied
à partir de

50 00\$

modèles
930 - 950 - 980

LES
PRODUCTIONS

PRAC PHOTO

312, Boul. Laurier, (face au McDonald) 464-3622

PHOTO EN STUDIO
PHOTO PASSEPORT
TRANSFERT VIDÉO
LOCATION
RÉPARATION

dans les coulisses



Le chandail adopté par deux équipes féminines de tennis à Mont-Saint-Hilaire.

Le temps des fêtes au Faubourg des Arts

À l'approche de Noël, le Faubourg des Arts invite la population de la région à venir découvrir les oeuvres d'artistes montréalais en métiers d'art et en art visuel. La plupart d'entre eux participent d'ailleurs au Salon des métiers d'art de Montréal.

C'est l'occasion de faire vos achats des fêtes tout près de chez vous, en découvrant les oeuvres d'artistes qu'on admire partout ailleurs. Ces oeuvres en métiers d'art et art visuel sont offertes à des prix très accessibles.

Venez donc visiter la galerie/atelier pour le temps des fêtes. Vous y découvrirez des artistes et artisans dont les oeuvres sont exposées dans une ambiance champêtre.

TOMBER DANS LES POMMES

Comment arriver à marier sports et culture? Facile. Il suffit de doter son équipe sportive de chandails dont le dessin a été réalisé par un artiste.

Demandez à deux équipes de tennis de Mont-Saint-Hilaire. Elles ont choisi comme chandail une réalisation de l'aquarelliste Jean-Louis Mireault présenté au Faubourg des Arts.

Intitulé «Tomber dans les pommés à St-Hilaire», le chandail illustre la montagne et ses vergers aux couleurs d'automne.

Félicitations aux sportives qui intègrent les arts à leurs activités.

Le Faubourg des Arts est situé au 754, chemin de la Montagne à Mont-Saint-Hilaire. Au téléphone, 446-3182.



Plusieurs personnes se donneront la main pour le concert du chœur Monte Vibrato au profit de la Société Alzheimer, le 9 janvier à l'église Saint-Mathieu de Beoell.

LES 14 ET 15 JANVIER AU CENTRE CULTUREL DE BEOELL «Second début» pour Marie-Lise Pilote

Le Centre culturel de Beoell présente les 14 et 15 janvier à 20 h le tout nouveau spectacle de Marie-Lise Pilote intitulé «Second début». Ce spectacle solo sera son deuxième depuis la dissolution du Groupe Sanguin.

Treize numéros seront au programme de ce spectacle que Marie-Lise travaille depuis maintenant cinq mois. On retrouvera «La méchante» qu'on avait connue dans son premier spectacle ainsi que Loretta Tanguay, ce personnage créé auprès du Groupe Sanguin.

Par ailleurs, on retrouvera huit nouveaux personnages dont Gladys Poutman, professeur de bienséance qui donne aux dames des entretiens sur l'art de trouver un mari et une Espagnole aux cheveux roux qui danse le flamenco sans castagnettes. Pour ce numéro, Marie-Lise a dû s'inscrire à des leçons de flamenco.

Originaire du Saguenay/Lac St-Jean, Marie-Lise Pilote a débuté sa carrière à 18 ans dans une pièce de théâtre intitulée Univers. Après avoir passé 7 ans avec le Groupe Sanguin, elle entreprend sa carrière solo en 1990. Elle participe d'abord au film de Ding et Dong

avant d'entreprendre l'écriture de son premier spectacle solo qui a fait fureur.

En 1992, elle remporte d'ailleurs le Félix du Spectacle de l'humour de l'année lors du Gala de l'Adisq.

C'est donc un spectacle qui promet, plus drôle que le premier et qui sera présenté en primeur à Beoell. Les billets sont en vente au guichet du Centre culturel, 600, rue Richelieu. Achat téléphonique en composant le 464-4772.



L'humoriste Marie-Lise Pilote présentera son deuxième spectacle solo, «Second début», en primeur au Centre culturel de Beoell.

Concert au profit de la Société Alzheimer

À la mémoire de ceux qui ont oublié et qui ont peine à se souvenir, en hommage aux familles qui supportent et partagent leur quotidien avec une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer, le chœur Monte Vibrato produira et présentera, pour la deuxième année consécutive, une soirée-concert qui se déroulera à l'église Saint-Mathieu de Beoell, le dimanche 9 janvier.

Cette soirée, qui débute à 20 h, est organisée au profit de la Société Alzheimer des Maskoutains-Vallée des Patriotes.

Une fois de plus cette année, de généreux partenaires tels Mme Luce Dupuis, députée de Verchères, les Chevaliers de Colomb de Beoell et Gérard Dupont, aumônier des Chevaliers de Colomb et curé de la paroisse de Saint-Marc-sur-Richelieu, l'Association Marie-Reine ainsi que plusieurs bénévoles seront dévoués à la bonne marche de cette activité.

Sous la direction de M. Ghyslain Bouchard, le chœur de chanteurs adultes interprétera des airs et chants de Noël. Avec tout le professionnalisme et le charisme qu'on leur connaît, M. Bouchard et les membres du chœur investiront temps et énergie pour vous faire vibrer et passer une soirée des plus agréables.

Rappelons que la maladie d'Alzheimer touche entre 100 000 et 300 000 Canadiens d'âge mur avancé. À ses débuts, le malade présente des pertes de mémoire touchant surtout les faits récents. Au cours de l'évolution de la maladie, on note une altération du jugement, des difficultés de concentration, des problèmes de coordination, des pertes progressives de la parole et une perte graduelle de l'autonomie.

La Société Alzheimer des Maskoutains-Vallée des Patriotes est un organisme sans but lucratif constitué d'un groupe de personnes sensibilisées aux situations difficiles vécues à cause de cette maladie. Elle encourage par ses interventions le maintien à domicile des personnes atteintes.

Pour le concert du 9 janvier, des billets sont en vente à l'avance en téléphonant aux Chevaliers de Colomb (464-2905 ou 446-0957), au bureau de Mme Luce Dupuis (464-3100), aux paroisses Saint-Mathieu et Saint-Marc ainsi qu'à la Société Alzheimer (Mme Janet au 464-8367) ou au 467-0157. Le coût est de 8 \$.

CINÉMA LE PARIS ST-HYACINTHE 5 écrans 584-3877	3e SEMAINE KEVIN COSTNER CLINT EASTWOOD un Monde idéal Tous les soirs: 18:45 Mat. Sam. Dim.: 13:05	2e SEMAINE MME DOUBTFIRE Tous les soirs: 18:50 - 21:25 Mat. Sam. Dim.: 13:10 - 15:30	À L'AFFICHE MA VIE version française de "MY LIFE" Tous les soirs: 19:00 - 21:00 Mat. Sam. Dim.: 13:00 - 15:00	4e SEMAINE MA VIE version française de "MY LIFE" Tous les soirs: 19:10 - 21:30 Mat. Sam. Dim.: 13:20 - 15:35	3e SEMAINE MOUSQUETAIRES Tous les soirs: 18:55 - 21:10 Mat. Sam. Dim.: 13:15 - 15:20	À L'AFFICHE DEUX FOIS BRAVO! Tous les soirs: 21:20 Mat. Sam. Dim.: 15:35
---	---	--	--	---	--	--

L'Arrière Scène présente Alphonse

L'Arrière Scène, compagnie de théâtre pour jeune public, présente du 12 au 16 décembre sa plus récente pièce, **Alphonse**.

Écrite et jouée par **Wajdi Mouawad**, Alphonse raconte l'histoire d'un jeune garçon que tout le monde cherche. En vérité, il marche sur une route de campagne et invente les aventures extraordinaires de Pierre-Paul-René, un enfant doux, monocorde et qui ne s'étonne jamais de rien.

Une représentation grand public aura lieu le dimanche 12 décembre à 14 h. Pour renseignements, 464-4772. Du 13 au 16 décembre, des représentations scolaires pour 7 à 12 ans auront lieu à 9 h 30 et 13 h 30. Réservations en composant le 467-4504.

EXPOSITION

Jusqu'au 17 décembre, à la **Galerie du Centre, Art contemporain**, Mme **Gisèle Drouin** de Saint-Marc-sur-Richelieu présente une oeuvre dans le cadre de l'exposition «L'authentique présent III».

Cette exposition d'oeuvres dites fragmentées a lieu à deux endroits: à la Galerie du Centre, 250, rue Saint-Laurent à Saint-Lambert et à l'Édifice Belgo du 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 520, à Montréal.

Les heures d'ouverture sont les mardis, mercredis et vendredis de 12 h à 17 h, le jeudi de 12 h à 21 h et le dimanche de 13 h à 17 h à la Galerie du Centre et du mardi au samedi de 12 h à 17 h à l'Édifice Belgo.

Renseignements au 672-4772.

GALERIE NOMADE

Nous voudrions apporter une précision à notre article de la semaine dernière concernant l'exposition de Mme **Tania Lebedeff** à la **galerie Nomade** de Montréal. Le nom de cette galerie est attribuable à une amie de la peintre, en l'occurrence Mme **Angèle Maltais**. Elle-même artiste, Mme Maltais utilise le nom de galerie Nomade depuis quelques années déjà et a gracieusement donné son accord pour que Mme Lebedeff utilise ce nom durant son exposition actuelle.

Rappelons que l'exposition des oeuvres de Tania Lebedeff se poursuit jusqu'au 19 décembre au 350, rue Roy Est à Montréal et est ouverte du mardi au dimanche de 13 h à 19 h. Renseignements supplémentaires en composant le 464-6543.

NOËL À LA BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-BASILE

À la bibliothèque municipale de

Saint-Basile-le-Grand, le vendredi 17 décembre, le maire **Bernard Gagnon** animera une «Heure du conte» spéciale pour Noël.

Cet événement s'adresse à deux catégories de jeunes. Pour les jeunes de 3 à 5 ans, le tout aura lieu à 19 h tandis que pour les 6 à 8 ans, l'événement se tiendra à 20 h.

Comme prix d'entrée, le jeunes doit apporter un bas bien identifié à son nom. Une surprise l'attend!

Le nombre de places étant limité, une inscription est indispensable en composant le 653-0287.

VOIX RECHERCHÉES

La chorale **Les voix de l'eau** de Saint-Marc est à la recherche de personnes aimant chanter. Le groupe se réunit tous les lundis soir de 19 h 30 à 21 h 30 à l'église du village.

Alors, si vous chantez sous la douche... vous pouvez faire partie de cette chorale qui accueille les gens de 10 à 100 ans. Condition d'admission: le sourire. Le salaire: plaisir, fraternité et un concert public.

Pour renseignements, Pierre ou Sophie Comtois au 584-2842, Gilles Jodoin au 584-2354, Dominique Vary au 584-2416 ou Marie-Ève Tremblay au 584-3139.

CONCERT

Le vendredi 17 décembre à 19 h 30 aura lieu un **concert bénéfique** à la **polyvalente de BeLoeil** avec les musiciens de l'**Escadron 502 Vallée du Richelieu**.

Ces jeunes de 12 à 19 ans donneront un concert dont les profits serviront à la réalisation de certains projets: achats de nouveaux instruments et partitions, cours privés, journées de perfectionnement avec des musiciens professionnels, concerts à l'extérieur, etc.

Les billets sont en vente à l'entrée au coût de 5 \$ par personne ou 10 \$ par famille.

CHANTONS NOËL

Comme à chaque année, lorsqu'arrive la période de Noël, la **Chorale de Saint-Hilaire** se prépare à la fête.

Qu'il s'agisse de cantiques traditionnels, mélodies populaires ou chants contemporains, chacun y travaille dans l'esprit de partage et d'amitié.

Dès le dimanche 12 décembre, un petit groupe ira apporter un peu de réconfort et d'amour à la Maison Victor-Gadbois. En-

SUITE À LA PAGE A40

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

BILLETTERIE 600, RICHELIEU BELOEIL
464-4772

Mardi au vendredi 10h à 18h
Samedi 10h à midi

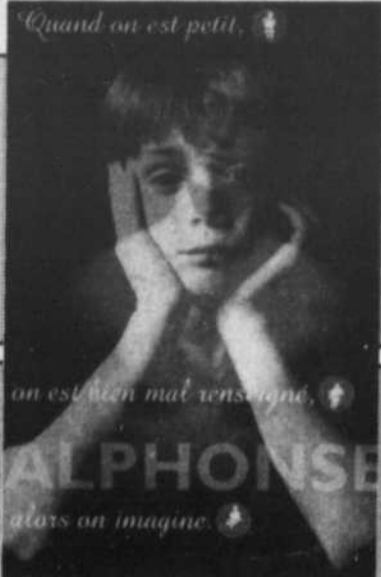
SAISON 93-94

L'ARRIÈRE SCÈNE PRÉSENTE

Alphonse

Dimanche le
12 déce. 93
à 14h

7\$



Le tout nouveau spectacle de
MARIE-LISE PILOTE
anciennement du Groupe sanguin

Les 14 et 15 janvier
1994 à 20h

26\$

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

ciel 98.5

Möritnach

L'OEIL

PRODUCTION DE 12 ans

VILLE DE BeLoeil

CFEI FM 106,5

pour les
21 ans et plus

Le Shooter

BAR

Vous présente en spectacle



Mario Langis

du jeudi au samedi

DU JEUDI AU SAMEDI
LES DAMES SONT À L'HONNEUR

Les jeudis, nous avons décidé de vous traiter aux petits soins. Si vous faites partie d'un groupe de six personnes et plus, nous vous offrons le service de limousine

GRATUITEMENT

Service disponible sur réservation seulement.

658-5007



Cet hiver...

ENVOLEZ-VOUS VERS
FORT LAUDERDALE

Chaque visite au Bar Le Shooter vous donne la chance de gagner un voyage pour deux vers Fort Lauderdale pour une semaine. Le tirage aura lieu en février. Plus vous venez souvent au Bar Le Shooter, plus vous aurez de chance de gagner. Cette offre incroyable vous est offerte en collaboration avec les Voyages Daniel de Chambly.

53-11-125L

1740, rue Bourgogne, Chambly OUVERT DU MERCREDI AU SAMEDI DE 16H À 3H A.M.
658-2874



PANIER DE NOËL

Faites des Heureux pour Noël!
ERRATUM

Une erreur d'information s'est glissée dans l'annonce parue le samedi 27 novembre 1993 à la page A34.

L'annonce aurait dû se lire:

Rolmex s'associe avec le Centre d'Action Bénévole de la Vallée du Richelieu Inc. et non avec les Chevaliers de Colomb #2905 de BeLoeil pour la collecte des Paniers de Noël.

Nous nous en excusons.

Marie-Anna Leblanc 467-6990
Marguerite Fournier, 467-9928

Au service de la santé des gens depuis plus de 30 ans!

À tous nos clients
le personnel et la direction du restaurant
Le vrai Chablis vous présentent leurs
vœux les plus sincères à l'occasion de
Noël et du Jour de l'An

Le vrai Chablis

Cuisine française



52, rue Aberdeen
Saint-Lambert, Qc J4P 1R4
(514) 465-2795



Société
des alcools
du Québec



Mail Montenach
522, boul. Laurier, Beloeil, 467-2161

La Société des alcools du Québec et **AMARETTO DI SARONNO** vous invitent à une dégustation les 17 et 18 décembre prochains.

En plus de délicieuses idées pour vos cocktails à l'occasion des fêtes **AMARETTO DI SARONNO** offrira, lors de cette rencontre un joli petit fichet pour servir votre **AMARETTO DI SARONNO** avec crème.

Et, les 23 et 24 décembre, ce sera au tour de **BAILEYS** la crème irlandaise, à vous inviter pour une dégustation.

Pour cette occasion **BAILEYS** offrira à tous ses clients un moule à cubes de glace très original.

Nous vous attendons donc tous en grand nombre.

Nos meilleurs vœux!



03-11-120F

PARTICIPEZ À
LOTO-VOYAGES

de la Maison Victor-Gadbois

un établissement de soins palliatifs gratuits,
de qualité supérieure, à des malades atteints de
cancer en phase terminale résidant en Montérégie.

Tirage le 10 décembre 1993
12 voyages à gagner
(valeur totale de 27 600 \$)

Croisière dans les Caraïbes, Paris, Mexique,
République Dominicaine, Cuba, États-Unis...

Seulement 1200 billets en circulation!

Reservez le votre dès maintenant.

Info: (514) 467-1710

ou envoyez vos dons à:

La Maison Victor-Gadbois

1000, rue Chabot

St-Mathieu-de-Beloeil (Québec)

J3G 4S5



**Musique, danses, chants, couleurs
et traditions des gitans**

Les finissants de l'Option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe présentent, comme deuxième exercice public de la saison, Le conte d'hiver de Shakespeare, dans une mise en scène d'Alexandre Hausvater.

Le metteur en scène a placé ce conte au coeur d'une histoire oubliée, celle de l'holocauste du peuple gitan. En pleine deuxième Guerre mondiale, dans les ruines d'un bâtiment situé dans un village d'Europe de l'Est... Des gitans sont arrêtés par des nazis et attendent l'aube pour être transportés dans un camp de concentration; ils profitent de cette dernière nuit de survie, un peu comme Schéhérazade dans les Mille et une nuits, pour raconter ce conte de fées qu'est Un conte d'hiver. Oublier leur malheur actuel et se réfugier dans une atmosphère féerique et magique, voilà les raisons qui font naître ce spectacle qui se veut d'abord et avant tout un moyen de survie.

Il s'agit d'une première québécoise qui prendra l'allure d'un «opéra gitan». Alexandre Hausvater connaît particulièrement bien ce sujet pour avoir déjà travaillé à un documentaire sur les gitans de l'Europe de l'Est en 1942. À travers leur musique et leurs danses, tout comme leur

folklore et leurs traditions, les gitans deviendront des acteurs qui joueront les différents rôles de la pièce de Shakespeare.

Un conte d'hiver appartient à la dernière période créatrice de Shakespeare, alors que celui-ci n'était plus idéaliste et encore pessimiste. «Cette pièce est une alerte afin que l'humanité ne perde pas le sens du rêve», ajoute Alexandre Hausvater. Le sujet: une querelle entre deux rois, née de la jalousie maladroite de l'un d'entre eux, prend des proportions telles que seule la magie d'un conte de fées pourra dénouer cette impasse pour le mieux et dans le meilleur des mondes.

«Globalement, par cette production, je veux favoriser un enseignement de la réalité du monde et de son histoire, et un parti-pris pour la culture», conclut le metteur en scène.

Les représentations auront lieu jusqu'au 18 décembre à 20 h (relâche le dimanche 12) à la salle Léon-Ringuet du Cégep de Saint-Hyacinthe, 3 000 \$, rue Boullé.

Les billets, au coût de 3 \$, sont en vente à l'entrée les soirs de représentation. Pour tout renseignement complémentaire, composez le 773-6800 ou, sans frais, le 875-4445, poste 274.

**Faites-vous tout un
cadeau à Noël!**



Technophone PC405
pour seulement

299\$

Achetez un téléphone cellulaire portatif
Technophone PC405 pour seulement 299 \$.

Hél Informez-vous sur les nouveaux
certificats Bell Mobilité d'une valeur de
120 \$, offert à seulement 99,95 \$.

Obtenez également notre Trio gagnant*:

- 3 mois d'appels gratuits tous les week-ends
- 3 mois d'accès au Centre de messages
- 3 mois de l'option Facturation détaillée

Faite vite! Cette offre prend fin le 31 décembre 1993.

* Avec un contrat de 36 mois. Prix sans taxes abona. Frais d'activation et frais annuels d'accès au réseau en sus. Sous réserve d'approbation de crédit.

CENTRES CELLULAIRES PLUS : AGENTS AUTORISÉS :

Slimtel Ville Lemoyne Tél. 923-0227	C.T.M. Rive-Sud St-Hubert Tél. 926-2020	Cellcom Rive-Sud Longueuil Tél. 463-7777	Triacom Longueuil Tél. 928-2244	National Expert Liée Boucherville Tél. 949-1000
---	---	--	---------------------------------------	---


Bell Mobilité

Agent cellulaire autorisé

Quand on est petit, 

on est bien mal renseigné, 

ALPHONSE

alors on imagine. 

de Wajdi Mouawad • Mise en scène de Serge Marois • avec Wajdi Mouawad ou Emmanuel Bilodeau

UNE PRODUCTION DE L'ARRIÈRE SCÈNE 

P R E M I È R E

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

dimanche, 12 décembre, 14h

À PARTIR DE 7 ANS

RÉSERVATIONS : 464-4772

INFORMATIONS: 467-4504

optimistes



MONT-SAINT-HILAIRE

Déjeuner du Père Noël
Le dimanche 12 décembre aura lieu le déjeuner du Père Noël avec un échange de cadeaux pour les enfants des membres optimistes à 9 h au Centre Civique.



Paniers de Noël

Le 16 décembre, le Club Optimiste participe à la distribution des paniers de Noël avec la collaboration du centre de bénévolat.

SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

Ho! Ho! Ho!

Le Père Noël lance son invitation annuelle à tous les petits amis de Saint-Mathieu! Ho! Ho! Ho! Venez me retrouver dès 14 h dimanche le 12 décembre à la Cabane à Sucre Le Bel Oeil, 718, Ruisseau Nord à Saint-Mathieu-de-Beloeil! Ho! Ho! Ho! N'oubliez pas d'amener vos parents! Ho! Ho! Ho! Animation, cadeaux, surprises, tirage et goûter font partie de la fête. Apportez-moi vos dessins de Noël, on s'en servira comme décorations! Ho! Ho! Ho! À bientôt. Le Père Noël.

Renseignements: **Carole Bouchard** (446-5199) ou **Cécile Rheault** (464-3883).

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU

Bingo

Le Club Optimiste de Saint-Antoine vous invite à sa prochaine soirée de bingo qui aura lieu mercredi 15 décembre à 19 h 15. Toujours 3 500 \$ en prix, dont un gros lot de 1 000 \$, deux lots de 500 \$, un lot de 400 \$ et 11 tours de 100 \$. Les portes ouvrent à 17 h 15. Restaurant complet sur place. Le prix est de 10 \$ pour 9 cartes ou 20 \$ pour 18 cartes. Centre communautaire, 1060, rue Des Ormes. Pour renseignements, communiquez avec **Micheline et Lucien Rivet** au 787-2251.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Remerciements

Jacques Durand, président du Club Optimiste, tient à remercier personnellement les membres du Club Optimiste, les pompiers volontaires, le Cercle de fermières et les nombreux bénévoles pour avoir passé la guignolée de porte en porte. Merci de votre dévouement.

Ma façon de Réussir

Devenez
secrétaire
en douze
mois

Ce programme est admissible à la mesure "SPRINT" (permet de retourner aux études avec 90% du revenu net de l'année précédente.)

Secrétariat

Cours de jour, à temps plein, du 31 janvier 94 au 27 janvier 95

1350 heures
8h à 16h30

Préalable:
4e secondaire

Lieux de formation
Centre de formation du Richelieu
Mont-Saint-Hilaire

Pavillon Champlain
Saint-Hyacinthe

Cours gratuit, inscription
avant le 22 décembre 93

Pour renseignements et demande d'admission...

Hâtez-vous, les places
sont limitées!

Cours gratuit à temps plein
Aide financière accessible

SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES
ET FORMATION PROFESSIONNELLE

Commission scolaire

Saint-Hyacinthe - Val-Monts

2275, avenue Sainte-Anne

SAINT-HYACINTHE (Québec)

J2S 5H7

Téléphone: (514) 773-8403 poste 575

Beloeil/Mont-Saint-Hilaire: (514) 467-0264

Vous avez rencontré
l'âme soeur grâce à



Contactez-nous

1-800-461-5030



S2-Z2

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

- Femme cherche homme Partenaire de sport, voyage ou activités diverses
 Homme cherche femme Autre

Nom ou pseudonyme.....

Adresse.....

Code postal.....

No téléphone.....

Postez au:

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3

Des questions? Appelez au 1-800-461-5030 • Fax: 1-800-567-5703

OU TROUVER MATCH?

Sous la rubrique Match, toutes les semaines, dans votre hebdomadaire.

DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN?

Il vous suffit d'un téléphone «touch-tone».

COMMENT PLACER VOTRE ANNONCE DANS MATCH?

Vous avez le choix entre 3 moyens:

1. Par la poste, en remplissant le coupon ci-joint et en l'adressant à **MATCH**, au 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6X3
2. Par téléphone, en communiquant avec la préposée au système **MATCH** au 1-800-461-5030
3. Par fax au numéro 1-800-567-5703

DANS LES JOURNAUX C'EST GRATUIT!

Oui, votre annonce sera publiée dans nos hebdomadaires 3 semaines consécutives GRATUITEMENT.

Pour prolonger le délai de 3 semaines, vous n'aurez qu'à replacer la même annonce ou une autre et ce, pour 3 nouvelles semaines, etc.

QU'EST-CE QU'UNE BOÎTE VOCALE?

Au moment où vous placez votre annonce, la préposée du système **MATCH** vous octroie un numéro de boîte vocale, c'est ce numéro qui vous identifiera au bas de votre annonce.

C'est dans la boîte vocale que vous enregistrerez un message complémentaire à votre annonce. C'est aussi dans votre boîte vocale que les personnes intéressées laisseront des messages qui vous permettront d'entrer en contact.

Tout cela par l'intermédiaire de votre téléphone «touch-tone» et ce, 7 jours par semaine, 24 heures par jour en composant le 1-976-0099

COMMENT ACCÉDER AU SERVICE DE BOÎTE VOCALE?

Avec votre numéro de boîte vocale, nous vous donnerons un code d'accès personnel et secret. C'est ce code d'accès qui différencie vos appels de ceux des lecteurs intéressés à votre annonce. Il vous permet d'en-

registrer votre message et de prendre vos appels. Pour enregistrer votre message ou prendre vos appels, appelez 7 jours par semaine, 24 heures par jour. Il ne vous en coûtera que 1,98\$ la minute. Ces frais apparaîtront sur votre facture de téléphone.

COMMENT ENREGISTRER VOTRE MESSAGE?

Quand vous aurez reçu votre code d'accès, préparez bien votre message, puis appelez la ligne **MATCH**. Les instructions vous seront données. Suivez chacune des étapes. C'est facile et votre message d'une minute ne vous coûtera que 1,98\$. Le plus tôt vous enregistrerez votre message, le plus tôt vous aurez des réponses.

COMMENT ÉCOUTER LES RÉPONSES DANS VOTRE BOÎTE VOCALE?

Il suffit de composer (24 heures par jour, 7 jours par semaine) de n'importe quel téléphone «touch-tone» le numéro de **MATCH**. Suivez les instructions, donnez votre code d'accès et le tour est joué. Vous pourrez réécouter n'importe quel message mais attention, dès que nous passons au suivant, vous ne pourrez revenir en arrière. Ce service vous est offert pour 1,98\$ la minute.

QUELQUES TRUCS POUR RÉDIGER VOTRE MESSAGE?

1. Le premier mot de votre annonce sera inscrit en majuscules, donc partez du bon pied, résistez à l'envie d'inscrire: CÉLIBATAIRE, les lecteurs se doutent déjà de votre état civil.
2. Parlez un peu de vous (description, intérêts, etc.) et du type de personne que vous recherchez (âge, goûts, activités, etc.)
3. **MATCH** ne s'adresse pas à une clientèle en bas de 18 ans. **MATCH**, n'accepte pas les propos déplacés.
4. Ne donnez jamais votre nom, adresse ou numéro de téléphone (ni dans votre boîte vocale). Utilisez uniquement votre prénom ou un pseudonyme. Votre anonymat en dépend.

**40% DE LA POPULATION DU QUÉBEC
VIT SEULE...**

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 11 décembre 1993 - Page A35

ÊTES-VOUS DE CEUX-LÀ ?



Ebranle les statistiques!

**VOUS N'AVEZ QU'À COMPOSER
1-976-0099 (198\$ la minute)**

**FEMME
CHERCHE
HOMME**

BELOEIL, 5'8", 42 ans, autonome. Toi: 5'10" et plus, 43 ans et plus, sans tabou de l'obésité, simple, honnête, fumeur. Appelle-moi. Alcooliques et drogués s'abstenir. But sérieux. 1042.

BONJOUR, cinquantaine, 5'4", 128 lb, châtaine, yeux pers, aimant ski de fond, vélo, danse, belles sorties. Cherche compagnon simple, sincère, ayant goûts similaires, 5'8" et plus, 55-65 ans. Pour amitié sincère. Alcooliques s'abstenir. 1043.

BONJOUR, j'ai 52 ans, belle apparence, châtaine, yeux bruns. J'aime la danse, les activités diverses. Cherche compagnon 50-56 ans, 5'8"-5'10", simple, respectueux, autonome financièrement. 1029.

BONJOUR, 52 ans, petit Capricorne, 5'2", 135 livres, châtaine, yeux bruns, aimant plusieurs activités. Cherche compagnon simple, sincère, 50-65 ans, 5'8"-5'10". À bientôt. 1035.

BONJOUR, 51 ans, cheveux noirs, yeux pers, aimant danse, voyages, restos en tête-à-tête. Désire rencontrer homme 45-55 ans, 5'8" et plus, simple, autonome, sobre, avec mêmes affinités. But sérieux. 1041.

BRUNETTE, 36 ans, 5'1", mince, nature, douce et honnête. Recherche homme autonome, honnête, avec ou sans enfant, pour partager les joies de la vie familiale. But sérieux. Alcooliques et drogués s'abstenir. 1033.

**FEMME
CHERCHE
HOMME**

CHARMANTE, 42 ans, ayant sens de l'humour, aimerait rencontrer compagnon 38-44 ans, aimant jardinage, cinéma, sorties, danse sociale, confort du foyer. 1019.

DIVORCÉE, 49 ans, blonde, yeux bleus, 5'5", 128 livres, apparence soignée. Cherche homme sérieux, bonne apparence, entre 45-55 ans, libre. But: amitié, l'avenir se chargera si autre sentiment se développe. 1028.

PATIENTE; même si il y a de la neige sur le toit, l'intérieur est chaleureux. Dans la cinquantaine, désire rencontrer monsieur 5'10" et plus, honnête, propre. Début amitié. 1037.

SAGE, 42 ans, 5'5", 105 livres, naturelle, mature. Cherche homme branché sur les vraies valeurs et la spiritualité. 1038.

SALUTI Tu cherches une compagne romantique, fidèle et affectueuse? Tu as entre 42-49 ans. Tu mesures 5'9" et plus. Pour relation sérieuse seulement. 1001.

STABLE, 35 ans, 5'4", 110 livres, cheveux noirs, yeux verts, recherche compagnon libre, stable, spirituel, intelligent et bien dans sa peau. But sérieux. 1032.

SYMPATHIQUE, 29 ans, énergique, recherche bel homme entre 35-45 ans, aimant enfants, sorties, dialogue, pour amitié sincère. 1031.

SYMPATHIQUE; distinguée, 52 ans, 5'3", 110 livres, cherche compagnon doux, propre, bon sens de l'humour, non-fumeur, sportif

**FEMME
CHERCHE
HOMME**

et sobre de 55-60 ans, 5'8", 160 livres, pour partager bons moments. 1039.

TENDRE, 42 ans, féminine, dynamique, intérêt pour la spiritualité, les médecines douces, la nature, la musique, etc... Recherche homme avec mêmes affinités. 1034.

TRAVAILLANTE, blonde, yeux pers, 53 ans, 5'4", 120 livres, apparence soignée, aimant plusieurs activités. Cherche compagnon entre 53-60 ans, environ 5'8", simple, sincère non-fumeur, alcooliques et aventuriers s'abstenir. 1040.

TU AIMES les enfants (2), les chats, les lits d'eau, le tennis, le jazz, les arts. Tu es raffiné, cultivé, pas ordinaire; appelle-moi. 5'4", 125 livres, 40 ans, allure jeune, jolie, sincère, cheveux roux, longs et frisés, spontanée et un peu bohème. 1030.

20 ANS; yeux bleus, blonde rousse, belle apparence, non fumeuse, mature. Cherche homme mature, 20-28 ans, non fumeur, aimant sorties, sports, restos, travaillant. But sérieux. Qui veut avoir un bon espoir pour une fois? 1044

53 ANS, blonde, yeux verts, 5'2", 125 livres, aimant la danse sociale, les quilles, les balades, la bicyclette. Cherche homme, 5'8" ou plus, 150-180 livres, 45-65 ans, non-fumeur, sobre, autonome financièrement, aimant la danse. 1027.

AFFECTUEUX, romantique, généreux, 32 ans, j'aime

**HOMME
CHERCHE
FEMME**

l'humour, la vie, l'amour. Recherche jolie demoiselle 18-30 ans, aimant la vie, les restos, le cinéma, la danse, etc et qui aime les enfants. But sérieux. 2059.

AIMERAIS rencontrer femme 58-65 ans, pour partager solitude, balades en auto, marche, petites sorties. Ai 63 ans, séparé, 5'9", 170 lbs. Sérieux, début amitié. 2066.

ATTENTION: mâle, 39 ans, pas ordinaire, 5'11", 183 lb. On dit de moi: bel homme intelligent, mais comparé à quoi? Propre; j'emploie Ivory! Tu es libérée, jolie, délicate et aime bien rigoler. 2067.

BEAU; jeune homme, 20 ans, 6'1", 165 livres, yeux bruns, cheveux bruns, intelligent, ambitieux. Aimant le ski, restos. Recherche jeune fille 18-22 ans, distinguée, mince, féminine. 2063.

CHARMANT; 33 ans, brun, yeux bleus, 5'8", 130 livres, affectueux, doux, romantique. Cherche jeune femme 25-35 ans, simple, mince, aimant plein air, cinéma, restos. Mêmes affinités. Relation stable. 2055.

COMPLICE: si pour toi ce mot signifie partager danse, musique, voyages, patin, cinéma, bons moments à deux. Si tu veux connaître un Sagittaire de 5'8", 150 lbs; tu as peut-être le numéro gagnant. Toi: tu serais mince, 40-55 ans, non fumeur et jeune de coeur. 2065.

ÉQUILIBRÉ, 40 ans, 5'7", 170 livres, cheveux bruns, yeux verts, professionnel.

**HOMME
CHERCHE
FEMME**

Recherche jolie jeune femme 25-35 ans, énergique, autonome, bon caractère. Pour amitié ou plus. 2056.

EXCEPTIONNEL, gentil homme, 36 ans, célibataire, professionnel, sensible, amant de la nature. Recherche compagne sérieuse, 25-35 ans, aimant activités plein air. But sérieux. 2060.

GENRE TRANQUILLE; sens de l'humour, médicament préféré «Le rire», début quarantaine. Cherche femme 30-40 ans, avec même médicament. But sérieux. 2030.

INTELLECTUEL; fin vingtaine, sincère, honnête. Désire rencontrer jolie jeune fille, entre 20-35 ans, affectueuse, sociable. Pour relation sérieuse. 2058.

JEUNE HOMME, 24 ans, aimant restos, ciné, activités diverses. Cherche fille simple, 18-24 ans. N'hésite pas à appeler, je suis sûr qu'on fera un couple de rêve. 2062.

JEUNE HOMME, 22 ans, 5'10", 150 livres, yeux bruns, non-fumeur, belle apparence, actif. Cherche jolie demoiselle, non-fumeuse, fidèle, entre 18-24 ans aimant sorties, sobre, autonome, romantique. 2054.

JEUNE HOMME; 27 ans, 5'7", 130 lbs, affectueux, simple, aimant le romantisme au maximum. Recherche demoiselle 30 ans et plus, fidèle, douce, avec ou sans enfant. Doit savoir apprécier la vie & ses bonnes choses. 2046

**HOMME
CHERCHE
FEMME**

JEUNE HOMME; 18 ans, roux. Cherche demoiselle, 18-22 ans, blonde. Aimant la danse, sports. Et qui pourrait me sortir de l'ennui. 2053.

MT SAINT-HILAIRE «Area», 58 ans, 5'8", 200 livres, recherche compagne non-fumeuse, belle apparence, chaleureuse, mince, 45-58 ans, pour partager beautés de la vie. 2064.

PASSIONNÉ DE MUSIQUE, 43 ans, 5'4", 130 lb, non-fumeur, sensible, affectueux, sincère, dialogue. Cherche femme douce, affectueuse, sincère, fidèle, compréhensive. But: partager complicité, vie. Affinités à découvrir. 2069.

PATIENT, quarantaine, 5'7", monoparental, belle apparence, aimant enfants, sports, cinéma, danse, restos, plein air. Recherche femme petite, délicate, grassette. But: amitié ou peut-être plus. 2061.

PIED NOIR, 51 ans, chômeur, malade, affreux, sale, méchant, égoïste, rancunier et menteur. Cherche femme même origine. Tout un défi à relever. 2068.

ROMANTIQUE; 47 ans, belle apparence, affectueux, simple. Aimant nature et activités diverses. Désire rencontrer compagne 35-50 ans, honnête, sincère. Pour partager joie de vivre. 2070.

SÉDUISANT; bel homme, athlétique, yeux bleus, propre. Cherche charmante belle compagne 25-45 ans. Mariée ou non. Tendresses, volupté. Libre le jour. Dis-

**HOMME
CHERCHE
FEMME**

crétion. 2071

TRAVAILLANT; honnête, sens de l'humour, non fumeur, aime les enfants, dialoguer. Aime la simplicité, 38 ans. Désire rencontrer demoiselle 24-40 ans. Avec ou sans enfant. But sérieux. 2073

36 ANS, sportif aimant ski de fond, tennis, vélo, fumeur. Cherche femme 35-40 ans, aimant enfants, disponible, conciliante, ayant bon caractère. J'attends votre appel. 2042.

40 ANS, belle apparence, tendre, affectueux et honnête, aime le dialogue, veut aimer et être aimé. Recherche femme 30-40 ans, autonome, douce et affectueuse, bien dans sa peau. But sérieux. 2057.

65 ANS; belle apparence, tendre, affectueux, honnête. Aime le dialogue, veut aimer et être aimé. Recherche femme 55-70 ans, autonome, douce, affectueuse. But sérieux. 2072

**PARTENAIRE
ACTIVITÉS
DIVERSES**

PIANISTE-CHANTEUSE cherche musicien(ne) de tout âge pour former mini-orchestre (violon, violoncelle, flûte traversière, guitare, etc...). Classique, semi-classique, populaire, chansons françaises et québécoises. À bientôt. 3007.



**L'INSCRIPTION
Entièrement
GRATUITE**
VOUS N'AUREZ À DÉBOURSER QUE POUR PRENDRE VOS APPELS

LES PRÉPOSÉES DE **M** SONT MAINTENANT À VOTRE SERVICE 7 JOURS/SEMAINE

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H

SAMEDI ET DIMANCHE DE 13H À 21H

Concert «Noël autour du monde»

C'est à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, le dimanche 12 décembre à 14 h 30, que la Société culturelle Pro Organo présentera un concert de chant choral sur le thème «Noël autour du monde».

Le réputé chœur mixte de Saint-Hyacinthe regroupant près de 70 choristes se produira alors sous la direction de Farag Gennaoui et sera accompagné aux grandes orgues par Renée Gagnon, musi-

cienne attirée de l'ensemble vocal.

Aux airs traditionnels français s'ajouteront d'autres mélodies de Noël chantées en huit langues. Les solistes Ginette Dion, soprano, Danielle Brillon, alto, Fayez Gennaoui, Eugène Delisle et Yvan Brillon, ténors, ainsi que M. Pineault et André Lecompte, barytons, interviendront en certaines occasions.

La sonnerie du Carillon de la chapelle

du Château de Longpont par le compositeur français Louis Vierne ouvrira la première partie du concert alors que le Carillon de Westminster, célèbre à travers le monde entier, également de Louis Vierne, ouvrira la deuxième partie.

L'organiste mackoutain Jean Morissette est l'invité qui interprétera ces deux grandes pages du répertoire pour grand orgue.



Le Chœur mixte de Saint-Bruno de Saint-Hyacinthe se produira en concert à la cathédrale de Saint-Hyacinthe le dimanche 12 décembre à 14h30. Le programme est basé sur le thème «Noël autour du monde».

Cessez de vous faire dévorer... par vos frais de comptabilité!



Baissez vos coûts d'opération... et vous triompherez de la récession!

Consultez **Servigestion** Inc.

- Comptabilité informatisée
- Gestion de la TPS et TVQ
- Paie et rapports gouvernementaux
- États financiers mensuels
- Rapports d'impôts personnels et de compagnie

Luc Ducharme
Adm. A., C.M.C.

Service personnalisé

467-4910

PARADIS AUTOMOBILES
achat - vente - véhicule d'occasion
Aucun crédit refusé

LAVE-AUTO À LA MAIN

Lavage intérieur - extérieur - Lavage de moteur, cirage, polissage - autos - bateaux - motorisés

Thrifty Location d'Autos

Nous venons vous chercher



Plus de 30 véhicules disponible

RYDER
location de camion



HORAIRE

Lundi - vendredi
8h30 à 21h
Samedi 8h à 16h

Dimanche sur appel



LOCATION DE LIMOUSINE

500, boul. Laurier, Saint-Hilaire
464-9806 - 591-0526 ou 467-4413

MĀSKĀ
Fibre enr.
MAGASIN DE TISSUS

20% sur tissus de soirée pré-sélectionnés

20% sur toutes les estampes de Noël au prix régulier

SPÉCIAL
9.89\$ /m
ratine de coton 60" de large

Prenez note que l'horaire de décembre ne sera pas prolongé.

Joyeuses Fêtes!

6230, Frontenac, Saint-Hyacinthe,
1 mille du pont de Douville direction de St-Damase 774-6188



SPÉCIAL D'OUVERTURE



10\$

Jusqu'au
19 décembre 93

653-3441

Festin
CREME
GLACEE
ICE
CREAM

2 Litres Carton
SPECIAL

1.99\$

chez votre
MARCHAND PARTICIPANT en collaboration avec



LAITERIE MONT-ST-HILAIRE LTÉE

La direction et le personnel vous souhaitent de joyeuses fêtes.
EN VIGUEUR DU 2 DÉCEMBRE 93 AU 1er JANVIER 94

03-11-150P

82-11-12N



Julie Handfield
diététiste

Il n'y a pas de farce à faire!

La farce est un mélange d'aliments crus ou cuits, hachés plus ou moins fin et assaisonnés, utilisés pour farcir plusieurs mets. La farce est aussi la base de nombreux pâtés, terrines et galantines. Pour ne pas être «le dindon de la farce», évitez de farcir votre dinde la veille et de la réfrigérer farcie car des bactéries dangereuses peuvent se multiplier dans la farce et provoquer un empoisonnement alimentaire. La cavité de la dinde agit comme agent d'isolation qui empêche la farce d'être maintenue à la température du réfrigérateur et agit ainsi comme incubateur pour les bactéries présentes dans la cavité de la dinde.

La bonne manière de conserver la farce et la dinde, c'est de les réfrigérer séparément. Vous pouvez mettre votre farce à l'intérieur de la dinde juste avant de la mettre au four. Une autre option serait de mélanger la farce et la mettre au four dans un plat allant au four juste une heure avant la fin de la cuisson de la dinde.

Rappelez-vous qu'il ne faut jamais décongeler votre dinde sur le comptoir de la cuisine: c'est dangereux! Même si c'est plus rapide, il faut que vous décongeliez votre dinde dans votre réfrigérateur.

RECETTES DE LA SEMAINE

Voici des recettes de farces originales, simples et délicieuses qui rehausseront la saveur de votre dinde. Vous pouvez remplacer le jus de citron ou de lime par du jus de tomates et un soupçon de sauce tabasco. Laissez aller votre imagination et créez votre propre recette de farce, préparez-la avec des carottes râpées, des raisins secs, des tomates hachées, des ananas, des morceaux de pommes. Aromatisez-la avec vos fines herbes et vos épices préférées.

Farce aux fines herbes

Ingrédients:

1 branche	de céleri hachée finement
1/2	oignon moyen haché finement
250 ml (1 tasse)	de croûtons assaisonnés et écrasés
	ou
125 ml (1/2 tasse)	de chapelure
30 ml (2 c. à table)	de jus de citron ou de lime
1 ml (1/4 c. à thé)	de poivre

Préparation:

Mélanger le céleri, l'oignon, les croûtons, le jus de citron et le poivre.

Rendement: 4 portions

Valeur nutritive par portion: Énergie (calories): 53

Protéines (g): 1,7

Matières grasses (g): 0,6

Glucides (g): 10,5

Fibres alimentaires (g): 0,8

Note: Cette farce est "nutrilicieuse", servez-la avec votre dinde accompagnée d'une sauce aux canneberges. Personne ne remarquera que vous avez servi votre dinde sans sauce, donc un repas plus léger et surtout plus facile à digérer!

Bonne et nutritive, sans blagues, c'est la farce!

Farce aux champignons

Ingrédients:

750 ml (3 tasses)	de mie de pain de blé entier
375 ml (1 1/2 tasse)	de champignons hachés grossièrement
250 ml (1 tasse)	de céleri haché fin
2	oignons petits, hachés fin
5 ml (1 c. à thé)	de thym séché
5 ml (1 c. à thé)	de sauge sèche
1 ml (1/4 c. à thé)	de poivre fraîchement moulu

Préparation:

Dans un grand bol, mélanger la mie de pain, les champignons, le céleri, l'oignon, le thym, le sauge et le poivre.

Rendement: 8 portions

1,5 L (6 tasses) pour une dinde de 3 kg (6 lb)

Valeur nutritive par portion: Énergie (calories): 59

Protéines (g): 2

Matières grasses (g): 1

Glucides (g): 2

L'ABUS DE CES RESTAURANTS EST BON POUR LA SANTÉ FRÉQUENTEZ-LES SANS MODÉRATION!



Les professionnels de la pizza

Restaurant Pizzapro
266, Duvernay, Beloeil 467-6161 ou 467-0365

NOUVEAU LIVRAISON À ST-BASILE-LE-GRAND

Joyeuses fêtes à notre clientèle

24 déc. 11h à 20h	31 déc. 11h à 20h
25 déc. 12h à 20h	01 jan. 12h à 20h



petite 9"
moyenne 12"
grande 15"

(toute garnie, peperonni fromage, régulière ou végétarienne)

QUANTITÉ + QUALITÉ
font que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro



Chez Pizzapro, la pizza carrée existe depuis 6 ans

(Extra grande)
(toute garnie, peperonni fromage, régulière ou végétarienne)

10,88\$
+ taxes



DÉCOUVREZ NOTRE SUCCULENT POULET B.B.Q.

SPÉCIAL 1/2 POULET
Rég.: 8,50\$

Demi-poulet avec frites, sauce et pain pour 2

6,99\$

Sur présentation de ce coupon jusqu'au 18 déc. 93

SPÉCIAL ENTIER B.B.Q.
Rég.: 16,25\$

Avec frites, sauce, salade et pain pour 4

13,99\$

Sur présentation de ce coupon jusqu'au 18 déc. 93



**31 décembre 1993 Réveillon
de la Saint-Sylvestre
Souper gastronomique, cotillon.**

Reservez dès maintenant pour vos réceptions du temps des fêtes.

OUVERT 24 et 25 décembre

Vos hôtes, Philippe et Josée, chef et propriétaires, vous y invitent.

53, boul. Laurier Beloeil
(voisin de Bicycles Huard)
Pour réservation 446-9751

RESTO
Dallas Café

Spécialités mexicaines et texanes.

NOUVEAU

Petit déjeuner servi de 8h à 11h du jeudi au dimanche
Gauffres maison

Reservez dès maintenant pour vos party de Noël
446-6123

NOUVEL HORAIRE: Lundi-mardi-mercredi fermé
Jeudi-vendredi-samedi 8h à 22h
Dimanche 8h à 21h
995, Richelieu Vieux-Beloeil 446-6123

La Famille du Village
Service complet de traiteur

Fabrication artisanale de mets cuisinés
- Mets cuisinés - Pâtisseries maison
- 12 variétés de pain frais
- Repas du jour pour apporter

Service de livraison Buffet personnalisé
5\$ par personne

Reservez dès maintenant pour vos réceptions de bureau ou du temps des fêtes

Chantale Delorme
1084, chemin du Rloage
Saint-Antoine-sur-Richelieu
787-4119
'Là où tradition et bon goût se marient'

LE MOULIN GREC

GRILLADES, FRUITS DE MER, FINE CUISINE ITALIENNE



DÉJEUNER Lundi au vend. de 7h à 11h
Samedi et dim. de 7h à 12h

Dîner à partir de **4,95\$**

APPORTEZ VOTRE VIN

TABLE D'HÔTE 7 SOIRS
Souper - 10 choix 9,95\$ à 15,95\$

POUR RÉSERVATIONS:
464-5941

129, boul. Laurier, McMasterville, rte 116

BELOEIL PIZZERIA

vous offre en tout temps pour un temps limité

Achetez une pizza toute grandeur et garnie au choix et obtenez une 2e de grandeur équivalente à

1/2 PRIX

Livraison ou commande pour emporter.
Salle à manger.

464-4333/4
949 Bernard-Pilon, Beloeil

HAUT LIEU DE LA FONDUE depuis 1981



407, boul. Laurier, Beloeil
(514) 467-6724



Plus de 40 fondues au choix la raclette le gibier.
Certificats-cadeaux disponibles

ouvert tous les soirs

NOËL 1993

Suggestion de menu pour groupe
Entrée
Fondue suisse
Fondue chinoise bœuf
Fondue choco.af
20 \$ p.p.

MIDI OU SOIR - SAUF LE SAMEDI

Disponible pour groupe de 12 et plus, sur réservation seulement

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL

940, Richelieu
Beloeil Québec
464-1726

Grande variété de crêpes
Crêpes au saumon fumé et fruits de mer
Gratin de fruits de mer
Fondues au fromage

Salle disponible pour réservation de groupe
Fermé le lundi

RESTAURANT
Osteria
du vieux beloeil



Fine cuisine franco-italienne
André Drapeau, Chef-propriétaire
Encore quelques places disponibles pour le temps des Fêtes

BRUNCH tous les dimanches
9,95\$
enfants moins de 12 ans 5,95\$

TABLE D'HÔTE tous les soirs

914, Laurier Vieux Beloeil
Réservation
464-7491

Restaurant



Un resto sympa
Une cuisine française
Venez voir notre table d'hôte à prix très abordable

20, rue Prince Arthur, St-Lambert, QC
672-5349



Bien manger

Un kiosque de nutrition animé par Julie Handfield, diététiste-conseil, a été installé au Mail Montenach les 25, 26 et 27 novembre. Mme Handfield a pu rencontrer les gens de la région et leur donner des conseils simples comme bonjour pour avoir une alimentation saine et équilibrée.

babillard

Nouveau Code civil

L'entrée en vigueur du nouveau Code civil au Québec est prévue pour le 1er janvier 1994. La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil offre à ses membres de se familiariser avec les principaux changements du Code civil en participant à l'une ou l'autre des soirées d'information qu'elle organise les 25 janvier 1994, 1er février et 8 février, à la Salle des Chevaliers de Colomb, 250, rue Hubert à Beloeil, à 19 h 30.

Une formation de plusieurs jours a été offerte aux employés de manière à bien répondre aux demandes des membres concernant l'impact des changements au Code civil, autant au service conseil pour les particuliers que pour les entreprises commerciales.

Lors des soirées d'information, des ressources professionnelles du milieu

juridique seront également présentes pour transmettre l'information et répondre aux questions. Avocats et notaires ont eux aussi participé à des sessions de formation intensives offertes par le gouvernement du Québec.

Tous les membres sont les bienvenus à ces soirées offertes gratuitement par la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil. Prière de confirmer sa présence à l'une ou l'autre de ces soirées à la réception de la Caisse au 467-2809 avant le 19 janvier 1994.

Âge d'or Mont-Saint-Hilaire

Le Conseil de l'Âge d'or de Mont-Saint-Hilaire tient à informer ses membres qu'il fait relâche pour la période des fêtes. Les activités reprendront le 12 janvier avec les parties de cartes du mercredi et le bingo à 19 h 30. Le Conseil souhaite à tous ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

RÉVEILLON DE NOËL
24 DÉC. 93 **39\$**
Menu spécial 5 services*

BRUNCH 25 ET 26 DÉC.
Service à 11h et 13h30 **19.50\$** p.p.

SOUPER ROMANTIQUE
Salle à manger
Menu spécial 6 services* **60\$** p.p.

BRUNCH DU 1ER ET 2 JANVIER 94
Service à 11h et 13h30 **19.50\$** p.p.

JOUR DE L'AN 31 DÉC.

Souper dansant (salon Rouville) 3 musiciens et une chanteuse. Incluant cocktail et mousseux 94

Menu spécial 6 services **75\$** p.p.

* Menu à la carte disponible

Taxes et service en sus

125, Chemin des Patriotes sud
Mont-Saint-Hilaire
Pour réservation: (514) 446-6060

Manoir Rouville-Campbell
Mont-Saint-Hilaire

Le Liverpool Country Club

Les jeudis à voir absolument.
Soirée... super night club avec Sylvain Germain.

Les "Week-ends" avec l'équipe de CKOI FM.
Avec Denis Fortin
Michel "W" Duguay

Les pauses romantiques commanditées par le LIVERPOOL TIRAGE D'UN REPAS POUR 2

BYE BYE 93

D.J. Jean-François Royer

Table d'hôte souper à partir **12.95\$**

Venez fêter le Jour de l'An avec nous.
Forfait du jour de l'an à la bibliothèque, billet 25\$ par personne comprend; buffet, champagne, etc...

ou
Salon des Fondateurs, billet V.I.P. à 55\$ par personne souper gastronomique «7 services»

Déjeuner le dimanche de 9h30 à 14h.
L'oeuf Bénédicte, l'oeuf Florentine.

991, CHEMIN RICHELIEU, BELOEIL
446-0400 446-0413

SALLE DE RÉCEPTION
Michel Lussier
TRAITEUR

Vous recevez des amis...
vous préparez une fête de famille...
vous organisez un party de bureau...

LE BUFFET FROID
sandwichs (œuf, jambon)
pains fourrés au poulet
salades (3 choix)
hors d'oeuvre
5.20\$
par personne

LE BUFFET CHAUD ET FROID
hors d'oeuvre
salades (7 choix)
pains fourrés au poulet
ragoût de boulettes, tourtière
émincé de dinde rôtie
(Les plats chauds peuvent changer selon vos goûts)
10\$
par personne

EN PLUS viande: froide, tranchette de légumes, œuf, farcis, fromage, jambon à la française, crevettes, les desserts

NOUVEAU
La cuisine en vrac (plats cuisinés, prêts à servir)

Appelez-nous, nous avons des choses délicieuses à vous dire.

787-2565

629, CHEMIN DES PATRIOTES SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

PIZZA EXTRA Vous dit MERCI

grâce à vous, chers clients, on continue nos

2 POUR 1
en tout temps, toutes grandeurs

sur nos 20 sortes de pizzas et nos

SOUS-MARINS

Achetez-en 1 et obtenez le 2e à

1/2 prix

LIVRAISON GRATUITE
Beloeil • Saint-Mathieu • McMasterville
• Saint-Basile • Otterburn Park • Saint-Hilaire
268, Choquetic, Beloeil 446-1317

RESTAURANT

LA MER POULE
du Vieux-Saint-Antoine

1007, Du Rivage Saint-Antoine-sur-Richelieu

MENU SPÉCIAL
31 décembre
7 services
29.95\$
Réservez tôt

Spécialité: table d'hôte 5 services
Carré d'agneau lapin - canard

Soirée champêtre
Lun. mar. réservation seulement pour 6 pers. et plus Mer au dim. 16h30 à 22h30

Nos diners en dimanches de 11h30 à 14h30

Salons privés
réservation 787-1176

Maison du XVIII^e TERRASSE BORD DE L'EAU

HO! HO! HO!

Hé! les enfants, venez souper en compagnie du Père Noël les 11, 12 décembre et les 18 et 19 décembre. Il vous offrira de belles surprises
On vous attend!

Menu des Fêtes

Entrée

Crème de tomate et tortellini

Choix de

Saumon à la vénitienne avec spaghetti, sauce tomate

Saumon aux crevettes avec salade César

Dessert des fêtes

Charlotte à la vanille



Donnez un cadeau qui se mange toujours avec plaisir: Un certificat-cadeau Giorgio! Renseignez-vous à la succursale



GIORGIO

2238, boul. Laurier Saint-Bruno 441-0667

82-11-12N

SUITE DE LA PAGE A31

suite, le 15 décembre, à 19 h 30, tout le chœur présentera son programme de Temps des fêtes au Centre d'accueil Marguerite-Adam.

Et enfin, le soir du 24 décembre à compter de 23 h 15, la chorale sera à l'église de Mont-Saint-Hilaire où vous entendrez plusieurs chants de Noël dont le traditionnel «Minuit Chrétien».

La chorale fera ensuite l'animation musicale de la messe de minuit. On retrouvera à l'orgue Lynne Lessard et à la direction, Lise Pashko.

COURS D'ART

Mme France Malo offrira à partir de janvier un cours totalement nouveau de dessin, utilisant des techniques telles la gravure, l'infographie et la reprographie. Ce cours s'adresse à tous.

De plus, Mme Malo propose des cours inspirés de la dynamique californienne combinant l'approfondissement des notions de dessin et l'utilisation de techniques jeunes et nouvelles qui permettront aux débutants comme aux initiés de développer leurs connaissances artistiques et leur créativité.

Pour en savoir plus, composez le 446-5552.

Mme Jocelyne Lortie offrira des cours de dessin/peinture. Le tout a lieu à compter de janvier 1994 au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

Ces ateliers sont offerts aux adultes, aux adolescents et aux enfants. Développez votre technique de dessin et de pein-

ture pour exprimer l'idée de la beauté qui vous frappe.

Explorez le langage de la peinture. L'individualité sera reliée à l'expression de chacun.

Offrez-vous le cadeau de Noël que vous souhaitez depuis longtemps. Contactez Jocelyne Lortie au 446-5714.

L'artiste peintre Marcel Gagnon donnera des journées intensives de pastel et de techniques mixtes sous une nouvelle formule comprenant des démonstrations, des discussions et des analyses de vos oeuvres. Ces Ateliers animés auront lieu les 30 janvier, 27 février et 27 mars au Faubourg des Arts de Mont-Saint-Hilaire.

Renseignements et inscriptions au 446-3182 ou au 464-6117.

À VOIR ET À FAIRE

Les deux mondes, compagnie de théâtre, revient à Montréal avec son grand succès Terre promise/Terra promessa qui sera présenté durant la période des Fêtes du Théâtre d'Aujourd'hui.

Dans un envoûtant environnement sonore, ce spectacle sans parole, d'une très grande beauté visuelle, raconte l'évolution de l'humanité par le biais de courtes séquences qui illustrent la vie des gens ordinaires se partageant le même coin de terre.

Acclamé par la critique, cette pièce a été jouée plus de 400 fois, dans une centaine de villes sur quatre continents. Après son passage à Montréal, du 26 au 31 décembre, elle partira pour la Chine!

Deux représentations ont lieu chaque jour, à 15 h et 20 h. Le prix des billets est de 9 \$ pour les enfants et 18 \$ pour les adultes. Pour renseignements et réservations, composez le 282-3900.

Chez

RENÉ

pizzeria

LIVRAISON - SALLE À MANGER

«Qualité et saveur font de nos pizzas les meilleures»

314, boul. Laurier, Beloeil
467-8683

03-06-1008

Rive Gauche

vous convie à leurs soirées gastronomiques du temps des fêtes

N'oubliez pas nos certificats-cadeaux! Quelle que soit l'occasion à souligner, ils sont toujours fort appréciés. Commandez-les à l'avance.



1810, boul. Richelieu
Beloeil 467-4650

Menu du Réveillon et du jour de Noël

24 et 25 décembre 1993

- Petits amuse-gueule
- Bouillon de la mer et ses petites profiteroles
- Fondant de foie de canard au cognac et ses confitures ou Pot-au-feu de homard à la Newburg
- Sorbet aux trois agrumes et sa tequila
- Aiguillettes de pintade au xérès et champignons des bois ou Serpentin de sole et saumon et ses crevettes au pernod ou Tournedos de boeuf grillé au porto et noix de pin
- Feuilles de laitue romaine au proscuitto et croûtons parmesan
- Bûche de Noël au pralin et noisettes
- Café moka

35,50\$/pers. taxes et service en sus

Joyeux Noël

Samedi 1er janvier 1994, nous vous convions à notre brunch du jour de l'An qui sera servi de 12h à 15h au coût de 21,50\$/personne, taxes et service en sus.

Menu de la Saint-Sylvestre

31 décembre 1993

- Petits amuse-gueule
- Velouté de canard aux pleurotes
- Balluchon de truite et saumon fumés en tartare ou feuilleté de ris de veau aux poirons multicolores
- Sorbet au champagne et framboise
- Canon d'agneau en croûte au poivre de Madagascar tomate ou Épigramme de flétan, vivaneau et dorade à la crème au pesto ou Mignon de boeuf grillé scandinave
- Laitue composée et pomme fruit au vinaigre de cidre
- Surprise du Nouvel An
- Café moka
- Danse et cotillon

59,50\$/pers. taxes et service en sus

Bonne et heureuse année!

03-11-1288



restaurant
Le Château Chambord
 Mail Montenach Beloeil
 Pour réservation 464-2710

SPÉCIAUX
 7 JOURS PAR SEMAINE

10 CHOIX
 REPAS
 COMPLET **5.95\$**

sauf Noël et jour de l'An

FESTIVAL DES STEAKS
 repas complet **9.95\$**

FESTIVAL DES FRUITS DE MER
 repas complet **14.95\$**

Dimanche déjeuner
 de 9h à 15h

SOUPER
 DANSANT
 ven.
 sam.
 dim.

MUSICIEN



MICHEL CARON
 Claviériste
 chanteur

VINS ET ALCOOLS

Toute l'équipe du Château Chambord
 et de la pizzeria Chambord vous
 souhaite de joyeuses Fêtes.

pizzeria
Chambord

Pizza - pasta
 brochettes
 B.B.Q. sous-marins
 LIVRAISON GRATUITE

Menu spécial 7 jours par semaine
 10 CHOIX
 REPAS
 COMPLET **5.95\$**

APPORTEZ VOTRE VIN
 257, boul. Cartier, Beloeil
 446-3444 - 446-3751

La Spagatteria
 RESTAURANT, BAR, TERRASSE



Le Restaurant La Spagatteria
 vous convie à ses soirées
 gastronomiques du
 temps des fêtes

Table d'hôte du
 Réveillon de Noël
 à partir de \$14.95

Dancez avec
 nous le 31
 décembre!
 Accompagné
 par la
 musique de
 "Animaphile"
 Disco-Mobile



Menu de la Saint-Sylvestre
 31 décembre, 1993

Pour le baiser sous le Gui
 Notre cocktail de Bienvenue

Bouchée de Saumon et d'algues

Antipasto

Velouté au concombre et ses douceurs

Sorbet - Surprise

Suprême de Poulet farci au beurre à lail ou

Escalope de Veau Sicilienne, et ses piqueottes ou

Filet de Sole Florentin et son riz sauvage

Salade d'épinards, mandarines et graines de pavot

Sabayon Praliné

Thé ou Café

A minuit - Délices Petillants

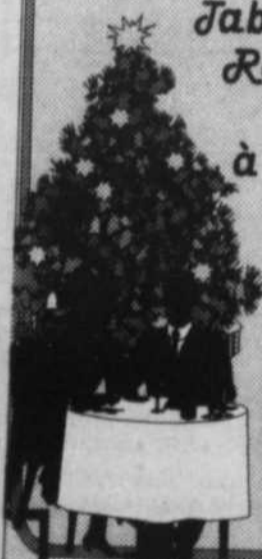
\$49.95 par personne
 (taxes comprises)

Billets disponibles
 Réservez tôt car les places sont
 limitées
 464-2426
 955 Boul. Laurier, Vieux Beloeil



Le Restaurant Le Côte-à-Côte vous convie à
 ses soirées
 gastronomiques du temps
 des fêtes

Table d'hôte du
 Réveillon de
 Noël
 à partir de
 \$18.95



Déjeuner du Père
 Noël
 Dimanche le 19
 Décembre

Menu de la Saint-Sylvestre
 31 décembre, 1993

Pour le baiser sous le Gui
 Notre cocktail de Bienvenue

L'infusion de volaille, cheveux d'ange

Le pâté maison aux graines de moutarde de Meaux

Nos cristaux de neige - Sorbet au calvados

Le suprême de volaille au parfum d'orange ou

Le feuilleté de Saumon et son coulis de crevettes ou

La Côte de boeuf aux herbes de Provence

Le havre de verdure

Le soufflé glacé à la menthe

A minuit - Verre de Champenoise

\$59.95 par personne
 (taxes comprises)

Dancez avec nous!
 Accompagné par la
 musique de "Animaphile"
 Disco-Mobile

Billets disponibles
 Réservez tôt car les places
 sont limitées
 464-1633, 12 rue St.
 Mathieu, vieux Beloeil



RESTAURANT

**L'ÉTOILE
 ST-HILAIRE**

METS ITALIENS, CANADIENS, SOUVLAKI, VIANDE FUMÉE, LICENCIÉ COMPLÈTE

★ Assiette souvlaki 6,95\$ ★ Escalope de veau 8,95\$
 (2 bâtons) avec Feta (maison) parmesan, servi avec
 spaghetti, sauce à la viande

★ Brochette poulet "Royal" 8,95\$ ★ Fettucini alfredo 7,95\$
 (sauce aux poires) (sauce blanche)

★ Spécial Étoile 11,95\$ ★ Petite pizza 8,45\$
 (steak mignon (don 1) avec 4 crevettes, aux fruits de mer avec pétoncles,
 1 verre de vin blanc/rouge) crevettes, sauce et beurre à lail

★ Filet de sole pané 7,95\$ Tous les repas incluent la salade,
 soupe, café, dessert

874, LAURIER SAINT-HILAIRE TÉL.: 467-0457

MIKES

À petit prix

MIKES

À PETIT PRIX SPÉCIAL COMBO

5.99\$

CHOIX # 1 À 4
 Voir menu salle à
 manger seulement
 POUR UN TEMPS LIMITÉ

Livraison
 du midi
 à petit
 prix

Territoire
 garantie
 30 minutes
 ou c'est
 gratuit



731-3030

516, boul. Sir-Wilfrid-Laurier Beloeil
 Galeries Montenach

160 DIVERS À VENDRE

ACHÈTERAIS train élect. de marque Lionel, Américain Flyer ou Hornby. S.V.P. contacter Jean à Chambly 658-8902.

ARMOIRES DE CUISINE en chêne. Lit capitaine, divan-lit. Roues Mags Camaro 16x8. 467-8819.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45\$, 1 an de garantie. 464-1014

BALANCE DE PNEUS usagés, d'hiver et 4 saisons 12" à 15" (jantes). Laisser message. 922-0446.

BARILS DE PLASTIQUE bois et acier pour fabrication de vin ou entreposage. Aussi chaudière de plastique 3, 4 et 5 gallons. 514-772-5273.

BOÎTE EN FIBRE DE VERRE 8', rotoculteur, tracteur à gazon 18 forces, roulotte de 33", fusil 12 Remington, carabine 22, ampèzes après 17h. 446-9308.

CABANE À PÊCHE 8x9 isolé avec fournaise à l'huile poêle gaz propane, 3 ronds, divan-lit, stores etc. Drill Jiffy 8" neuve, le tout 1 000\$, 447-2410.

FAITES-LE VOUS-MÊME! Plancher 10'x10" en marbre: 149\$, céramique: 109\$, chêne: 212,32\$, bois franc européen: 180,85\$, prélat: 34,52\$. Choix en magasin! Métériaux Saint-Hyacinthe, (514)799-1970.

FAUTEUIL 5 SECTIONS, en bon état, \$400, 467-6838.

FOURNAISE EAU CHAUDE "FRECOTRIC" ER-25, brûleur à l'huile avec contrôle, prix à discuter, 584-2397.

JEU NINTENDO à vendre plus 8 cassettes et acc. Prix 250\$, 787-2786.

JEUX SEGA COMME NEUF AVEC CASSETTES DE JEUX 100\$. SOCRATE JEUX ÉDUCATIFS NIVEAUX MATERNELLE À LA 6e ANNÉE POUR APPRENDRE EN S'AMUSANT, 75\$. 464-5275.

LIT CAPITAIRE table à langer, ordinateur 512 KE, le tout en parfait état. 464-7037.

LIT POUR ENFANT 39" en acier tubulaire blanc, 75\$. Lit antique 1 1/2 place 65\$. Le tout très propre, 467-7332.

MOBILIER DE SALON, en cuir, table de cuisine, cuisinière, 2 ensembles de chambre à coucher, peut vendre séparément, 446-9530.

NINTENDO avec plusieurs jeux, 100\$, 467-1598.

NINTENDO système complet incluant: 2 manettes, cassettes, "Power Pad", pistolet spécial et raccordement, bon état, 90\$, 467-1386.

NINTENDO + 12 CASSETTES Final Fantasy, Mega Man 3, etc., + le Power Glove, \$200, 464-6568.

NINTENDO AVEC 7 cassettes et la boîte de rangement power glove + 1 cassette, 200\$, 467-6076.

OBJETS ET couronnes de Noël à vendre. Exclusivité: Prix raisonnables, 467-8556.

OTTERBURN PARK, représentantes, vous avez des cadeaux à faire, jouets à très très bas prix. Pour rendez-vous, 446-1232.

PERRUQUE DE Père Noël neuve. Aussi costume à louer. Meuble d'ordinateur couleur noyer, 42X18, 35\$. Aussi meuble de télé bois avec 2 portes, 35\$, 464-7672.

PIÈCES AUTOMOBILES TOUT MODÈLE MÉCANIQUE GÉNÉRALE À BON MARCHÉ TRAVAIL GARANTIE INSTALLONS: RÉSERVOIR À ESSENCE MOTEUR ETC. NEUF OU USAGÉ 464-5102

POÈLE À BOIS antique, "L'Îlet Provincial" 500\$, 464-3130 464-2629.

POUBELLES DE SKI. Achat, vente, location, réparations, vêtements, "racks" d'auto. Hockey. 7380A, Chemin Chambly, Longueuil (Près autoroute 30). (514)445-4916.

POÈLE COMBUSTION lente neuf directement du fabricant. Prix du gros à partir de 295\$, soufflerie optionnelle. Soir St-Hubert 445-9280, Jour St-Simon 798-2686

POÈLE À BOIS modèle 2 ponts, antique, 467-8180.

POÈLES LESAGE INC. Combustion lente directement du fabricant, 12 modèles à partir de 395\$. Cheminée 2100, 35% de rabais. Brochures gratuites. Faut voir! (514) 246-2851.

SPECIAL DISQUETTES BOITE DE 10 5 1/4" 360K, 4,50\$. 5 1/4" 1.2 MEG, 9,00\$ 3 1/2" 720 K 9,00\$ 3 1/2" 1.44 MEG 14,00\$ JEUX (7) 19,95\$ DOS 6,0 85,00\$ Ordinateurs 80386 80486, PENTIUM M.D.G.L. (services informatiques) 63, Bernard Pilon, Beloeil 464-0233

TAPISSERIE à vendre, 7 jours/semaine, sur rendez-vous, 10\$, le rouleau double. 464-5206, ou pagette 851-3065

VOUS CHERCHEZ UN ASPIRATEUR? ASPIRATEUR CENTRAL ET CONVENTIONNEL VENTE, SERVICE INST. NEUFS ET USAGÉS RÉPARATION DE TOUTES MARQUES: Électrolux, Filter Queen, Compact, Beam, Easy Flo, etc 15 ANS D'EXPÉRIENCE Estimation gratuite 273, DUVERNAY, BELOEIL 446-3885, 765-5531 paget

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

DANS L'AFFAIRE Matériaux À Bas Prix, liquidation judiciaire. Bois épinette 2x4x8: 1,25\$, 12: 2,39\$, 2x6x8: 1,99\$, 12: 3,59\$, 16: 4,99\$, 2x8x12: 4,89\$, 16: 6,59\$, 2x10x12: 6,50\$, 16: 9,49\$. Aspenite 7/16: 8,99\$, 5/8: 10,99\$. Plywood 1/2: 15,49\$, 5/8: 18,99\$. Bardeaux asphalte 20 ans: 5,49\$. Porte acier vinyle: 44,95\$. Tuile plafond 2x4: 1,49\$. Tuile marbre 1,49\$. Préferti: 4,49\$. Matériaux Saint-Hyacinthe, (514)799-1970.

Ferme D. De Jourdy inc. Spécial: Pin blanc Sculpteur: noyer et tilleuls 3" d'épais séché au four Ébenisterie: Bois franc séché au four Industries: Bois vert scié sur demande P.S. Prix spécial sur bois déclassé DENIS: 584-2813 CLAUDE 584-2432 OUVERT 7 JOURS

LIQUIDATION totale! Matériaux 1re qualité. Fenêtre 2x3: 69,95\$, 2x4: 79,95\$ Porte patio: 379\$, laine R12: 18,29\$, R20: 16,99\$. Porte française: 99,95\$. Styrofoam 1": 3,59\$, 1 1/2": 4,99\$. Tuile céramique 5x6: 0,12\$, 12x12: 1,09\$. Bain: 149\$. Matériaux Saint-Hyacinthe, (514)799-1970.

170 MUSIQUE

AMPLI PEAVY 50 watts, 260\$ Ampli Yamaha 10 watts, 75\$. Digital Reverd, Boss, 150\$. Pedal Boss: chorus 50\$, equalizer 45\$, digital delay 70\$, power supply 50\$ Gibson S.G. Prix à discuter 467-3211.

GUIITARE CLASSIQUE "Yamaha" avec étui et accessoires, comme neuve, 350\$, 464-1442.

ORGUE "TECHNICS", 13 pédales, très peu servi, \$2000, cause décès, 467-4519.

ORGUE TECHNICS ET1: pcm-sound. Meuble console avec banc, comme neuf, 1000\$, 464-1815.

PIANO droit, restauré, acajou, sonorité belle et puissante, avec banc, 1 700\$, 464-6079.

PIANO MURAL noir, excellent état. Inklus: lampe, métronome, livres de musique, 446-1284 après 16h30.

UN NOUVEAU NOM en enregistrement multipiste digital. Studio Phase, 447-7222.

190 VÊTEMENTS

FOURRURE castor naturel long 12 ans (très bon état), 300\$. Renard norvégien court (jacquette) "blue fox" chapeau assorti, 250\$, 446-5949.

MANTEAU DE VISON femelle à l'état neuf, Black Diamond première qualité, grandeur 16 1/2. Acheteur sérieux. Vendrais 5 000\$, 467-8123.

MANTEAU DE VISON NOIR POUR HOMME GRANDEUR 42, VALEUR 5 000\$ LAISSERAIS 3 000\$ CAUSE DÉCÈS, 464-2422.

MANTEAU VISON pastel taille 10-12 ans et chapeau assorti, visibles jour ou soir, très bas prix, 467-6614.

TRÈS BEAU MANTEAU vison/renard noir peaux allongées, gr. 9, 1 200\$, Dany 464-8613 après 19h.

VISON PASTEL, 8-9 ans 250\$, vêtements dame Ralph Lauren, très propre gr. 10-12, 787-3766.

ÉCONOMISEZ Achetez vêtements de qualité, usagés, enfants, 0-12 ans, femme. À tout petit prix, 461-3853.

210 COMMERCES

BOUTIQUE D'ALIMENTS naturels en expansion à Boucherville, commerce d'avenir à petit prix, 58 000\$ plus inventaire. Rés: 446-0543.

RESTAURANT AVEC ÉQUIPEMENT CLIENTÈLE ÉTABLIE SI INTÉRESSÉ: 446-8728 APRÈS 15H

215 CONDOS À VENDRE

CONDOS GRAND 4 1/2 NEUFS BEAU SECTEUR CABANON INT./EXT. PAS DE TAXE ET FRAIS DE CONDO 2 ANS 5% COMPTANT 64 900\$ TAXES INCLUSES BERNARD 464-2424

230 MAISONS À VENDRE

BELOEIL, grand semi-détaché 3 chambres, 2 s. de bains, salle familiale au sous-sol. Possibilité de location. 649-6202.

BELOEIL, 1070, Des Goélands, bungalow 1989, 3 c. à c., sous-sol fini, 109 000\$. Par propriétaire, 446-1655.

BERNARD-PILON (Saint-Mathieu-Beloeil) joli bungalow zoné semi-commercial, grand terrain clôturé, idéal pour commerce et propriétaire occupant, libre immédiatement. Si intéressé après 19h, 795-6900.

MAISON NEUVE, 950 Mason, Otterburn Park, mensualité de 525\$/mois, cap./int. Patrice 464-0537.

MONT-SAINT-HILAIRE, secteur le Boisé, bungalow, 3 chambres, salle à manger, foyer, piscine ext., sous-sol fini, terrain 10 000 pi. ca. Agent s'abstenir, 99 500\$, 464-8867.

MONT-SAINT-HILAIRE, cottage semi-détaché, près de tous les services, rue Forest, 3 grandes chambres, sous-sol à demi fini, terrain privé avec patio, boisé derrière et vue sur la montagne 464-6172.

OTTERBURN PARK, rue Laurier, près rivière Richelieu, cottage vieillot, entièrement rénové, 10 000 pi. ca., 95 000\$, pas d'agent. À voir. Sur Appel, 467-3181.

POUR VENTE RAPIDE AU MÊME PRIX QU'EN 1991 PLUS EXTRAS GRATUITS. MAISON À AIRE OUVERTE, CONSTRUCTION RÉCENTE, SECTEUR PAISIBLE, PAS D'AGENT. POUR RENSEIGNEMENTS 464-4807

SAINT-BASILE 80 000??? Reprise de banque, foyer, piscine creusée, garage. 99 900??? Divorce, cottage moderne, au pied du Mont-St-Bruno. G LEBLANC, 653-2650 IMMEUBLES ACTION LTEE

SAINT-BRUNO 79 900??? 7 pièces, solarium, privé, face au parc. 109 000\$ Reprise de banque, secteur de la montagne. G. LEBLANC, 653-2650 IMMEUBLES ACTION LTEE

ST-MARC, À VENDRE OU à louer, maison de campagne, grand terrain, 446-2214.

UNIFAMILIAL, 4 chambres, sous-sol aménagé, 2 s. de bains, s. de lavage, 2 foyers. Rénové, bois franc, tout brique. Maria-Goretti, près-des services, 467-7516 446-9725 (répondre). Beloeil 125 000\$.

240 MAISONS MOBILES

MAISON modulaire, 16X58 1993 à vendre ou à louer, impeccable, située nouveau parc à Saint-Basile, près toutes commodités, route 116. Mario après 18h, 441-4408.

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 LOGEMENTS, revenus 22 740\$, prix demandé 138 500\$. Jean-Guy Beaudet, Re/Max Extra ctr, 464-1120

A VENDRE Beloeil, nouveau secteur 6 X 4-1/2, 6X 5-1/2 Construction neuve 92, tout brique, plancher Béton, subvention taxes Municipales à partir de 8.2 X les revenus. INCLUS TPS ET TVQ (revenus garantis sans intermédiaire) 464-2424

BELOEIL, 6 logements, 2-4 1/2, 4-5 1/2, revenus 36 300\$, prix 269 500\$ Jean-Guy Beaudet, Re/Max Extra, 464-1000.

BELOEIL: 6- 5 1/2, rue Des Seigneurs, tout brique, planchers béton, revenus garantis 43 000\$ = 8.2, 467-2221.

GARAGE 110 X 35, 4 portes avec maison, emplacement commercial, 660, boul. Laurier, secteur Douville. Prix 115 000\$ Tél: jour 773-2366

TRIPLEX beau secteur Saint-Hilaire, construction 91, excédent de revenu avec 100% financement et toutes dépenses payées. Inf: 464-2424.

280 TERRAINS

BELOEIL / ST-BASILE ST-HILAIRE RÉSIDENTIELS, PRIX À PARTIR DE 3\$ PI. CA. INFRASTRUCTURE INCLUS GRANDEUR ENTRE 5 619 PI. CA. ET PLUS DE 10 000 PI. CA. AUSSI PRÈS D'UN PARC RÉSERVÉ TÔT 467-8079 OU 464-6524

COMMERCIAL Saint-Hilaire boul. Laurier, 14 000 pi. ca., 467-2221.

MONT-SAINT-HILAIRE à voir, superbe terrain 9 000 pi. ca. infrastructures payées 100%, arbres, orienté sud. 464-3492.

MONT-SAINT-HILAIRE PRÊT À CONSTRUIRE À PARTIR DE 27 500\$ INFRAS COMPRIS BEAU SECTEUR 464-2424

MULTIFAMILIALE Saint-Hilaire, 11 000 pi. ca., 467-2221.

OTTERBURN PARK rue St-Paul, terrain 6 500 pi. ca., infrastructures payées, 464-8919.

PRIX RÉDUIT PRIX RÉDUIT Terrain prêt à construire, pas de voisin arrière, 30 min. de Montréal, 20 500\$, 65x113 pi. ca. Aline Prieur 464-1356, Montréal Trust, ctr. 467-1120.

TERRAIN COMMERCIAL pour 4 logements à McMasterville. 467-8180

TERRAINS PRÊT À CONST. MONT-SAINT-HILAIRE 14 848 pi. ca., infra. payées à 100%. Près de l'école, plusieurs pompiers matures. ST-DENIS-SUR-RICHELIEU 3 terrains 18 600 pi. ca. et plus à partir de .60\$/pi. ca. BROMONT 4 terrains 32 000 pi. ca. et plus à partir de 24 750\$ Marcel Martineau Remax extra inc. 464-1000

VOUS AVEZ UN TERRAIN à vendre? J'ai un véhicule à vous offrir. Intéressé? appelez 467-0484.

À SAINT-BRUNO Sommet Trinité, 9 531 p.c., prêt à construire, vue sur la Montérégie, prix spécial. Michel 461-1337.

290 TERRES ET/OU FERMES

FERME DE 52 arpents avec bâtiments et équipement à Saint-Basile-le-Grand. Jean-Guy Beaudet, Re/Max Extra, ctr, 464-1000.

300 AUTOMOBILES

2 HYUNDAI PONEY 1.6 L pour pièces, 446-6811.

ACHETONS véhicules de tout genre, payons comptant, 446-5400, 947-2130.

ACHETONS auto, camions, moto, motorisés de toutes sortes, 464-9721.

ACHETONS AUTOS, camions, moto-neige usagés, bon ou mauvais condition, payons comptant. Demander Christian, 922-7200.

CAMARO 1986 GRIS FONCÉ MAGS AUTOMATIQUE AM/FM STEREO CASSETTE 140 000 KM ENV. TRANSMISSION DÉFECTUEUSE Offre raisonnable acceptée! Jour: 467-2948 Soir: 467-7735

CHEVETTE 2 PORTES, automatique, fonctionne bien, en bon état, demande \$600, 446-0768. CHEVROLET CÉLIBRITY EURO SPORT, 1986, tout équipée, condition impeccable, 3 250\$ les taxes incluses, 467-7332. COLT PREMIERE DL 1987, 4 portes, 5 vitesses, très propre, turbo, moteur défec-tueux, demande \$500, 446-3215. CRÉDIT REFUSÉ, location avec privilège d'achat, 446-2800. CÉLÉBRITÉ 1984, Euro-sport, V6, équipée, propre, pièces neuves, bon état, 1350\$, 467-8386. ESCORT 1984, 2 portes, manuelle, peinture récente, échappement au complet neuf, 135 000km, propre, demande \$950 négociable, 446-0654. FORD TAURUS FAMILIALE 1990, blanche, Michélin, 105 000 km, excellent état. 7 900\$. Jour 655-3521, soir 467-0279, Paul. HYUNDAI 1986, 5 vitesses, 4 portes, 90 000 km, très bon état, prêt pour l'hiver, peinture original, 464-0645. JIMMY 4X4 automatique 1991, noire, 2 portes, 4.3 litres, entièrement équipée, 44 000 km, 17 000\$, vente, échange contre terrain, 467-0484. MALIBU CLASSIC 1979, 305, 4 barils, 2 portes. Excellent pour modifier. Bonne mécanique. Très propre. 800\$ négociable. Colombe 464-3056

CHEVROLET CÉLIBRITY EURO SPORT, 1986, tout équipée, condition impeccable, 3 250\$ les taxes incluses, 467-7332.

COLT PREMIERE DL 1987, 4 portes, 5 vitesses, très propre, turbo, moteur défec-tueux, demande \$500, 446-3215.

CRÉDIT REFUSÉ, location avec privilège d'achat, 446-2800.

CÉLÉBRITÉ 1984, Euro-sport, V6, équipée, propre, pièces neuves, bon état, 1350\$, 467-8386.

ESCORT 1984, 2 portes, manuelle, peinture récente, échappement au complet neuf, 135 000km, propre, demande \$950 négociable, 446-0654.

FORD TAURUS FAMILIALE 1990, blanche, Michélin, 105 000 km, excellent état. 7 900\$. Jour 655-3521, soir 467-0279, Paul.

HYUNDAI 1986, 5 vitesses, 4 portes, 90 000 km, très bon état, prêt pour l'hiver, peinture original, 464-0645.

JIMMY 4X4 automatique 1991, noire, 2 portes, 4.3 litres, entièrement équipée, 44 000 km, 17 000\$, vente, échange contre terrain, 467-0484.

MALIBU CLASSIC 1979, 305, 4 barils, 2 portes. Excellent pour modifier. Bonne mécanique. Très propre. 800\$ négociable. Colombe 464-3056

REMOQUE HEAVY DUTY 100% métal, très solide, dimension: 8'X4'X11/2", roues 16", peinture fraîche, prix négociable, 446-0768.

REMOQUE POUR moto-neige double, 8' x 10'1/2 capacité 1 200 lb, pneus larges, basculante, utilisé 1 saison, 700\$ terme, 467-4869.

MAZDA MX6 GT TURBO 1989 5 vitesses tout équipée (sauf air) 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été tous neufs, également 4 roues plus les mags GARANTIE TRANSFÉRABLE EXTRA PROPRE ACHETEUR SÉRIEUX 467-8609

MUSTANG 4 CYL. LX 1989, très propre, 57 000km, prix \$3 500, 467-5637.

PARTICULIER Lincoln Town car, 1988, 4 portes, moteur 302, très économique, tout équipée A à Z, exceptionnellement propre, jamais sorti l'hiver. Seulement 39 000 mm, 1-514-796-5777.

PARTICULIER Toyota Tercel 1988, 2 portes, arrière ouvrant, 4 cyl., 5 vitesses, radio am/fm cassette, peinture originale, pas rouille, bas mileage, seulement 37 000 milles, 1-796-5777.

PNEUS PIRELLI, MICHELIN, Dunlop, pneus neufs à partir de 29,50\$ installés. Alignement par ordinateur 35\$, freins, conduite, échappement, pour les aubaines, appelez Sanco, 467-8200

PONTIAC FIREFLY 87, 4 portes, manuelle, très bon état. Faut vendre, 2 000\$, 446-3772.

PONTIAC FIREFLY 1988 2 portes, rouge, 84 000 km, très propre, pneus neufs, freins neufs, 2 200\$. Demander Roland, 464-4141 jour, 464-2090 soir.

PONTIAC FIREFLY 88, 2 portes, automatique, 70 000 km. Femme prop. Impeccable, 3 995\$, 795-6789.

PONTIAC LEMAN 1979, en bon état, 500\$, 464-2800.

RENAULT ALLIANCE 1984, 500\$, 467-1806.

RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR. ACHAT, VENTE D'AUTOS ET CAMIONS LOCATION COURT TERME RAMASSONS VÉHICULES 464-3444

VOLKS BEATLE 1974, pour amateur, propre. A voir, au: 127 Bellevue, Otterburn Park, 1 200\$, 464-9469.

VOLVO 760 TURBO 1986, équipement complet, impeccable, 795-6843.

320 CAMIONS

FIBROBEC, POUR PETIT camion, boîte courte, demande seulement \$100, 446-0654.

PICK-UP Chevrolet Sierra 89, 3/4 tonne Diesel 55 000 km, 6.2, cabine, alarme, très propre, 584-3566.

360 PIÈCES: AUTOS/ CAMIONS

4 PNEUS avec "rims" pour Tempo ou Topaz, Toyo, 175-70R13 60\$/chacun, 787-3505.

JANTES (RIMS) usagées, Toyota, Honda, Jetta, Nissan, Gm, Ford, Chrysler, pneus usagés, neufs, 467-9222.

PNEUS 14"X195/70 QUATRE saison, sur rim Ford, 4 bolt, demande \$125, 446-3215.

380 REMORQUES

REMOQUE HEAVY DUTY 100% métal, très solide, dimension: 8'X4'X11/2", roues 16", peinture fraîche, prix négociable, 446-0768.

REMOQUE POUR moto-neige double, 8' x 10'1/2 capacité 1 200 lb, pneus larges, basculante, utilisé 1 saison, 700\$ terme, 467-4869.

400 BUREAUX
535, BOUL. LAURIER
385, BOUL. LAURIER
BELOEIL
ESPACE À LOUER
500 À 1 200 PI. CA.
PROJET CLÉ EN MAIN
SI DÉSIRÉ
467-4456

BUREAU DE 250 PI. CA. à 1 000 pi. ca., chauffage, climatiseur inclus, très raisonnable, en face du Mail Montenach, boul Sir Wilfrid Laurier 739-3636

EDIFICE LANGELIER
675, BOUL. LAURIER
BELOEIL
2 LOCAUX COMMERCIAUX
800 PI. CA.
ET 1 590 PI. CA.
AU 2^e ÉTAGE
libre 1^{er} juin 93
467-0762

EDIFICE LECHASSEUR
2 MOIS GRATUITS
551, BOUL. LAURIER
BELOEIL
FACE AU MAIL MONTENACH
BUREAUX À LOUER
200 À 3 000 PI. CA.
467-2844
467-9884

410 CHALETS À LOUER
CHALET À LOUER directement sur la pente de ski à Bromont, 467-8180.

420 CHAMBRES
A ST-HILAIRE, bel environnement, câble, air climatisé, grand terrain, salle de séjour avec foyer. Usage cuisine si désirée. Personne sérieuse. 446-5348

BELOEIL, secteur Maria Goretti personne sérieuse et autonome dans maison familiale, 50\$/semaine 464-7707

CHAMBRE À LOUER secteur tranquille, près de tous services. Pour rens., 446-3406.

CHAMBRE À LOUER. Cuisinière, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, literie fournie, 52\$/semaine, pour homme, 467-6527.

HOMME BILINGUE et mature, qui ne fume pas et ne boit pas, retraité-actif. Références, cuisine privée, foyer chaleureux, 40\$/semaine, près Métro sur boul. Cartier, 464-7080.

MOTEL SAINT-HILAIRE, 161 boul. Laurier, 80\$ et plus par semaine, T.V. couleur, câblevision, petit réfrigérateur, salle de bains privée, 467-2891.

PERSONNE SÉRIEUSE, pour chambre à louer dans maison privée. Situé au Village de Mont-Saint-Hilaire, 65\$/sem payable au mois. Chauffée, éclairée, laveuse/sécheuse comprises et s. de bains privée. Demander Denise, 446-0670 ou Martine 446-9672.

RECHERCHE PERSONNE responsable, autonome et respectueuse des autres, chambre privée, cuisine, salon à partager. Entre 18h et 21h, 795-6909.

425 CONDOS À LOUER
A LOUER AVEC OPTIONS. BELOEIL: CONDO, MARINA, 2 CHAMBRES, PISCINE CREUSÉE INT. ACCÈS TERRASSE, GARAGE. SÉCURITÉ ABSOLUE. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-8777 TOUSIGNANT AUCLAIR & ASS. ctr.

430 FOYER POUR RETRAITÉS
A SAINT-HILAIRE rue Fortier résidence chaleureuse, bonne nourriture, chambre privée ou semi-privée, près des services, 464-2978.

FOYER POUR PERSONNES seules ou retraitées recherchant une vie familiale et aimant la tranquillité, chambres privées, 467-9460.

RESIDENCE Le Parchemin St-Antoine-sur-Richelieu (sur le bord de l'eau) personne autonome ou semi-autonome, atmosphère familiale, bonne nourriture, chambre privée ou semi-privée, service pour handicapé disponible et nous offrons service de court séjour. 787-3900

RÉSIDENCE Saint-Charles belle demeure, bonne ambiance, très bonne nourriture, bord de l'eau, piscine, terrasse, etc. 550\$ - 600\$ tout compris. Inf: 584-3552.

435 ENTREPÔTS/ GARAGES
ENTREPÔT 40 X 160 Pi 9 pi de haut, isolé, rue Trudeau Saint-Mathieu-de-Beloëil, 464-8127

ESPACE D'ENTREPOSAGE à Sainte-Madeleine; auto, moto, bateau, ect. Sécuritaire, seulement 120\$/saison. Demandé Gilbert, 795-3777.

FAITES-LE VOUS-MÊME garage à louer à Sainte-Madeleine. Pour mécanique, débousselage, outillage disponible. Seulement 29\$/jour, demandé Gilbert, 795-3777.

MINI ENTREPÔT construction neuve, très sécuritaire mois, saison, année, idéal pour ménage, auto, moto, surplus d'inventaire, etc. Porte individuelle, 799-1296.

440 LOCAUX COMMERCIAUX
320, DE ROUVILLE 700 pi.ca 450\$/mois, 2 mois gratuit, 739-9966 ou 443-1950.

900 PI. CA. à louer, terrasse Mont-Saint-Hilaire, Boul. Laurier, 273-7527.

BELOEIL 535, Laurier, local de danse 1 221 pi. ca., plancher bois, location jour ou heure, 467-4456.

BELOEIL 7200 P.C., Deux portes de garage 16'X14". 12 750 p.c. de terrain partiellement clôturé disponible immédiatement Accès de l'autoroute 20 Sortie 112 Parc industriel Sans courtier 546, Destorges 464-9988

BOUL LAURIER Beloëil, adjacents à la librairie Jetté Conditions avantageuses. 2 100 pi. ca. Lise Landry, 467-1785, La Capitale ctr.

EDIFICE LIMOGES
207, BOUL. LAURIER
BELOEIL
ESPACE COMMERCIAL
À LOUER
250 À 700 PI.CA.
467-7656

FER À CHEVAL STE- Julie, à louer, body shop 20X40, hauteur libre 18", porte 12X14, Paintshop 18X20, cour clôturée, 497-8725, ou laissez message, 584-2140.

GALERIES MONTENACH
600, BOUL. LAURIER
Beloëil
ESPACE POUR BUREAU OU COMMERCE
À LOUER
Investissement Morguard Itée
464-1756

LOCAL COMMERCIAL
820 PI.CA.
COIN LAURIER ET CHOQUETTE
AVEC SOUS-SOL
EMPLACEMENT DE CHOIX
464-2424

LOCAL COMMERCIAL, 600 pc, rue Laurier, Vieux Beloëil, 467-8180.

LOCAUX POUR BUREAU À LOUER
TAPIS
STORES VERTICAUX
AIR CLIMATISÉ
PRIX TRÈS RAISONNABLE
263, BOUL. CARTIER
BELOEIL
464-2710

MAGASIN À LOUER
Boul. Laurier, Beloëil face au Mail Montenach loyer très raisonnable
739-3636

PARC INDUSTRIEL ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
Commercial ou industriel de 1 500 à 4 500 pi.ca. Bien situé à 2 minutes de la Transcanadienne Construction récente Hauteur libre 21 pi. Mois gratuits pour location d'au moins 2 ans M. Chaput 861-6974

POUR BUREAUX professionnels 41, rue Saint-Charles à Beloëil, 350\$/mois, 467-5479 ou 446-6034.

450 LOGEMENTS
1 MOIS GRATUIT PRIX RÉDUIT
3 1/2 ET 4 1/2 Logements luxueux, piscine chauffée, lave-vaisselle, système d'alarme, beaucoup de verdure, tranquillité assurée. Idéal pour couple seul
446-6502 SUR RENDEZ-VOUS

2 1/2 à louer tous services inclus, 467-7921 ou 448-6259, 467-9928.

4 1/2 & 5 1/2 AU COEUR DE MONT-SAINTE-HILAIRE
Type condo à aire ouverte paisible, luxueux, sécuritaire à prix raisonnable, tapis et stores. Foyer dans plusieurs appartements:
467-6390
467-1290

446-2725 SAINT-HILAIRE
2 MOIS GRATUITS
3 1/2
AVEC FOYER, 430\$/MOIS ET 4 1/2
AVEC FOYER, 485\$/MOIS
Entré lav. séch. et lave-vaisselle. Bois de foyer gratuit, 501, Nadeau #4

446-7352 SAINT-HILAIRE
2 MOIS GRATUITS
TRÈS GRAND 4 1/2, FRAIS PEINT
Entrée lav. séch. tapis mur à mur INF:
335, PINEAULT, #8

467-0555 2 MOIS GRATUITS BEAU GRAND
3 1/2
Pas chauffé, pas éclairé entrée lav. séch., toutes taxes payées. Inf: 285 Pineault #2 SAINT-HILAIRE

91, DE BRETAGNE McMAsterville, logement, condo à aire ouverte. Tout neuf, thermopompe, air climatisé, superbe patio à 3 niveaux. Beaucoup d'arbres, M. Cholette, 467-8777.

BAIL 6 MOIS disponible, beau 4 1/2, secteur paisible, près des services. Idéal pour personnes âgées autonomes. Nous sommes à l'écoute de vos besoins, 475\$ chauffage gratuit, 446-0865.

BELOEIL-ST-HILAIRE 3 1/2 ou 4 1/2, avec ou sans cuisinière et réfrigérateur, eau chaude, laveuse/sécheuse, balcon, porte patio, stationnement, espace de rangement et plus, SPÉCIAL PROMOTION sur location, 464-8058, 467-4437.

MONT ST-HILAIRE, demi sous-sol, 2-1/2 semi meublé, comprenant cuisinière, frigo, chauffé, éclairé, entièrement rénové. Libre immédiatement, 325\$/mois 653-7078

PLACE BELOEIL, 3-1/2, 4-1/2 5 1/2 disponibles immédiatement, 446-6231, 446-4646.

SAINT-HILAIRE: 4 1/2, beau secteur, propre, près des services, 445\$/mois. 467-0725

SAINT-JEAN-BAPTISTE 2 1/2 meublé, 250\$. 4 1/2 semi-meublé. Eau chaude fournie. Possibilité de mois gratuits, 653-3860 laissez message

À PARTAGER grand 5 1/2 sur 2 étages, bord Richelieu 295\$/mois, pour femme 25 à 35 ans, non-fumeuse. Louise 467-9444, 464-7321

451 1 1/2
1 1/2 À SAINTE-MADELEINE tout compris, meublé, s.de bains complète, buanderie, stationnement, libre imm., 795-6843.

MONT-SAINTE-HILAIRE 1 1/2, et 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 290\$ et 310\$/mois, 467-8400.

452 2 1/2
2 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, meublé, 290\$/mois, au 171, Bernard, Beloëil, 467-3305 libre 1^{er} janvier.

A BELOEIL rue de Lévis, 2 1/2, semi-meublé, libre immédiatement, 300\$/mois, Jean-Marc, 467-8466 ou Marcel, 464-9628.

BELOEIL RUE DU LÉVIS 2 1/2 non-chauffé, demi-sous-sol, libre imm., 275\$ 464-9505, 467-8623.

BELOEIL 2 1/2 rue Dumont, chauffé, éclairé, meublé. Face au Mail Montenach, 365\$/mois. Références exigées, 446-4899.

BELOEIL CENTRE VILLE, 2-1/2, semi-meublé chauffé, éclairé. Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-8890 entre lih. et lih du lundi au vendredi.

MCMASTERVILLE 2 1/2 tout neuf avec lav./séch., semi-meublé, pas de bail, près de la 116. Très beau patio, M. Cholette, 467-8777

MONT-SAINTE-HILAIRE 257, Rue Blain, 2 1/2. Cuisinière réfrigérateur, tapis, près de tous les services, très propre, 345\$/mois, 467-7153.

OTTERBURN PARK très grand 2 1/2 dans résidence privée. Meublé, chauffé avec câble. Aucun bail, libre 1^{er} déc. 93. Très paisible, 400\$/mois, Bruno, 446-1163 ou 467-8777.

SAINT-HILAIRE 2 1/2, semi-meublé, chauffé et éclairé. Libre imm., 584-3571, 446-5258.

453 3 1/2
3 1/2 très très grand, 350\$/mois. Poêle et frigo, entrée lav./séch., demi sous-sol, très éclairé, 345, De Rouville, Beloëil, 464-2272.

31/2, SEMI-MEUBLÉ ou non 467-8180, vieux Beloëil.

60, LAURIER, 2^e ÉTAGE 3 1/2 ensoleillé, meublé, pour un ou deux adultes, 467-9592.

BACHELOR 3 1/2 semi-meublé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse/sécheuse, Otterburn Park 310\$/mois. Eric 446-5667.

BEAU GRAND 31/2, rénové frais teint tapis neufs demi sous-sol entrée laveuse-sécheuse près de tous les services 395\$/mois 446-4458

BELOEIL 3 1/2 meublé, propre, 446-2867 ou 446-6977.

BORD DE L'EAU, grand 3 1/2 à Saint-Hilaire, 464-1373

LOGEMENT neuf, 340\$/mois, chauffé et éclairé, 446-4122.

LOGEMENT À LOUER, 3 1/2 à Saint-Mathieu de Beloëil, 337\$/mois, meublé, chauffé, demandez Monique, 467-7658.

SAINT-HILAIRE, 3 1/2, s.-sol maison privée, chauffé éclairé, libre imm., 467-1125.

SAINT-HILAIRE: UN MOIS GRATUIT, grand logement Place du Manoir, près arrêt d'autobus, libre imm., 420\$/mois, 467-7763.

SAINTE-JULIE, vous cherchez un 3 1/2? Pour aussi peu que 388\$/mois + taxes scol. et mun., devenez propriétaire d'un luxueux condo neuf au pied du Mont-Saint-Bruno 922-8258.

SOUS-SOL grand 3 1/2 à louer semi-meublé, chauffé à Saint-Hilaire, 390\$/mois, 467-9804.

À LOUER 3 1/2 vieux Beloëil, Libre immédiatement, 375\$/moistrice, 464-0537. DÉCEMBRE GRATUIT.

À MONT-SAINTE-HILAIRE 3 1/2 meublé, ou pour le même prix obtenez un 4 1/2, 1 app. d'extras pour vos besoins, 446-6024, 464-8058.

454 4 1/2
4 1/2 avec terrain + cabanon, à louer pour janv. ou fév. 390\$/mois, 446-6787.

4 1/2 BELOEIL
MÉNAGE FRAIS FAIT
475\$/MOIS
653-9802

BELOEIL grand 4 1/2, beaucoup rangement, bien éclairé, grand stationnement déneigé, libre, 410\$, 464-0366.

BELOEIL 4 1/2 à sous-louer, non chauffé, non éclairé, 464-8521 jour, 467-0650 soir.

BELOEIL SUPERBE 4 1/2 NEUF
PLANCHERS BOIS FRANC
2 STATIONNEMENTS
2 BALCONS PRIVÉS
PLANCHER CÉRAMIQUE DANS CUISINE ET SALLE DE BAINS
OCCUPATION AVRIL 94
PRIX: 535\$/MOIS
467-2881
446-1860

BELOEIL SUPERBE 4 1/2
INSONORISATION SUPÉRIEURE, MODERNE, VENTILATEUR, BAIN ROMAIN, PORTE PATIO, TERRASSE PRIVÉE, OCCUPATION IMMÉDIATE, 530\$/MOIS
441-6878

BELOEIL 4 1/2 repeint, 467-9359.

BELOEIL UN MOIS GRATUIT, à louer condo 4 1/2, rénové à neuf, 490\$/mois, 651-5203 ou 447-2403.

BELOEIL, près centre commercial, grand 4 1/2, libre immédiatement, 446-5800, 446-6977.

BELOEIL, grand 4 1/2, paisible, promotion spéciale: 398\$/mois, intercom ext., près Mail Montenach, 464-9639 ou 446-2748.

BELOEIL, 90 Bourgeois, 4 1/2 entièrement repeint, 365\$/mois, libre imm. Jean-Marc, 467-8466 ou Marcel, 464-9628.

BELOEIL, sous-location, aubaine, grand 4 1/2, insonorisé, près de tout, grands pièces, 480\$/mois, laisserais pour 300\$/mois, 773-3913 soir.

BELOEIL, 119 Sir Wilfrid-Laurier, 4-1/2, 1^{er} étage, libre 1^{er} janvier, 400\$/mois, 464-6102.

BELOEIL, 4 1/2 à l'étage avec plac. de rangement au sous-sol. Planchers de marqueterie, peinture refaite. 390\$/mois, 446-5445 ou 446-3899.

CHAUFFAGE GRATUIT
OTTERBURN PARK
4 1/2 MODERNE
1^{ER} ÉTAGE, 475\$/MOIS
AUSSI DISPONIBLE SEMI-MEUBLÉ
Cuisinière, frigo, lav. séch. 446-0865, 584-3807
Libre imm., divorcés bien-venus. Bail 6 mois
DISPONIBLE

GRANDS 4 1/2 luxueux à louer. Libre immédiatement, FAITES VITE. rens.: Jean Barré 464-0526

LOGEMENTS 4 1/2 CONSTRUCTION RÉCENTE SITUÉ À MCMASTERVILLE FACE À LA RIVIÈRE ET SAINT-HILAIRE PRÈS POLYLENTE. ESPACE D'ENTREPOSAGE, INTERCOM, CABANON EXTÉRIEUR, STATIONNEMENT. PRIX NET 480\$ À 495\$/MOIS. FAUT VOIR LIBRES IMMÉDIATEMENT 467-9754, SOIR ET FIN DE SEMAINE, 947-6275.

LUXUEUX
4 1/2, 5 1/2, NEUFS AVEC BAIN ROMAIN ET DOUCHE
2 STATIONNEMENTS
OCCUPATION 15 DÉCEMBRE
1^{ER} PAIEMENT
1^{ER} FÉVRIER.
RENS. PATRICE
464-0537
A SAINT-HILAIRE

MCMASTERVILLE 1 mois gratuit, demi sous-sol, entrée lav./séch., "locker" int. et ext., stationnement privé, 653-0861.

MCMASTERVILLE, 4 1/2 spacieux, adapté pour personnes handicapées, rampe d'accès, bien isolé, non chauffé non éclairé, libre immédiatement, 495\$/mois, 467-4958 ou 464-2219.

OTTERBURN PARK SÉPARÉS(ES)
VEUFS(ES)
La solitude vous pèse? Venez vous joindre à nous. beau 4 1/2, 1^{er} étage 495\$ incluant: chauff. cuisinière, réfrigérateur laveuse, sècheuse, endroit tranquille et paysagé. 584-3807, 446-0865

OTTERBURN PARK, 4 1/2 spacieux, bien éclairé, propre, 455\$, 2^{ième} mois gratuit, libre immédiatement, 446-6977.

SAINT-BASILE, 125 Lafrance O., 4 1/2 demi sous-sol, remis à neuf, libre, 430\$, 467-4456.

SAINT-HILAIRE 4 1/2 près polyvalente et arna. Entièrement repeint. Stationnement pour 2 véhicules. Prix net: 480\$, libre imm. 467-9754. Soir et fin de semaine 947-6275.

SAINT-HILAIRE à sous-louer, bien éclairé, beaucoup de rangement, près de tout, 420\$/mois, 464-6725.

SAINTE-MADELEINE: Grand 4 1/2, frais peint, entièrement rénové, 1^{er} étage, planchers bois franc, très éclairé, stationnement, près de tous les services, 464-1131.

ST-BASILE, LOGEMENT 4-1/2 app., haut de duplex, centre ville près de tout, 467-3421 Libre imm.

ST-HILAIRE, 3 1/2 dans duplex chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 430\$/mois. Jour 445-4865, soir 646-9906

STE-MADELEINE
RUE DES FONDATEURS
2X 4-1/2
REMISE EXT, 5' X 8'
STATIONNEMENT,
NOUVEAU 5 1/2
LIBRE IMMÉDIATEMENT
POUR INFORMATIONS
795-3243

À LOUER très grand 4 1/2 moderne, neuf 400\$/mois. Normand, 795-6329 après 19h.

À LOUER, Saint-Hilaire, Otterburn Park, 4 1/2 neuf, très moderne, serrure électronique, intercom, planchers de béton, super insonorisation, 2 balcons privés, libre 1^{er} décembre 1993 à partir de 475\$/mois, 464-2424.

À STE-MADELEINE 4 1/2, et 5 1/2 endroit paisible, frais peint, stationnements, remise ext. semi-meublé si désiré. 773-0107

455 5 1/2 ET PLUS

480\$/MOIS, 5 1/2, Saint-Basile-le-Grand, planchers bois franc, libre imm., 653-6470.

5 1/2
-LOGEMENT ENSOLEILLÉ
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
STYLE CONDO
-SITUÉ À PROXIMITÉ
DU CENTRE MONTENACH,
CENTRE MÉDICAL, ARRÊT
D'AUTOBUS ET BOUL.
RICHELIEU.
2 MOIS GRATUITS
467-9884
467-2843

BELOEIL 5 1/2, haut de duplex, frais peint, 495\$/mois, piscine, remise, bien éclairé, 467-6938, 464-0903

BELOEIL
5 1/2
TERRAIN CLOTURÉ
TRÈS PROPRE
ENTRÉE LAV./SÉCH.
STATIONNEMENT INCLUS
PROXIMITÉ TRANSPORTS
EN COMMUN
467-2844
467-9884

BELOEIL
6 LOGEMENTS
GRANDS 5 1/2
Entièrement neufs, très modernes, beaucoup d'armoires, nouvelles couleurs, comptoir lunch, empl. lave-vaiss., emplacement lav. séch., planchers béton, super inso., bain podium, balcon privé
5x12, serrure élect. intercom, stores inclus.
Transport en commun. Parc, piscine int., patinoire,
Bas prix. À partir de
15 déc. 93, 464-2424.

BELOEIL, 970 Saint-Joseph, grand 5 1/2, bien éclairé, 1er étage, 500\$/mois, 467-9612.

BELOEIL, Bernard-Pilon, 5 1/2 chauffé, planchers bois franc, cour clôturée, cabanon ext., 464-0523.

BELOEIL, Montenach, joi 5 1/2, rénové, super propre, bien éclairé, chauffé, 467-9592.

BELOEIL, RUE des Pins, cour clôturée, face à l'école et parc, frais peint, tapis neuf, 475\$/mois, 446-0574.

BELOEIL: 5 1/2 spacieux, pas chauffé, 446-2867 ou 446-6977.

GRAND 5 1/2 sur 2 étages à Mont-Saint-Hilaire, un mois gratuit, 464-0537 Patrice.

MCMASTERVILLE, 6 1/2 + grande salle de lavage, très beau et très grand, haut de duplex, bien éclairé, beau terrain, 550\$/mois, Jean-François, 467-4604, 584-3787.

OTTERBURN PARK À louer avec option d'achat. 5 1/2 sur 2 étages, spacieux, lumineux, secteur paisible avec vue imprenable sur le Mont-Saint-Hilaire, const. neuve, libre 15 nov. 447-8007.

SAINT-BASILE: 5 1/2, haut de duplex, très central, près de tout. 467-3421

ST-JEAN-BAPTISTE, 5 1/2, semi-sous-sol, libre, frais peint, bien situé, 425\$/mois, 446-9773.

À SOUS-LOUER grand 5 1/2, bien propre, bien éclairé, très bien isolé, 500\$/mois, après 18h. 441-6618 ou 935, Boul. Laurier, Beloeil. Libre imm.

460 MAISONS A LOUER

113, RICHELIEU,
SAINT-MARC
8 pièces, sous-sol
avec foyer, ménage et
peinture au complet,
20 000 pi.ca de
terrain, 675\$/mois.
Disponible 1er décembre
464-5313
Après 18h

BELOEIL Attention, superbe grande maison, 15 appartements, 2 toilettes complètes, immense cour clôturée, avec plusieurs manèges, grande terrasse, lave-vaisselle aspirateur central, antenne comprise, évier dans chaque chambre, fraîchement peinturé, libre immédiatement, seulement 875\$/mois, valeur 169 500\$, sacrifierais à 129 500\$, 441-0725.

BORD DE L'EAU à Saint-Hilaire, près de route 20, petite maison à 2 c. à c., 464-0258.

MCMASTERVILLE, maison 1976 à louer, 3 chambres, 2 s. de bains complètes, clôturé, 685\$/mois, 467-3284

SAINT-MARC face au Richelieu grand 5 1/2 entièrement rénové, 3 chambres à coucher grand terrain paysager, jardin, garage, libre imm., 625\$, 584-2066.

À LOUER / À VENDRE Otterburn Park coquet petit cottage pour couple ou personne seule. C'est spécial, info 930-4128 467-3642.

À ST-ANTOINE SUR Richelieu, bord de l'eau, 3 c. à c., 600\$/mois, 787-3359.

520 EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S

\$\$\$ATTENTION ÉTUDIANTS JOYEUX NOELSS\$. Vends du chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour acheter tes cadeaux. Nouveaux produits disponibles. Appelles vite, quantité limitée. Campagnes de levée de fonds disponibles. Livraison rapide. Promotion spéciale, quantité limitée. 277-0083.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour restaurant à Saint-Hilaire, de jour ou de soir à temps partiel. Ainsi que serveuse à temps partiel en soirée, 467-2433.

ATTENTION! ATTENTION! de 20 à 35 000\$/année garantie, à discuter lors de l'entrevue, avantages sociaux, formation à nos frais si vous détenez un secondaire 5 ou l'équivalent et possédez une automobile, téléphonez pour entrevue le jour ou le soir Yves Pellerin 446-9318

DUNKIN DONUTS
DEMANDE PÂTISSIER
À TEMPS PLEIN
MINIMUM 1 AN
D'EXPÉRIENCE.
POUR RENDEZ-VOUS
APPELER:
JEAN BARBIERI
464-6906.

GALA DE LA mode de Montréal. Mannequins modèles, 4 à 40 ans, toutes tailles, débutant à expert. Contrats payants si choisis, frais minimes si nécessaire. Ça ne coûte rien d'appeler. (514) 861-8921 ou 861-5424 jour (514) 768-0422 soir.

JEUNES VENDEURS sans trop d'expérience, désireux de construire une carrière dans la vente de maisons usinées. Présentez-vous au 1701, De l'Industrie à Beloeil, 467-4395.

MÉNAGE-AIDE hommes, femmes désireux de partir affaire. Joignez notre réseau établi depuis 1983. Vous aimez et désirez faire de l'entretien ménager résidentiel. Pourquoi ne pas créer votre emploi, vous assurant ainsi d'excellents revenus, sécurité et stabilité. Formation et survi administratif. Investissement requis. 3 500\$. Pour rens.: (514)871-9333.

ORDINATEUR: Travaillez chez vous. 18 travaux différents, traitement textes, comptabilité, entrées données, impression d'étiquettes, préparation courrier, mise en page. Créez votre emploi. Revenu principal ou d'appoint. Information sur programme. Envoyez enveloppe pré-adressée: Québec/Emplois. Section informatique 25, Dutremblay #704, Boucherville, J4B 7L6.

PERSONNEL FÉMININ pour période des Fêtes et en tout temps, facile, payant, à vos heures. Informez-vous, 442-0662.

RÉSIDENCE Ensoleillée: Préposé(e) temps partiel. Vous présenter au 138, Richelieu, Beloeil et apporter une photo.

TRAVAIL PRATIQUE Gagnez 1 000\$ en scellant 1 000 enveloppes de votre domicile. Programme légal, facile. Envoyer enveloppe no 10 pré-adressée et pré-affranchie. Travail Pratique. B.P. 1206, Sorel, J3P 7L5.

VOUS AIMEZ L'ALOÉS VERA vous adorerez nos produits, que se soit pour vous les procurer à bon prix ou en faire un travail. Pas d'investissement, pas de livraison, formation gratuite Nathalie, 787-4011.

ÉTUDIANTS Fais-toi de l'argent en vendant des tablettes de chocolat. Je livre chez toi. 467-6676

525 MEDECINE DOUCE

AU SECOURS! ton corps crie son besoins de repos d'équilibre, d'harmonie et recherche un bien-être incomparable? Mes mains ont le pouvoir divin d'harmoniser, d'apaiser de nourrir, d'énergiser. Daniel Dubé, maître Reiki, praticien massage, californien, 446-1596.

HYPNOTHERAPIE allergies, burn-out, complexes, nervosité, obésité, peurs, stress, tabagisme, timidité, troubles affectifs, etc. Régression intemporelle. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, naturothérapeute, 467-5773.

530 OCCASION D'AFFAIRES

BESOIN D'ARGENT
PRÊT SUR GAGE
941-2268
PRÊTONS SUR TOUT
AVEC CONTRAT
100\$, 500\$
1 000\$ ET PLUS.

CANADA ET QUÉBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Rens.: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 728-0594, Ext. 4.

TEMPS PLEIN-PARTIEL Compagnie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600\$, 900\$ et plus semaine. Investissement, 25 ans et plus. Pour rendez-vous: (514)449-4011, 1-800-561-1518.

ENTRETIEN JALBERT SPÉCIALISTE. Nettoyage: FEU, EAU, divan, TAPIS, grand ménage. Entretien régulier: bureau, maison... 584-3445

540 ON DEMANDE

A-1 RAMASSONS gratuitement tout (ou presque) de la cave au grenier en passant par le garage, 460-3508 ou 460-4200.

JE RAMASSE tous les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement". 467-4115 ou 795-3299

MESSIEURS, VOUS avez 18 ans et + et avez une scolarité de secondaire 1V ou moins, vous désirez participer à une étude psychologique. Veuillez communiquer au: 446-2530

SECTEUR DOMINIC SAVIO recherche gardienne d'expérience pour 2 enfants (6 mois et 3 ans), plus un retour d'école, non fumeuse, références et reçus exigés, 464-0680.

560 SERVICES OFFERTS

A BAS PRIX, tirage de joints, menuiserie, céramique, comptoir, peinture. Ronald Label 464-7176

A BAS PRIX, entretien résidentiel, peinture, rénovation, nettoyage conduits fournaise/sorties sècheuse. Travail bien fait. Satisfaction assurée. Pierre 467-7265 ou pagette 330-6016.

A.A.A.
RÉNOVEAU ENRG.
Rénovation résidentielle
Sous-sol, salle de bains
Finition extérieure etc...
Travail
Propre, rapide et garanti
Porte-folio
à votre disposition
FRÉDÉRIC
653-4796

AIDE-MÉNAGÈRE, honnête et efficace, disponible jeudi et vendredi, 441-6019.

BRIQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades. Estimation gratuite 464-3379

C.V. personnalisé, travaux secrétariat, cartes d'affaires, pamphlets, etc. 446-8606.

CHAIRES TRESSÉES OU CANNÉES (rotin)
Réparation des sièges faits de: corde, babiche, foin de mer, cuir aussi, sièges faits du cannage (rotin ou paille)
L'ARTISAN
CHAISSIER
659-2998

COUTURIÈRE expérimentée réparations tout genre, tissus et cuir, court délai, service professionnel. Rendez-vous, 464-7550.

CURRICULUM VITAE, traitement de texte, montage graphique sur environnements Windows avec impression laser, étiquettes, biorythme et PROGRAMMATION. Louise et André Gladu, 446-5969.

DÉMÉNAGEMENT local et longue distance, résidentiel et commercial. Très expérimenté et soigné. 464-3768

DÉNEIGEMENT
AUSSI JE FAIS TOUT
(OU PRESQUE)
EN MAINTENANCE
RÉSIDENTIELLE
ET
COMMERCIALE
467-5407 YVON

ENTRETIEN JALBERT SPÉCIALISTE. Nettoyage: FEU, EAU, divan, TAPIS, grand ménage. Entretien régulier: bureau, maison... 584-3445

LES EXPÉRIMENTÉES DE L'entretien ménager "MÉNAGE YOUPI ENR" Résidentiel et commercial. Estimation gratuite, personnes compétentes. Prix compétitifs, satisfaction garantie. Demander Maureen ou Pierrette, 464-4088, 446-2511.

LES PEINTRES
PLAZON
RÉNOVATION
RÉPARATION
TRAVAUX DE PEINTURE
3 1/2- 325\$, 4 1/2- 425\$
5 1/2- 525\$
Attention particulière pour personnes du 3ième âges
464-9898

MACHINE OVERLOCK 5 fils, 3 fils, et plain, à louer. Aussi à vendre, machine à bouton, machine à rembourage avec recul, zigzag, machine 2 aiguilles, Blentish et plain en très bonne condition. Location S.M. Plus Inc 799-1925, St-Hyacinthe

MAQUILLAGE
Jour, soirée, mariage, etc.
Aussi cours de maquillage personnalisés et maquillage pour les enfants.
MANUCURE
Soins des ongles et pose d'ongles
ARTISTE MAQUILLEUSE CERTIFIÉE
467-1439 GISÈLE

OFFREZ-VOUS UN CADEAU DE NOEL CHAQUE SEMAINE SUIIS DISPONIBLE POUR VOTRE ENTRETIEN MÉNAGER LUNDI, MARDI, MERC. RESPONSABLE DISCRÈTE RÉFÉRENCES. 922-4113 SOIR

ORDINATEURS
RÉPARATION
SERVICE
COURS VENTE
Service rapide à domicile
PROFESSIONNEL
15 années d'expérience
464-3492.

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: Rénovation, réparation, entretien et également en ébenisterie et peinture. 467-7303

PEINTURE INT. EXT. Réparation de plâtre. Estimation gratuite. Références. Appelez Claude 464-8143

REMBOURRAGE
CLAUDE
estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage.
Vente de tissus à la verge
782, Boul. Laurier, Beloeil
467-4755

REMBOURRAGE: Mobiliers salon et cuisine, prix très très compétitifs. Estimation gratuite, 441-6527 après 18h et les fins de semaine.

RICHARD GUÉRIN ENR.
TRAVAUX DE PEINTURE ET MÉNAGE RÉSIDENTIEL ESTIMATION GRATUITE
464-1685

RÉNOVATION
J. CHAREST ENR.
Cuisine, salle de bains.
Menuiserie, gypse, joints, céramique, planchers de bois, finition d'intérieur.
15 ans d'expérience
FORMATION EN ÉBÉNISTERIE
467-2682

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif. Roland Delorme 464-2561

SABLAGE
DE PLANCHER
SPÉCIALITÉ CRISTAL
POSE DE BOIS
ESTIMATION GRATUITE
BUR.:
653-7407
M. DUCLOS

SERVICE
D'ARBRES BERNIER
ENTRETIEN PAYSAGER
TAILLE ET POSE
DE HAIE DE CÈDRES
TAILLE, ABATTAGE
ESSOUCHEMENT
ASS. COMPLÈTE
460-3773

SERVICE EN bureautique, wp51, work, lotus, DBase, traduction anglais-français, dessins assistés par ordinateur, comptabilité, C.V., travaux étudiant, 467-0279.

TOITURE J.M.D. Toulouse Inc. Spécialité bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Travail garanti. 461-3763

TRAITEMENT DE TEXTE
C.V., RAPPORTS, DOCUMENTS EXIGEANT FONCTIONS AVANCÉES DU W.P. 5.1
LASER/H.P. JET 4
NICOLE FORTIN, l.g.b.
467-7994

TRAITEMENT DE TEXTE
CURRICULUM VITAE
TRAVAUX D'ÉTUDIANTS
THÈSES - LETTRES
RAPPORTS MÉDICAUX
(CORRECTIONS INCLUSES)
CUEILLETTE ET LIVRAISON
DISPONIBLE SUR DEMANDE
JOCELYNE
446-4673

TRAITEMENT DE TEXTE travaux divers, C.V., travaux d'étudiants, correction, etc., A prix raisonnable 464-0737

TRAITEMENT DE TEXTE, secrétariat, C.V., correction et transcription, rapports, tous travaux nécessitant Word Perfect 5.1. Lorraine Lussier, 467-2439.

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES D'HUMIDITÉ? CONDENSATION? "HUMIDEX" La solution moderne à un problème centenaire. Contrôle l'humidité, les odeurs et la condensation disponible avec échangeur d'air. Estimation gratuite. Plan de financement disponible. Jean-Yves Levesque, 446-3885 bur. 446-5351 rés.

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1986,
GRAND MÉNAGE
entretien régulier
fenêtres, plafonds,
assurances complètes
MÉNAGE RIVE-SUD
467-9529
Résidentiel et commercial

610 COURS
COURS ANGLAIS
RÉGULIER - INTENSIF
DÉBUTANTS - AVANCÉS
Thérèse Caron
Luc Richard
464-7018

COURS DE BATTERIE débutants, intermédiaires; tout âge. Méthode progressive axée sur votre rythme d'apprentissage, bonnes techniques, différents styles. Christian, 446-9624.

COURS DE GUITARE à votre domicile, avancés ou professionnels. Aussi, cours d'orgue. Gaëtan Lajoie, 464-8739.

COURS DE PIANO, à domicile ou chez moi, Nicolas Garon, pianiste formé à l'École Supérieure de Musique Vincent d'Indy. Joyeux Noël, 446-0129.

LA FÉRIE FLORALE. Cours formation fleuriste, permis CP-0712 Int: G.C. Poirier 465-5720

LEÇONS PRIVÉES
DE PIANO CLAVIER
OU ORGUE.
ADULTE- ENFANT
467-6118
H. MORIN, PROF.

TRAITEMENT DE TEXTE
WORD PERFECT
Version 5.1 et Windows
Lotus 1-2-3 version 2.3
Option: Prêt d'un ordinateur
LOCATION
D'ORDINATEURS
467-3978

JEUX VIDÉO, Super Nintendo plus deux cassettes, \$100. Aussi cassette Golden Axe1, \$50, neuve, 467-9907.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur-de-jésus pour faveur obtenue. M.F.R.

REMERCIEMENTS AU Saint-Esprit pour faveur obtenue, D.L.N.

REMERCIEMENTS À SAINT-JUDE, pour faveur obtenue. G.L.

BELOEIL face à l'école Le Petit Bonheur. Maman graderais enfants lundi au vendredi (jour). Johanne 464-9853

650 GARDERIE

BELOEIL
PETITE POUPONNIÈRE
EN MILIEU FAMILIAL
PRÈS DE LA 116
DAME MATURE
AVEC BONNES
RÉFÉRENCES
GARDE BÉBÉS DE
0 À 18 MOIS
À LA JOURNÉE
OU SEMAINE
467-4921

BELOEIL, garderais enfants
0 à 5 ans, bons soins, référen-
ces, 464-2463.

BELOEIL. Maman garderait
vos petits à partir de 1 an,
donne de bons soins. Prend
le temps de jouer avec eux.
Repas équilibrés. Rue Des
Pins, 446-0778.

EDUCATRICE DIPLOMÉE,
mère de 2 enfants garderais
enfants chez moi, reçu offert,
Chantal, 441-6038.

GARDERAI ENFANTS à la
journée ou à la semaine.
Repas chauds, collations,
salle de jeux, incluant reçus.
Pour renseignements: 464-
4964.

GARDERIE EDUCATIVE
À L'AVANT-GARDE ENR.
Milieu familial
Programme de pré-maternelle
axé sur
le développement global
Enfants de 3, 4 et 5 ans
Temps plein ou partiel
2 ou 3 demi-journées
par semaine
10 ans d'exp. en éducation
Inscription pour janvier
467-3976

LES FRIMOUSES

DE LA VALLEE

ORGANISME RÉGI ET

SUBVENTIONNÉ PAR

L'OSGE

RÉSERVEZ DÈS

MAINTENANT POUR

JANVIER

PLACES DISPONIBLES

la naissance à 12 ans

Saint-Marc - Beloeil-

Otterburn Park -

Saint-Hilaire -

Saint-Basile

Saint-Mathieu-de-Beloeil

467-7773

MÈRE DE
2 ENFANTS

Non fumeuse
garderait vos petits amours
à partir de 6 mois et plus.
Bons soins
et repas équilibrés.
Près de 116
Références sur demande
Appelez-moi: Denise
467-6785

OTTERBURN PARK,
garderie familiale, éduca-
trice bilingue avec 5 ans
d'expérience. Activités, pro-
gramme éducatif, 446-4719

OTTERBURN PARK, maman
de 2 enfants garderait vos
petits chérubins à la journée
ou à la semaine. France 446-
0771.

OTTERBURN PARK: Garde-
rais enfants chez moi, acti-
vités, programme éducatif,
repas équilibrés, très bon
prix. Téléphonnez maintenant
Nathalie, 446-3170.

PRÉ-MATERNELLE
ONT CHANTENT,
DANSENT, RIENT,
APPREND L'ANGLAIS,
BRICOLE.
AIMERAIT AVOIR D'AUTRES
AMIS DE 2 À 5 ANS
POUVANT VENIR 1 À 5
DEMI-JOURNÉE
JOJO EST DIPLOMÉE
+ 13 ANS D'EXPIÉRIENCE
ELLE ATTEND VOTRE
APPEL AU
446-6383 EN TOUT TEMPS

690 PERDU/
TROUVÉ

PERDU
CHIEN DE CHASSE
BRAQUE (ALLEMAND À
POIL COUR
BRUN, TACHETÉ ET
TIQUETÉ DE BLANC,
2 1/2 ANS,
COLLIER NOIR AU
COU, OREILLE DROITE
TATOUÉE,
RÉCOMPENSE
656-3886

PERDU À BELOEIL chat
mâle gris tigré, ventre et
pattes blanches. Porte col-
lier antipuces brun.
Secteur Maria Goretti.
Récompense, 467-7010.

RÉCOMPENSE. Perdu dans
la Pommeraie à St-Hilaire,
chat noir; face, ventre et
pattes (blanc), yeux verts,
museau pointu, collier rou-
ge avec identification.
S.V.P. 467-2091 ou 467-
8925.

700 VENTE DE
GARAGE/ENCAN

VENTE DE SOUS-SOL
Banc de scie, Télé couleur
portative, douche en fibre de
verre blanche neuve, acces-
soires de foyer, cage d'ham-
ster, bassinet et literie de
bébé, siège d'auto pour en-
fant, siège de maison, chai-
se haute, lit de camp, etc.,
446-4753.

800 SERVICE DE
RENCONTRE

AFFINITÉS Service de ren-
contre professionnel. Chaque
personne libre, sérieuse est
importante et à droit d'être
heureuse à 2. Neuvième
année à votre service, Jac-
queline, 462-3022.

COSTA RICA voyage plein
air, aventure, accomodation
partager, bienvenue à tous,
départ 1 ou 2 semaines à
partir du 2 janvier. Billets
d'avion disponibles, souper
d'information 29 décembre,
information Johanne 288-
0661.

LES SERVICES
DE RENCONTRES
PROFESSIONNELS

Marie-France de l'Etoile
Pour gens libre de toute
attache qui désirent rencon-
trer dans un but stable, dura-
ble et sérieux seulement.
Informations et consultation
gratuite, à 2 pas des Por-
menades St-Bruno, 676-6676.

900 ASTROLOGIE

ASTROLOGUE diplômée
d'Anne-Marie Chalifoux. Carte
du ciel, prévision de l'année
Raymonde Santerre Lavoie,
rendez-vous 467-6042

FORMULEZ une question
précise: travail, santé,
amour, chance. Réponse re-
tour du courrier. Mentionnez
nom de baptême, heure, date
de naissance, 5\$ + 1\$ frais
d'envoi. Astro-Concept,
C.P. 324, Saint-Denis-sur-
Richelieu, J0H 1K0. Profes-
sionnel et confidentiel.

NUMÉROLOGIE

Cadeau par excellence
COURS
ANALYSES
ET
CONSULTATIONS
LISE BERNARD
651-2069

VOYANTE, DON NATUREL
médiun: Tarots/lignes de la
main/boule cristal/lecture
d'aura. Sur rendez-vous
446-9305



**Demandes
de
dérogation**

Au Québec, seront
légalement admis en
maternelle en septem-
bre 1994 les enfants
qui auront eu 5 ans
avant le 30 septembre
1994 et en 1re année
ceux qui auront eu 6
ans avant la même
date.

Par contre, les
parents qui désirent
obtenir pour leur
enfant une dérogation
doivent suivre la
procédure proposée
par le ministère de
l'Éducation.

Pour obtenir une
dérogation, les pa-
rents doivent prouver
que «leur enfant est
particulièrement apte
à débiter la mater-
nelle ou la 1re année
et que son niveau de
développement est tel
qu'il subirait un préju-
dice réel et sérieux si
l'on devait retarder
son admission à l'éco-
le.»

Les parents de-
vront donc obtenir, à
leurs frais, l'évaluation
psychologique de leur
enfant et la faire
parvenir, accompa-
gnée d'une demande
écrite qui précise le
préjudice anticipé et
d'un original de l'ex-
trait de naissance de
l'enfant avant la fin
du mois d'avril 1994,
à Mme Micheline
Bégin, Commission
scolaire de l'Agile-
Bleue, 480, boul.
Laurier, Mont-Saint-
Hilaire (Qc) J3H 4R9.

La Commission
scolaire suggère aux
parents désirant en-
treprendre de telles
démarches de com-
muniquez d'abord
avec Mme Bégin au
467-9323.

Les cartes
UNICEF...

Plus de 500 dépositaires au Québec.

Achetez les cartes de vœux UNICEF
et contribuez à l'avenir des enfants
les plus démunis de ce monde.

**POUR
L'AVENIR
DES
ENFANTS**

- EN MONTRÉGIE**
Comité UNICEF de la Montérégie
1330, boul. Curé Poirier Ouest
442-9474
- Kiosque au métro Longueuil**
Les Succursales PJC Jean Coutu
1748, Chemin Chambly, Longueuil
97, Anjou, Châteauguay
350, rue Laurier, Beloeil
2687, Chemin Chambly, Longueuil
7400, boul. Taschereau, Brossard
5635, boul. Grande Allée, Brossard
5950, boul. Cousineau, St-Hubert
50, boul. Taschereau, Laprairie
1135, boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil
800, Montée Ste-Julie, Ste-Julie
2080, Marie-Victorin, Varennes
598, Victoria, St-Lambert
12, boul. Clairevue, St-Bruno
1000, boul. Georges-Gagné, Delson
870, boul. Périgny, Chambly
237, St-Jean Baptiste, Châteauguay
5245, Cousineau, St-Hubert
1001, Montarville, Boucherville
225, boul. Taschereau, Greenfield Park
832, St-Laurent, Longueuil
257, rue Laurier, St-Hilaire
825, rue St-Laurent, Place Longueuil
- J.L. Taylor**
525, rue Notre-Dame, St-Lambert
- Librairie À lire**
825, rue St-Laurent Ouest, Place Longueuil
- Ultravision**
680, rue Victoria, St-Lambert
- PROVIGO**
360, boul. l'Heureux, Beloeil
939, rue Gertin, Beloeil
345, rue Sir Wilfrid Laurier, St-Hilaire
101, boul. des Haut-Bois, Ste-Julie
1402, rue Roberval, St-Bruno
101, rue Augusta, Sorel
429, rue St-Jacques, St-Jean
2235, boul. Casavant, St-Hyacinthe
1001, boul. Montarville, Boucherville
2020, boul. René Gaultier, Varennes
5950, boul. Cousineau, St-Hubert
50, boul. Taschereau, Laprairie
1601, rue Roland Thérien, Longueuil
1461, avenue Victoria, St-Lambert
- Pier I Imports**
5985, boul. Taschereau, Brossard
- Chiropaticiens J. et E. De Vigne**
545, boul. Laurier, suite 100, Beloeil
- Salon Cloutier**
Centre d'Achats Montenach, Beloeil



les spécialistes

animaux

sur rendez-vous de préférence 584-2768
Visites à domicile

Clinique Vétérinaire St-Marc
Dre Susan I. Lindsay m.v.
Dr Martin Isabel m.v.

Radiologie - Chirurgie - Consultation
- Pension - Urgences 24 hrs

651, Rang des Trente St-Marc-sur-Richelieu 584-2768

avocats

BASTIEN, MORAND & TOURIGNY

AVOCATS

- Me ROBERT BASTIEN
Droit commercial et corporatif
- Me EVELYNE MORAND
Droit civil, immobilier et assurances
- Me ANNE TOURIGNY
Droit de la famille
- Me ANNIE VALLÉE
Droit de la famille
- Me FRANÇOIS BLANCHETTE
Droit criminel et pénal

201, boul. Laurier, bureau 200
467-5849
Beloil (Québec) J3G 4G8
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE
SOIRS ET FINS DE SEMAINE 949-5849

comptables

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE

723, Ruisseau Nord
Beloil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

Réal P. Maillette, c.g.a.

535, boul. Laurier, bureau 300, Beloil (Québec) J3G 5E9
Tél.: 446-8080

déneigement

ATTENTION ATTENTION
L'hiver est à nos portes. Pour ménager votre coeur, appelez André Brodeur pour l'enlèvement rapide de votre neige.

Pour renseignements 467-8441
795-6892

dentistes

Centre dentaire Bérard Legendre

Dr Pierre Bérard
Dr Ghislain Legendre
Dr Elaine Joanisse

54 A, rue Longueuil
Saint-Basile-le-Grand (Québec) J3N 1H3
461-1558

Prévention - Urgence - Prothèses
Services de chirurgie et d'orthodontie

03-11DEC

Education canine Kooma

Méthode allemande par psychologie canine en douceur

- Obéissance • Garde
- Protection • Propreté
- Fantaisie

aussi Maternelle pour chiots et cours privés

SPÉCIAL DE NOËL
ÉVALUATION GRATUITE ET DÉMONSTRATION À DOMICILE

Jean Brisebois
Conseiller canin
(6 ans d'expérience)
446-9556

FAX: 446-4652 (514) 446-3070

RACICOT, GRAVEL
AVOCATES

DROIT DU TRAVAIL • DROIT CIVIL
DROIT DE LA SANTÉ • DROIT DE LA FAMILLE

MANDATS D'AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉS

370, BOUL. LAURIER, BUREAU 202
MONT SAINT-HILAIRE

JACQUES TURCOTTE, CGA
EXPERT COMPTABLE

1527, BELLINI
BELOEIL, QC J3G 5K7
(514) 467-5430

CENTRE DENTAIRE

303, rue Duvernay, Beloil

Chirurgie et médecine dentaire
Orthodontie • Périodontie

Dr Pierre Gascon
464-0305

Dr Robert Ledoux
464-1558

Orthodontiste

avocats

Me Pierre Blain
Me Diane Vézina, médiatrice

DROIT AU BUT

DROIT DU TRAVAIL
DROIT MUNICIPAL
DROIT MATRIMONIAL
DROIT CIVIL ET LITIGE
DROIT DES AFFAIRES
RESPONSABILITÉ CIVILE
MÉDIATION FAMILIALE

535, Wilfrid-Laurier, Beloil
bur. 306, (Québec) J3G 5E9
Téléphone: (514) 467-4999
Télécopieur: (514) 467-4199

PIERRE BLAIN
AVOCAT

chiropraticiens

Dr Robert Larose de M.S.C.

CHIROPATICIEN
446-5226
Urgence 7 jours

105, Ave. Desrochers
Mont-Saint-Hilaire, Qué.

construction

construction J. M. OUELLET

- Entrepreneur général et spécialisé
- Construction • Rénovation

464-6144

BOB PARENT
CONSTRUCTION

Une tradition familiale depuis 60 ans

- Entrepreneur général
- Construction
- Rénovation
- Estimation gratuite

Spécialité: rallonge, 2^{ème} étage

7, rue Lafrance
Saint-Basile-le-Grand 461-3191

Dr. Pierre Lamarche
Centre professionnel de Beloil

CHIRURGIEN DENTISTE

545
boul. Laurier
Beloil
467-9477

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE

ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE

773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.
Docteurs en chiropratique
CENTRE CHIROPATRIQUE DE BELOEIL

Ouvert du lundi matin
• au vendredi soir
(face au centre commercial Montenach)

545, boul. Laurier, Beloil 467-5151

HORMIDAS & GUY PARENT INC.

Plus de 50 ans en affaires

Entrepreneurs généraux

- Charpente, Menuiserie
- Levage de maisons
- Toitures
- Excavation
- Déménagement

13, RUE LAFRANCE
ST-BASILE-LE-GRAND (QUÉBEC) J3N 1L5
(514) 653-2943

DR LOUISE NORMAND D.M.D.
MEMBRE DE L'O.D.Q.

ouvert les soirs

467-8161

DENTISTERIE GÉNÉRALE ET COSMÉTIQUE

697, boul. Laurier
Beloil (près du pont)
J3G 4J5

Les spécialistes

dentistes

467-6566
Jours... soirs... samedi

Dr. Sylvain Desranleau
chirurgien dentiste

CLINIQUE DENTAIRE JEAN-MARIE ALLARD
PROMENADES DE SAVOY
370, BOUL. LAURIER, SUITE 201
ST-HILAIRE, J3H 3N8

denturologistes

TÉL.: **467-7771**

Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3

GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE (514) 467-9158

Tél.: 464-4670

Richard Perreault, d.d.
Denturologiste

1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Provigo Boul. L'Heureux)

Bur.: (514) 467-6566
Rés.: (514) 464-7019

Suzane Fiset, d.d.
Denturologiste

Clinique Dentaire Jean-Marie Allard
370, boul. Laurier, suite 201, St-Hilaire (Québec) J3H 3N8

diététistes

JULIE HANDFIELD,
B.Sc., Dt.P., R.D.

Diététiste - Dietitian
Membre de la Corporation
professionnelle
des diététistes du Québec

Centre médical communautaire de Beloeil
545, boul. Laurier, bureau 210
Beloeil (Québec) J3G 4H8
Tél.: (514) 467-9331 Fax: (514) 467-8274
Pour rendez-vous: (514) 446-4685

Centre médical de la Montagne	Centre médical de Beloeil	Centre médical de Chambly
45 ^e St-Walrus-Laurier	303, Duveroy	1101 boul. Brassard
Mont-Saint-Hilaire	Beloeil	Suite 216, Chambly
(Québec) J3H 3P2	(Québec) J3G 5S8	(Québec) J3L 9Z7
(514) 464-1777	(514) 446-6666	(514) 658-6601

mazout

Les Huiles Beloeil
Saint-Hilaire

MAZOUT ET CARBURANT
PRIX CONCURRENTIELS, PLAN BUDGÉTAIRE
SERVICE DE LIVRAISON AUTOMATIQUE
SERVICE DE BRÛLEUR

467-2828
Jules et Yves Chicoine
243, rue Bernard Pilon, Beloeil

nettoyage

NETTOIEBEC ENR...

Du nouveau:
nettoyage
de sorties
de sècheuse
18\$
taxes incluses
Nettoyage filtres
électroniques
15\$
taxes incluses
NETTOYAGE DE CONDUITS

5 ANS
D'EXPIÉRIENCE

GRAND MÉNAGE **361-4697**
(pagette) Beloeil

peinture

Les Peintures
M.M.inc.
Entrepreneur peintre

Peinture
Réparation de gypse
Pose de papier-peint
Commercial, résidentiel
et industriel

Mario Morier
464-5164

photographie

P.P.M. Robert Gosselin
Robert Gosselin
Photographe

148, Courcelles
Mont-Saint-Hilaire
J3H 2S7
Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Paget: 741-7848

physiothérapeutes

jocelyne
lesage
physiothérapeute

membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec

281 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire **464-5454**

télécommunication

TÉLÉCOMMUNICATIONS

Robantec Inc.

ACCÈS RÉSEAUX (Télécommunication)
Informatique aux bouts des doigts, maîtrise à distance depuis votre bureau ou la maison, tout logiciels nécessaires à vos opérations journalières de votre entreprise ou personnel sans déboursier plusieurs milliers de dollars en équipements informatiques.

- Logiciels spécialisés pour professionnels.
- Logiciels courants (ex: éditeur de texte, chiffrier,...).
- Maintenance de fichiers.
- Support techniques à distance.
- Poste de travail.

Pour plus de renseignements:
(514) 464-6859
(514) 467-7141

vente-service

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat-vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marques

Service à domicile 19\$

Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 15h

ATTENTION NOUVELLE ADRESSE
650, boul. Laurier
Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sècheuses -
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs

464-2958

RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGER

profix

JOUR SOIR
SERVICE AVANT TOUT PIÈCES GARANTIE 1 AN
TÉL: 446-6943

DAN TAPIS PRÉLART ENR.

- Pose de tapis prélaris et tuiles
- Travail garantie 1 an
- Estimation gratuite
- 7 ans d'expérience à votre service

446-5553

38° CAMPA GNE CENTRAIDE Plus d'un million dans Richelieu-Yamaska

Centraide Richelieu-Yamaska a clôturé sa 38e campagne annuelle le dimanche 5 décembre en compagnie d'une centaine de bénévoles venant de toutes les régions du territoire.

Mme Madeleine Lapiere Bessette, présidente de la campagne, a dévoilé qu'un montant de 1 006 071 \$ avait été amassé dont 98 753 \$ dans la Vallée du Richelieu.

Cet effort collectif de quelque 6 000 bénévoles qui ont offert temps et argent permettra à Centraide Richelieu-Yamaska de promouvoir dans le domaine social l'entraide, le partage et l'engagement bénévole et communautaire.

Centraide subventionne au-delà de 60 organismes sur le territoire. Dans la région immédiate, les organismes suivants bénéficient de cet appui: Association des personnes handicapées de la vallée du Richelieu (APHVR), Centre d'action bénévole de la vallée du Richelieu, Grands frères, Grandes soeurs de la vallée du Richelieu, L'Essentielle, Centre de femmes, Maison de répit-gardiennage l'Intermède, Maison des jeunes des 4 Fenêtres et Parrainage civique de la vallée du Richelieu.

Mme Bessette, accompagnée de M. Gilles Laflamme, président du Conseil d'administration de Centraide, ont rappelé que l'engagement de Centraide est et demeure de retourner un minimum de 85% de tous les dons reçus aux organismes bénéficiaires, faisant de Centraide le gestionnaire le plus efficace de levées de fonds. L'autre 15% va à l'administration (6%) et aux frais de campagne (8%), un montant de 1% est réservé pour une aide ponctuelle à la suite d'une baisse soudaine des revenus de campagne.

alors ce communiqué s'adresse à vous. Avec le support d'un intervenant social, vous donnerez le coup de main nécessaire à un ou des jeunes qui les aidera à entamer leur vie d'adulte.

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse de la Montérégie est actuellement à la recherche de personnes, de couples, de familles qui ont le temps de les écouter, de discuter et où l'on peut assurer un encadrement. Ces jeunes ont également besoin d'être soutenus et encouragés face aux démarches qu'ils entreprennent pour préparer leur avenir.

Vous aimez les jeunes, vous avez du temps et de l'espace,

1351.



Les jeunes ont réfléchi sur la violence

Depuis le début novembre, les animateurs du Mouvement SEM (Sensibilisation à l'enfance maltraitée) ont effectué plusieurs visites, comme chaque année, auprès des jeunes du secondaire de la région. Ils sont passés par les polyvalentes Ozias-Leduc et Mont-Bruno, de même que Richelieu Valley High school à McMasterville (notre photo) et le Collège Saint-Hilaire. Par ces rencontres on veut sensibiliser les jeunes au phénomène de la violence et les amener à réfléchir sur des valeurs telles le non-jugement, le respect d'autrui, l'entraide, l'estime de soi, la responsabilité et la confidentialité. La lecture de textes-témoignages d'adolescents mal-aimés et les discussions amènent les étudiants à la réflexion. SEM offre également des programmes de prévention au primaire et d'intervention auprès des familles dont les enfants ont pu être victimes de négligence grave ou abusés sexuellement. Pour renseignements, composer le 358-4148. (CP)

Un trophée pour Cargair

La compagnie Cargair, qui exploite une école de pilotage à Saint-Mathieu-de-Beloil, a récemment reçu le trophée «Plein vol» remis par l'Association québécoise des transporteurs aériens, AQTA. C'est toutefois son école de pilotes de Joliette qui a reçu cette distinction. Remis pour la première fois, le trophée «Plein vol» était accordé à l'école dont les élèves ont obtenu les meilleurs résultats à l'examen théorique pour la licence privée de pilote. Sur la photo, on reconnaît David P. Wightman, sous-ministre adjoint au département de l'aviation à Transports Canada, France Trottier, vice-présidente de Cargair École de l'Air, et M. O. Guy Prud'homme, président de Cargair. En plus d'offrir une formation pour l'obtention de licence privée et licence de pilote professionnel, la compagnie possède une flotte de 28 appareils et propose des forfaits d'affaires, touristiques et sportifs.

les petites annonces plus

ISOLATION

Vous pensez augmenter votre isolation?
pour une économie de chauffage et un confort en été
Contactez
Gerard Ste-Marie
Estimation gratuite
464-4997

À BAS PRIX
déménagement, entreposage, boîtes disponibles, assurance complète permis
C.T.Q. M312177
Technique Transport
646-2030

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim?
OUTREMANGEURS ANONYMES
Réunions
630, Richelieu
les dimanches à 10h
1060, St-Joseph
les mercredis à 20h
à Beloil

HORLOGER
Réparation d'horloges grand-père et autres.
30 ans d'expérience.
Estimation gratuite.
Bernard Boivin
464-3421

'ÉLECTROLYSE
Travail fait par infirmière
15 ans d'expérience
20 \$/l'heure
PAULINE GARDNER
464-3421

TU AS UN PROBLÈME DE COCAÏNE?
ON PEUT T'AIDER!
Viens nous rencontrer tous les dimanches soirs à 20h00
1080, St-Joseph, Beloil
849-9999

AA
Vous avez un problème d'alcool? **Alcooliques Anonymes** peut vous aider
Composé **774-1511**

Distributeurs indépendants
Jeannine Langlois 464-6348
Roger Vienhs 514-771-6637
Paul Brown 467-4284
Nous acceptons les appels à frais virés

Pour l'hiver de vraie protéine et C500 en action 24 heures.
DR SHAKLEE
SPÉCIAUX du mois intéressants

Galerias Montenach
600, boul. Laurier, Beloil
Espace pour bureau ou commerce à louer.
Investissements Morguard Limitée
464-1756

SI TU VIS
Un problème de dépendance nous t'invitons à un éveil à la liberté un changement de vie.
Transforme-Vie
André Germain
464-6391

GAMBLERS ANONYMES
Si tu penses avoir un problème avec le jeu, on est là pour t'aider.
Sous-sol de l'église
2565, St-Pierre Ouest
Saint-Hyacinthe
Mardi soir 8 h 00
Groupe vert

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle?
Groupe Al-Anon
Lundi 20 h 30
Vendredi 20 h 30
Sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire

Aidez-les à les aider.

OXFAM-QUÉBEC
(5 1 4) 9 3 7 - 1 6 1 4
2330, rue Notre-Dame O., Bureau 200, Montréal (Qc), Canada H3J 1N4

offres d'emploi

Galerie Art et technologie

Une nouvelle galerie d'art, appelée Art et technologie, a ouvert ses portes le 4 décembre à Saint-Hyacinthe, au 1750, rue des Cascades Ouest.

Serge Dupperon, Johanne Comtois et Linda Lemay vous invitent à venir découvrir des oeuvres originales.

La galerie est ouverte les mardis et mercredis sur rendez-vous, les jeudis et vendredis de 13 h à 21 h et les samedis et dimanches de 13 h à 16 h.

Pour renseignements, 771-2126.

Sauveteurs bénévoles recherchés

Sauvetage Canada Rescue, un organisme non gouvernemental, est formé de bénévoles prêts à s'entraîner en différentes disciplines dans le but d'assister les services d'urgence et la communauté, en cas de besoin.

L'organisme est présentement à la recherche de nouveaux membres bénévoles, âgés de 18 ans et plus. Ces gens sont recherchés pour les équipes de sauvetages, de la section canine (chien non requis), pour les relations publiques et la section de logisti-

que (secrétariat, entretien, mécanique, etc.).

Une formation de premiers soins et de RCR est requise. Il faut avoir le désir d'aider les autres, le goût de l'aventure, la capacité de travailler en équipe et la volonté d'apprendre. Il faut aussi avoir le sens des responsabilités et une certaine disponibilité.

Les personnes intéressées sont invitées à la soirée d'information (bilingue) le mercredi 12 janvier à 19 h 30 à la maison Pitfield dans le Parc du Bois de Liesse, à Pierrefonds, au 9432, boul. Gouin Ouest. Entrée du stationnement côté Sud de Gouin, à 500 pieds à l'ouest de l'autoroute 13. (Autobus 68, premier arrêt, sur le

boul. Gouin à l'ouest de la 13.)

Pour plus de renseignements, appeler l'officier en devoir en composant le 331-6100, poste 4872. Laissez votre nom et numéro de téléphone.

Ateliers d'écriture

L'organisme «Aimer pouvoir écrire» organise des

ateliers d'écriture les jeudis, du 27 janvier au 31 mars, dans le cadre des Ateliers culturels de Longueuil.

L'inscription a lieu les samedi et dimanche 8 et 9 janvier au Centre culturel Jacques-Ferron de 100, rue Saint-Laurent Ouest dans le Vieux-Longueuil. Renseignements au 646-8610.

Si vous désirez en savoir plus sur le contenu des cours, communiquez avec

Danielle Lafrance après 18 h au 646-2593.



AUX FÊTES, OFFREZ LE CADEAU DE VIE !



La Société canadienne de la Croix-rouge

SPECIAL 2 ET 3
 (514) 774-7420
 FAX: 774-7672
Centre de Formation Montérégie enr.

- Obtenez votre permis classe 1-2-3
- Formation selon vos besoins
- Recyclage disponible
- Location de véhicule pour examen S.A.A.Q.
- Formation industrielle
- Moniteurs qualifiés et reconnus par la ligue de Sécurité du Québec
- Possibilité de placement.
- Déductible d'impôt.
- Possibilité de cours le samedi et dimanche

1177, Després, suite 103, Saint-Hyacinthe, Qc J2s 6L6

03-14-801

LE BAR DISCO LE PARADIS
RECHERCHE «BARMAID»
 pour travail semaine. Ce présenter lundi entre 18h et 20h ou jeudi, vendredi, samedi après 21h, au Disco Le Paradis 1880, Rouville, Saint-Jean-Baptiste

carrière dans la mode

- aucun investissement (Kit fourni)
- temps plein ou partiel
- démonstration à domicile
- vêtement pour toute la famille
- excellente rémunération

Joignez-vous à l'équipe de représentantes de "à guichet fermé" Une division de International Le Cotonnier

Pour renseignements:
 Région de Montréal: 355-3667
 Québec, Ontario, N-Brunswick, Labrador: 1-800-465-3667 (sans Frais)

PRÉPOSÉ(E) AUX ASSURANCES COMMERCIALES

Description des tâches:

- travail de secrétariat et de facturation relié à la gestion des assurances commerciales

Qualifications requises:

- excellente grammaire française
- maîtriser le Word Perfect
- posséder des connaissances de base en assurances générales
- être autonome et disposé(e) à acquérir de nouvelles connaissances.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 décembre 1993:

Chapelaine Assurances Inc.
 Offre d'emploi, secteur commercial
 220, rue Brébeuf, Beloeil, Québec J3G 5P3

Vous envisagez trouver un emploi d'arbre de Noël pour le temps des Fêtes!



Avant d'en arriver là, communiquez avec le **Club de recherche d'emploi de Saint-Hyacinthe.**

Une formation gratuite de 3 semaines sur les techniques de recherche d'emploi pourrait faire toute la différence.

Donnez-vous une chance !
771-6611

Centre hospitalier Honoré-Mercier

Le Centre hospitalier Honoré-Mercier, établissement de 405 lits situé à 45 kilomètres de Montréal, offre des soins spécialisés de courte durée (médecine, chirurgie, psychiatrie, obstétrique, pédiatrie, etc.) à toute la population de la grande région de Saint-Hyacinthe.

Poursuivant l'excellence de ses services, notre centre est à la recherche d'un(e)

Opérateur(trice) de duplicateur off-set

Service de l'imprimerie

Poste à temps complet

Exigences :

Posséder un D.E.C. en techniques de l'impression ou une attestation d'études collégiales en impression off-set.

Expérience de deux ans avec des équipements de type :

- presse off-set Multigraphics 2850
- trieuse Multigraphics TCS 45
- presse off-set AB Dick 360

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 20 décembre 1993, à la **Direction des ressources humaines, Centre hospitalier Honoré-Mercier, 2750, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4Y8.**

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception. Nous encourageons et respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

... la qualité, j'en prends soin.

La Capitale
 MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-les APEC

Pourquoi se contenter d'être un pion,
 Travailler comme des fous,
 S'entasser dans des tours,
 Quand on peut faire cavalier seul?
 Avancer comme une reine,
 et prospérer comme un roi!
 ... Changez les règles du jeu à votre avantage.
 ... Devenez agent immobilier.

La Capitale, Maître Courtier vous offre une carrière stimulante!

Contactez Nathalie Clément au 467-1211

La Capitale APEC



REMERCIEMENTS
au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen...
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

Louise Dagenais



REMERCIEMENTS
au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen...
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.D.G.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION IMATRON INC.

Prenez avis que la compagnie IMATRON INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Saint-Hilaire, le 30 novembre 1993

Henry Rock, Président

AVIS DE CONVOCATION

AVIS est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de la Caisse populaire de Ste-Maria-Goretti de Beloeil aura lieu le 21 décembre au 285, boul. Cartier, Beloeil, à compter de 15h30 (siège social de la caisse).
Les membres seront appelés à se prononcer sur l'adoption d'un règlement modifiant le nombre et le montant de parts permanentes que la Caisse est autorisée à émettre.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie du projet de règlement en s'adressant à la Caisse durant les heures d'affaires.

Beloeil, le 7 décembre 1993
Guyline Jeannotte, secrétaire



AVIS PUBLIC (ADOPTION DE RÈGLEMENT)

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire a adopté, lors de sa séance ordinaire du 6 décembre 1993, le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 820-4

intitulé: «Règlement modifiant le règlement numéro 820 intitulé Règlement du plan d'urbanisme de la Ville de Mont-Saint-Hilaire».

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier de l'hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire, situé au 100, rue du Centre-Civique.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce 11e jour de décembre 1993.

Julie Laurin, avocate
Greffière adjointe

Remerciements
Suite au décès de M. Nazaire Guertin survenu le 2 octobre 1993 mes sincères remerciements à toutes les personnes pour les différents témoignages de sympathie exprimés à cette occasion. De son épouse
Aurore Messier

Remerciements



ROSARIO MARTIN
À la suite du décès de M. Rosario Martin survenu le 12 octobre 93 à Beloeil à l'âge de 82 ans. Ses enfants Marie-Marthe (Rénéal Larivée), Jean-Claude (Jocelyne Rousseau) Marcel, Denis, Petits enfants Robert, Danielle Larivée, Jonathan, Catherine Martin et arrière petits enfants, remercient très sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur du règlement 584

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée que le Conseil municipal a, au cours de la séance ordinaire tenue le 6 décembre 1993, adopté le règlement numéro 584 décrétant l'exécution des travaux pour l'installation des services municipaux d'égouts domestique et pluvial, d'aqueduc, de fondation de rues et d'éclairage sur les rues 395-114 (Augustin-d'Arche), 395-115 et 394-118 (Eusèbe-Petit) et décrétant à ces fins une dépense au montant de 359,100\$ et l'imposition d'une taxe spéciale pour en payer le coût.

Ce règlement entre en vigueur selon la Loi, et toute personne intéressée peut en prendre connaissance à mon bureau, au 204, rue Principale.

Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 10 décembre 1993

Le greffier,
Luce Doucet, o.m.a.



AVIS PUBLIC (ENTRÉE EN VIGUEUR)

AVIS PUBLIC est par la présente donné que, lors d'une séance ordinaire du conseil de la ville de Mont-Saint-Hilaire, tenue le 6 décembre 1993, le conseil a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 892

«Règlement concernant la conclusion d'une entente avec les villes de Beloeil, Otterburn Park et McMasterville ayant trait au service de transport adapté pour personnes handicapées, et abrogeant les règlements 697, 721, 774 et 697-1 de la Ville de Mont-Saint-Hilaire».

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier à l'adresse ci-dessus indiquée et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce 11e jour de décembre 1993.

Julie Laurin, avocate
Greffière adjointe



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

**Projets de règlements U-120-8 et U-130-6
Assemblée publique de consultation - 3 janvier 1994**

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée que le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation quant à l'objet et aux conséquences des projets de règlements numéros U-120-8 et U-130-6 adoptés à la séance ordinaire tenue le 6 décembre 1993.

Ces règlements visent:

Projet de règlement U-120-8
Modifiant le règlement U-120 en remplaçant l'annexe A intitulée «Grille des spécifications du règlement de lotissement numéro U-130» par le document intitulé «Grilles des spécifications». Seule la forme du document est modifiée.

L'assemblée publique de consultation sera présidée par le maire qui expliquera les projets de règlements et entendra les personnes et organismes désirant s'exprimer le 3 janvier 1994 à 19:00 heures, à la salle l'Amicale Desjardins située au 206, rue Principale.

Ces projets de règlements sont disponibles pour consultation à mon bureau, à la mairie.

Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 10 décembre 1993

Le greffier,
Luce Doucet, o.m.a.



Ville de Mont Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC (ADOPTION DE RÈGLEMENT)

Toutes personnes habiles à voter du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire.

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

Lors d'une séance tenue le 6 décembre 1993, le conseil a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 845-28

«Règlement amendant le règlement de zonage numéro 845, de même que le plan de zonage y annexé, afin de modifier les limites de la zone P-14, ainsi que les normes et les usages dans ladite zone, et à créer la nouvelle zone H-14 pour permettre l'habitation spécifique «centre d'accueil».

Ce règlement a pour objet de créer une nouvelle zone appelée H-14, soit une zone habitation, à même une partie de lot faisant partie de la zone P-14, soit la zone d'affectation publique, afin de l'inclure dans une zone d'affectation habitation autorisant le centre d'accueil.

Toutes personnes habiles à voter du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire peuvent demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement numéro 845-28 au plan d'urbanisme. Cette demande doit être transmise à la Commission dans les quarante-cinq (45) jours qui suivent la publication du présent avis.

Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire, celle-ci doit donner son avis sur la conformité du règlement au plan dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander à la Commission son avis sur la conformité du règlement numéro 845-28.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT DE FAIRE UNE DEMANDE À LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC:

1. Comme condition générale à remplir le 6 décembre 1993:

Être soit domicilié dans la ville de Mont-Saint-Hilaire, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la ville de Mont-Saint-Hilaire, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans la ville de Mont-Saint-Hilaire.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 6 décembre 1993:

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note: un copropriétaire ou cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant d'un lieu d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT D'UNE PERSONNE MORALE DE FAIRE UNE DEMANDE À LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 6 décembre 1993, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce 11e jour de décembre 1993

Julie Laurin, avocate
Greffière adjointe

HOCKEY JUNIOR A

Un retour marqué chez les Tigres

et la débandade chez les Patriotes

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

C'est mardi que les Tigres de Beloeil affrontaient pour une deuxième fois cette saison les Patriotes de Saint-Basile-le-Grand. Lors de la première rencontre, le 24 octobre, les Tigres avaient été défaits 2-1.

Mardi, le capitaine de la formation des Tigres de Beloeil, Emmanuel Grisé, a fait un retour marqué au jeu. Grisé avait été suspendu le dimanche 14 novembre pour avoir tenté de blesser délibérément un joueur du Jardin de Saint-Rémi par une solide mise en échec.

Motivés par le retour de leur capitaine ou simplement fatigués de perdre, les Tigres ont empoché la victoire 7-2. «Les joueurs de Beloeil ont travaillé fort. Nous, on n'était pas là», a lancé Roland Labrie, gérant de l'équipe des Patriotes, en commentaire à la piètre performance de ses joueurs.

Les Tigres ont ouvert le match avec deux buts enregistrés vers la fin de la première période. François Allard a enregistré le premier sur une passe de Mario Noël et c'est Emmanuel Grisé qui a enregistré le second, sur une passe de Pascal Boislard.

Les Patriotes ne se sont pas manifestés en deuxième non plus, alors que Mario Noël enregistrerait un troisième but pour son équipe sur une passe de Éric Baron. C'est en troisième que le gros du match s'est joué, d'un côté comme de l'autre.

Ce sont encore une fois les Tigres qui ont ouvert la période avec un but de Philippe

Simon sur une passe d'Emmanuel Grisé, 30 secondes après la mise au jeu. Quelques minutes plus tard, les Patriotes inscrivaient leur premier but au pointage grâce au lancer de Daniel Duquette sur une passe de Ghislain Labrie.

Les Tigres ont ensuite enfilé trois buts rapides. François Allard a réalisé le premier sur une passe de Pascal Boislard. C'est Boislard qui a inscrit le sixième but de l'équipe sur la passe de Philippe Simon. Patrick Juster a enregistré le septième but des Tigres sur un lancer sans assistance. Daniel Duquette a enregistré le dernier but des Patriotes sur une passe de Matthew Tremblay.

«Tout le monde sans exception a bien joué. Maxime Laflamme a très bien fait devant le filet, surtout en début de deuxième période alors que nous avons fait face à une attaque de cinq contre trois», a souligné le gérant des Tigres, Alain Hivon, très satisfait de la performance de ses joueurs.

Côté punitions, il y en a eu beaucoup. Des deux côtés. Un total de 15 pour les Patriotes et 14 pour les Tigres. Toutes des mineures. Hivon a souligné que le match était rude et que l'officiel ne laissait rien passer.

Pour sa part, Labrie était offusqué du travail de l'officiel. Un arbitre de Sainte-Julie, semble-t-il. «Il n'a pas laissé les gars jouer au hockey, il a donné des punitions pour des riens alors qu'il laissait passer des choses qui auraient dû être punies, dans les deux équipes.»

Le Re-Nom de la ringuette

L'organisation de la ringuette du Comité des jeunes riverains change de nom et s'appellera désormais la Ringuette de la Vallée du Richelieu. Les responsables trouvaient le nom de CJR peu représentatif des villes participantes.

Un changement en appelle un autre, et déjà, on peut voir les nouvelles couleurs qu'afficheront les joueuses de ringuette. Le nouveau chandail est de couleur rouge, découpé de blanc et bleu et c'est une gracieu-seté de la compagnie Maple Leafs.

Le chandail a été officiellement présenté

lors de la journée spaghetti tenue le samedi 27 novembre. À cette occasion, plus de 700 repas ont été servis comparativement à 450 l'an dernier. Les responsables tiennent à remercier leurs commanditaires ainsi que les bénévoles et les joueuses qui assuraient le service.

Rappelons que l'organisation de la Ringuette de la Vallée du Richelieu compte huit équipes, pour un total de 103 joueuses. Les détails sur les équipes suivront dans les prochaines semaines.



Les bénévoles de l'organisation de la ringuette de la vallée du Richelieu ont présenté le nouveau chandail des joueuses lors de la journée spaghetti.



Le match était rude mardi, entre les Tigres de Beloeil et les Patriotes de Saint-Basile.

HOCKEY JUNIOR A BELOEIL

Perdu dans un jardin

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

Dire «perdu face au Jardin» serait plus juste. Les Tigres se sont inclinés 5-1 dimanche face au Jardin du Québec de Saint-Rémi à l'aréna André-Saint-Laurent devant un grand nombre de spectateurs.

Le dimanche 14 novembre, les Tigres avaient été blanchis 5-0 face à la même équipe. Dimanche dernier, ils ont au moins évité le blanchissage. Au total, seulement 15 punitions ont été distribuées au deux équipes pour un match joué de façon robuste.

Les joueurs de Saint-Rémi ont ouvert le match en début de première période. Ils ont frappé fort au début de la deuxième avec trois buts rapides. Les Tigres ont compté leur seul but vers la fin de cette

période. Les Jardins ont fait vibrer une dernière fois le filet des Tigres en fin de troisième période.

«Nos joueurs se sont quand même bien défendus mais ils n'ont pas pu profiter des occasions qui se sont présentées», a expliqué Alain Hivon, gérant de l'équipe. Il a ajouté que les deux gardiens de l'équipe, Maxime Laflamme et François Boivin, avaient offert une bonne performance. Les Tigres ont éprouvé des difficultés surtout dans leur territoire, François Boivin ayant à faire face à six échappées.

Les Tigres disputeront trois matchs dans les trois prochains jours. Dimanche ils recevront les joueurs de Sainte-Julie à 19 h 30. Lundi, ils seront à Brossard et mardi, ils sont attendus à Delson.

HOCKEY JUNIOR A SAINT-BASILE

4e défaite consécutive

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

Dimanche à Varennes, les Patriotes de Saint-Basile-le-Grand ont été défaits 6-4. Eux qui comptaient prendre leur revanche contre l'équipe qui les avait battus 5-3 le 28 novembre... Dans leurs quatre derniers matchs, les Tigres ont été défaits quatre fois. «Nous sommes dans une période où nous rencontrons les meneurs des divisions, l'opposition est forte», a mentionné Roland Labrie, gérant de l'équipe.

Les joueurs du Blitz de Varennes ont ouvert le match avec deux buts rapides en début de première période. Daniel Duquette a enregistré un but sur une passe de Matthew Tremblay à 7 m 56 s. Les hockeyeurs de Varennes ont enregistré un troisième but peu après.

En deuxième, seuls les Patriotes se sont inscrits au pointage, avec un but de Dany

Frchette sur une passe de Stéphane Demers à la fin de la période.

En troisième, les joueurs du Blitz ont ouvert avec un but au tout début de la période. Demers a enregistré un troisième but pour l'équipe grandbasiloise sur une passe de Dany Devoyault. Les joueurs du Blitz n'ont pas tardé à répliquer, comptant deux buts dans les 35 secondes qui ont suivi. À la fin de la période, Devoyault a fermé l'attaque avec un but sur une passe de Duquette.

Peu de punitions ont été distribuées, les Patriotes en ont eu cinq et le Blitz, huit. Lundi, les Patriotes seront à Laprairie pour affronter les joueurs de Saint-Constant et dimanche prochain, ils recevront l'équipe de Delson. Le match est prévu pour 19 h. Notons l'ajout de Y/RG Électriques enr. comme commanditaire de l'équipe.

LE CHOI KWANG DO Un nouvel art martial

Un nouvel art martial coréen, le Choi kwang do, tente une percée au Québec et une école pourrait éventuellement ouvrir à Beloeil. Nous avons reçu un communiqué expliquant ce qu'est le Choi kwang do. Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez téléphoner au 467-9943.

Le Choi kwang do a été créé en 1987 par le maître kwang Jo Choi ceinture noire 9e dan. M. Choi serait l'ancien instructeur technique de la Fédération internationale de Tae Kwon Do. Plus jeune, M. Choi a été chef instructeur de la 20e division de l'infanterie de l'armée coréenne. Pendant plusieurs années, M. Choi a parcouru le monde en introduisant l'art du Tae Kwon do.

M. Choi a dû interrompre l'entraînement à cause de plusieurs blessures. Après plus de dix ans, il a lancé le Choi Kwang do, dont les mouvements ont été étudiés de façon à introduire un nouvel art martial plus sécuritaire. Ce nouvel art martial éliminerait les mouvements rigides, les positions de base, les techniques traditionnelles et les mouvements n'ayant aucun sens pratique.

Lucie Corbeil championne

La résidente de Saint-Basile-le-Grand Lucie Corbeil sera honorée aujourd'hui, samedi 22 décembre, pour ses performances en équitation, à titre de championne du niveau préliminaire dans la catégorie course d'obstacles. Le banquet réunit annuellement les figures dominantes du sport équestre classique.

Au total, plus de 200 athlètes se disputent les 60 prix disponibles. Lucie est en plus en nomination dans deux catégories, soit la catégorie athlète par excellence et entraîneure par excellence. Lucie a remporté ces prix grâce à son cheval, Native.

Étoiles sur glace

N'oubliez pas le match des Étoiles ce samedi soir 11 décembre à compter de 19 h. Le match se tiendra au Centre Portage situé au 260, route 132 à Saint-Constant et opposera les trois meilleurs joueurs de chaque formation de la Ligue de hockey junior A de la Rive-Sud.

L'équipe des Tigres de Beloeil sera représentée par Marc-André Hivon, joueur de défense, Patrick Juster à l'attaque et le gardien François Boivin. Notons également la présence de l'entraîneur Christian Ménard derrière le banc des joueurs.

L'équipe des Patriotes de Saint-Basile-le-Grand sera représentée par le joueur de défense Matthew Tremblay, le joueur d'attaque Patrick Belleau et le gardien de but David Tanguay. Claude Vincent fera également partie de l'équipe des entraîneurs.

Des concours de tirs de précision, contrôle de la rondelle avec échappée et tirs au radar seront présentés au début de la rencontre. Les concours seront suivis d'un match de trois périodes de 20 minutes. La soirée se terminera vers 23 h. (ECL)

Résultats au CPA Beloeil

Au championnat de l'Ouest du Québec, sous-sections Saint-Timothée-Valleyfield, qui se tenait du 4 au 7 novembre, Marie-Ève Landry et Catherine Courchesne ont terminé respectivement 15e et 18e. Elles font toutes deux partie de la catégorie pré-novice.

Au championnat québécois tenu à Verdun du 18 au 21 novembre, Karine Monté a terminé 11e en catégorie simple junior, Bruno Marcotte est arrivé 3e en simple senior et avec sa partenaire Isabelle Coulombe, il est arrivé premier en catégorie junior paire.



Médailles du club de karaté de Saint-Jean-Baptiste

Lors du championnat provincial de karaté style Shotokan, à Trois-Rivières le 5 décembre, cinq karatékas de l'école de Saint-Jean-Baptiste ont fait belle figure. Ce sont: Isabelle Jean 10 ans, ceinture orange, argent en combat et bronze en kata; Andrée Lacaille 13 ans, ceinture verte bronze en combat; Stéphane Martin 14 ans, bronze en combat chez les ceintures jaunes; Martin Morasse, 15 ans, bronze en combat dans la catégorie des ceintures vertes. Enfin Samuel Jacques, 10 ans, ceinture orange, a pour sa part fait une belle participation. Leur instructeur, Patricia Beaugard est très fière du résultat de ses élèves qui se sont démarqués parmi plusieurs clubs de la province.

Sur la photo dans l'ordre, on voit Isabelle Jean, Martin Morasse, Andrée Lacaille, Patricia Beaugard, et Samuel Jacques. Stéphane Martin était absent lors de la prise de la photo.

PRO-SHOP Centre Sportif Paul-Lemieux Mont-Saint-Hilaire

Qualité, sécurité, prix, service
Les Équipements de hockey



Bandes de noms 4\$ch.
Combinaison Monsport 18.50\$ et +
Sac de hockey Pro 51\$ + tx
Ensemble de chandails 253\$ et +
et bas

Heures d'ouverture
Lundi: 20h à 21h
Mardi, mercredi: 17h à 21h30
jeudi: fermé
Vendredi: 17h à 23h
Samedi: 8h à 19h
Dimanche: 8 à 22h

Employés compétents = aiguisages
garantis. Le seul endroit à vous offrir
un profilage et un aiguisage
électroniques.

Nous n'aiguisons pas en
cachette!...

03-27-1108

Le

SUPER MARCHÉ



DE LA
PIÈCE USAGÉE

LIVRAISON GRATUITE
464-5102
OU COMPOSEZ SANS FRAIS
1-800-363-6470
3104, BERNARD-PILON
ST-MATHIEU DE BÉLOËIL

VENTE DE PIÈCES
DE TOUT GENRE, USAGÉES
ET NEUVES
INSTALLATIONS DE
MOTEURS ET
TRANSMISSIONS
USAGES GARANTIS
ACHAT D'AUTOS
USAGÉES ET
ACCIDENTÉES

PIÈCES
D'AUTO
ST-MATHIEU
INC

Le Bazar Sportif

VENTE • ÉCHANGE neuf et usagé

L'endroit tout
indiqué pour vos
cadeaux des fêtes

LIQUIDATION

Lot de vêtements de ski neufs

Aiguillage de patins 2,99\$

AIGUISAGE
ET CIRAGE DE SKI
9,99\$

Notre secret... achetons faillites et liquidations.
Place Beloeil, 292, Laurier, Beloeil • 446-9676

PLANCHE À NEIGE
NITRO SKI ELAN

03-27-1108

bill brazeau



UNE CHANCE SUR 500...

Aide et intégration jeunesse au travail vous invite à participer à son Concours Voyage et ainsi courir la chance de gagner un magnifique séjour d'une semaine pour 2 personnes à Punta Cana en République Dominicaine. Ce voyage d'une valeur de 2 000 \$ vous est offert par le **Groupe d'aide aux travailleurs de la vallée du Richelieu** avec la collaboration de l'agence **Voyages Action** de l'ami **Denis Quenneville** et la participation de la **Chambre de commerce la vallée du Richelieu**. Le tirage aura lieu le **21 avril prochain** dans le cadre de l'**Expo commerce** de la Chambre. Seulement 500 billets sont en circulation. Pour un vieux 10 \$, vous avez 1 chance sur 500 de gagner, ce qui n'est pas si mal. À ce prix-là, ce pourrait être une excellente idée cadeau pour le temps des Fêtes. Vous ferez ainsi une pierre deux coups soit faire plaisir et aider un organisme des plus dynamiques et des plus actifs dans la région. Pour renseignements, contactez **Daniel Vermeersch** au **464-4481**...

UN AUTRE IMPORTANT TIRAGE...

À surveiller, l'importante campagne de financement du **Collège Saint-Hilaire** qui débutera la semaine prochaine. La nouvelle Fondation du Collège, dont les objectifs sont d'accorder des bourses pour aider des familles vivant des difficultés financières, de financer tout projet propre à assurer l'excellence de l'établissement, d'encourager et de soutenir des recherches sur des méthodes éducatives et de participer financièrement à des projets de pointe, parraine cette campagne. Afin d'atteindre ces objectifs, des billets de tirage au coût de 10 \$ chacun seront mis en vente prochainement. Des prix sous forme d'ordinateur portable, ordinateurs de poche et agendas électroniques seront attribués. En plus, une somme de 1 500 \$ sera partagée entre les étudiants et étudiantes du Collège. Réservez votre billet en téléphonant au numéro **467-7001**...

RICHELIEU VS LAC ST-LOUIS...

Les équipes de la **Ligue élite du Richelieu**, AA entre autres, disputaient récemment des parties inter-régionales contre les équipes de la région Lac St-Louis. Au niveau atome, notre équipe du «**47 Richelieu**» s'est fait planter 9-2 par l'équipe Lac St-Louis Ouest et son joueur étoile, Lombardi (4 buts). Le lendemain, les Patriotes du Haut-Richelieu (Saint-Jean) se faisaient sortir 7-2. À noter que Saint-Jean et le «47» trônent respectivement en première et deuxième positions dans le classement de la Ligue élite du Richelieu. Il faut dire que la région Lac St-Louis fonctionne à 4 territoires contrairement à 9 pour nous. Si tout va bien, nous serons divisés en 4 territoires nous aussi à compter de septembre 1994. Croyez-le ou non, la restructuration et le regroupement ne font pas encore l'unanimité sur notre territoire au moment où l'on se parle. Malgré tout, les «p'tits atomes AA» de mon ami **Roger Rioux** connaissent une excellente saison jusqu'ici...

CHRONIQUE GASTRONOMIQUE...

Pour le party de Noël du Journal, le patron **Guy Gilbert** a eu l'heureuse idée d'organiser le tout au restaurant **Il Martini** de la **rue Roberval à Saint-Bruno**. Quelle agréable surprise! Accueil du personnel, service et nourriture, rien n'a cloché. Le patron **Pedro Gameiro**, d'origine portugaise mais recyclé en Québécois pure laine, voit à tout. En plus du restaurant comme tel, l'endroit est pourvu d'un salon privé pouvant accueillir 70 personnes. On y sert une cuisine italienne dans des assiettes des plus remplies et la qualité de la nourriture est excellente. Ce samedi, nous avons mangé une côte de veau sortant vraiment de l'ordinaire. Je n'ai jamais rien vu de tel dans aucun autre restaurant. Si vous voulez l'essayer, n'hésitez pas à appeler **Pedro** au **441-2547**...

Bonne semaine!...

Sucre d'orge

L'orge est à la bière ce que le sucre d'orge est au Sports et Combats de Saint-Basile-le-Grand. Plus énergique et meilleur pour la santé, c'est de cette façon que les jeunes font leur campagne afin de financer les cours de perfectionnement et les équipements sportifs. Ces friandises peu dispendieuses font de savoureux souvenirs durant la période des fêtes. De fabrication artisanale, elles sauront faire la joie des palais les plus capricieux. Encouragez-les!

Cours de gym gratuit

Le Service des loisirs de Saint-Basile-le-Grand vous invite à

venir participer de l'école de la gratuitement à une Chanterelle.

On s'informe auprès de lundi 13 décembre à Karl Bélanger au 853-2676. 18 h 30 au gymnase

Une simple marche vers le Vidéoclub....



PARTICIPATION
petit train va loin

LES PINGOUINS DE BELOEIL

Victoire au premier tournoi

La formation de hockey bantam B de Beloeil, les Pingouins, ont remporté les honneurs du 17e tournoi provincial bantam de Saint-André Avelin. Les hockeyeurs bantam ont dû batailler fort pour revenir vainqueurs de la grande finale.

Le tournoi avait plutôt mal commencé; les Pingouins s'inclinaient 3-2 lors de leur premier match, face au Castors de Saint-André Avelin. Décidés à ne pas se laisser faire, les joueurs revenaient en force à leur deuxième match, infligeant un revers de 8-0 aux Remparts de Gatineau.

En demi-finale, les joueurs de Jean Tétréault ont défait les champions de l'an der-

nier, les Pionniers de Papineau, au compte de 3-2. Les hockeyeurs de Beloeil ont disputé le match de finale avec une seule idée en tête: revenir avec le trophée des vainqueurs. Ils ont réalisé leur pari en battant les Bruins de Longueuil au compte de 6-1.

Le joueur étoile de la première rencontre était Stéphane Gaboury, tandis que François Halde récoltait la palme du deuxième match avec ses quatre buts et ses trois passes. Yannick Larose devant les filets était nommé l'étoile du troisième match avec un moyenne de 1.5 but contre. C'est Jean-François Lebrun qui était nommé l'étoile du match de la finale avec deux buts et une passe.



Les membres de l'équipe des Pingouins, dans l'ordre habituel. Rangée du bas: Stéphane Dugas, François Halde, Yannick Larose, Tim Morrisson-Coutu, Alexandre Maillette, Stéphane Gaboury. Rangée du haut: Jean Tétréault, Pascal Bonnier, Charles Normandin, Alexandre Guérin, Jean-François Landry, Philippe Normandin, Jean-François Lebrun, Bruno Burelle, Michel Lebrun, Marcel Larose. Absent de la photo, Ludovic Pépin.

INCRISPTIONS À L'A.B.M.B.

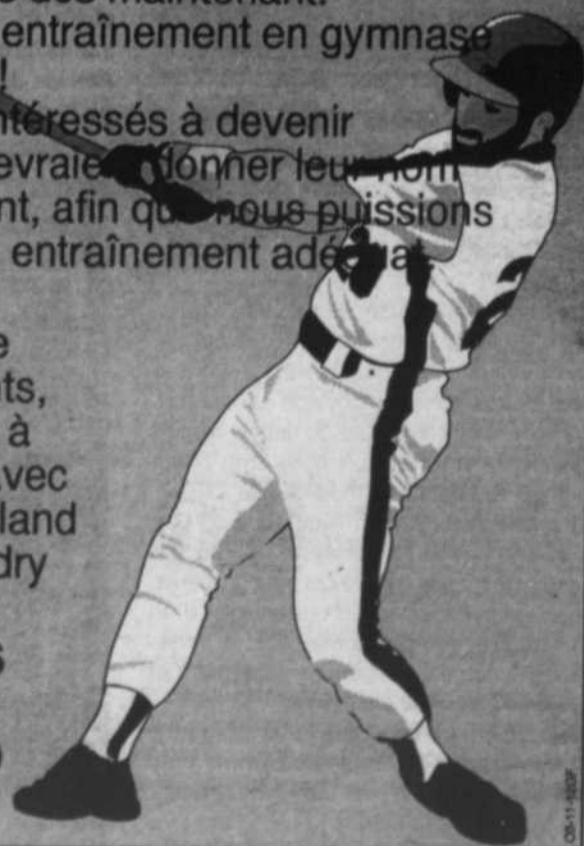
Les inscriptions au baseball et à la balle-molle pour la saison 94 se tiendront à l'aréna André St-Laurent.

Le samedi 15 janvier 94 de 6h45 à 17h et dimanche le 16 janvier 94 de 8h à 17h. Après cette date, les frais seront majorés de 10\$ par enfant.

- Inscrivez-vous dès maintenant!
- Évaluation et entraînement en gymnase dès février 94!
- Les parents intéressés à devenir entraîneurs devraient donner leur nom immédiatement, afin que nous puissions leur fournir un entraînement adéquat.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec André Chamberland ou Gisèle Landry

464-6706
ou
467-5199



Bruno Marcotte nommé athlète par excellence

Mélanie Dubois athlète espoir

émilie
CLOUTIER-LÉVESQUE

Deux athlètes de la vallée du Richelieu ont été honorés lors du gala du Mérite sportif Richelieu-Yamaska. Le Beloeillois Bruno Marcotte a reçu le titre d'athlète masculin par excellence et l'Hilairemontoise Mélanie Dubois a été nommée athlète féminine espoir.

C'est lors d'un brunch, le dimanche 5 décembre, que les responsables du Conseil régional des loisirs de la Montérégie (CRLM) ont dévoilé les noms des gagnants du 16e Mérite sportif pour la région Richelieu-Yamaska. Les athlètes de 18 disciplines étaient réunis à ce gala auquel ont assisté 160 personnes.

Michel Latour, président de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska, était présent à titre de président d'honneur. Les responsables tiennent à souligner la collaboration toute particulière des caisses populaires pour le gala.

ATHLÈTE PAR EXCELLENCE DE L'ANNÉE 1993

C'est à Bruno Marcotte qu'est revenu le titre d'athlète masculin par excellence pour l'année 1993. Bruno n'a pas caché sa surprise. «C'était déjà super d'être en nomination. Je ne pensais pas recevoir le titre. Je suis très content», a-t-il dit en entrevue avec L'Oeil Régional. Rappelons que Bruno avait remporté le titre d'athlète masculin espoir en 1992.

Bruno Marcotte s'est envolé pour l'île du Prince-Édouard mardi. Il disputera le championnat de division Atlantique à Summerside en simple et en paire, avec sa partenaire Isabelle Coulombe. Le championnat sert de qualification pour les Jeux du Canada. Blessé au genou il y a deux semaines, Bruno va beaucoup mieux et espère réaliser de belles performances.

Au championnat canadien du 5 au 12 janvier, Bruno vise la première place en catégorie junior paire. L'année dernière, lui et Isabelle avaient terminé deuxième. En simple, s'il termine dans les dix premiers, il sera content. «C'est ma première année catégorie senior», expliquait-il. L'année dernière, il avait

terminé quatrième en catégorie junior.

Au championnat québécois tenu au début du mois de novembre à Verdun, il a terminé en première place en paire catégorie junior et en troisième place en simple catégorie senior.

Ce qu'il prévoit pour l'avenir? «Je veux me rendre le plus loin possible. Le but ultime de tous les patineurs est bien sûr de se rendre aux Jeux olympiques mais je veux d'abord avoir une progression chaque année dans mes performances. On ne sait jamais ce qui peut arriver», a répondu Bruno. Il faut dire que Bruno est bien placé pour en parler puisque sa soeur Julie a été blessée en patin il y a quelques années et a dû mettre un terme à sa carrière de patineuse. Julie est maintenant professionnelle et enseigne à Beloeil, Saint-Hyacinthe et Boucherville.

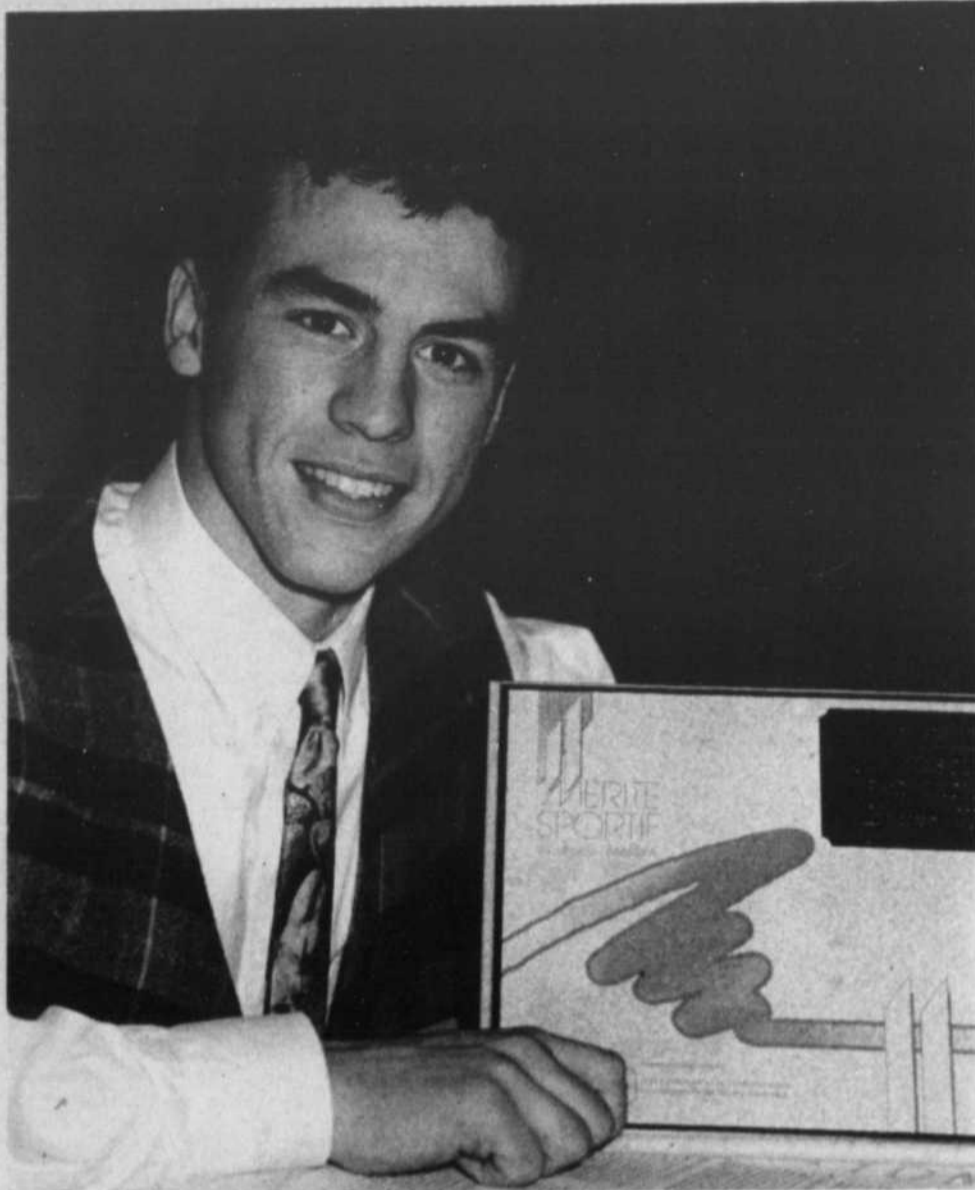
ATHLÈTE ESPOIR POUR L'ANNÉE 1993

La skieuse nautique de Mont-Saint-Hilaire Mélanie Dubois a reçu le titre d'athlète féminine espoir. La gagnante du titre a été dévoilée par Jean-Pierre Bellerive, responsable des loisirs de Sainte-Madeleine et représentant du Conseil d'administration du CRLM.

«Je suis très contente d'avoir reçu le titre d'athlète espoir 1993», a mentionné Mélanie en entrevue avec L'Oeil Régional. «C'est important d'être reconnue même si le ski nautique n'est pas un sport très connu», a-t-elle ajouté.

Selon Mélanie, il faut souligner l'importance des parents et des entraîneurs pour les jeunes athlètes. «S'ils n'avaient pas été là, je ne me serais pas rendue aussi loin.» Mélanie est l'ambassadrice du ski nautique dans la région. «Ce sport n'est pas connu mais plus on va en parler, plus ça va être connu.»

Pour 1994, Mélanie aimerait battre son record personnel au championnat canadien pour pouvoir se classer au niveau mondial. Elle étudie au programme sport-études du Cégep Édouard-Monpetit. Le programme accélère ses études pour qu'elle puisse finir l'année scolaire plus tôt afin d'aller s'entraîner en Floride. En 1993, elle y était allée pour une première fois pendant un mois et cette année, elle espère pouvoir y aller pendant deux mois.



Le patineur artistique Bruno Marcotte a été nommé l'athlète masculin par excellence pour l'année 1993.

84 médailles pour le CPA Beloeil

Au total, 48 patineurs du Club de patinage artistique de Beloeil sont revenus médaillés de la compétition Invitation Richelieu-Yamaska tenue à Sorel du 26 au 28 novembre. Ils sont revenus avec 84 médailles, dont 28 d'or, 32 d'argent et 24 de bronze.

Catherine Patry a récolté trois médailles d'or et deux d'argent. Marianne Caron et Mélanie Guy ont amassé chacune deux médailles d'or, deux d'argent et une de bronze. Geneviève Caron a terminé avec une d'or, deux d'argent et une de bronze.

Pour Véronique Gagné, ça a été une récolte de deux médailles d'or et d'une d'argent et pour Élisabeth Mercure, ça été une récolte d'une médaille d'or et de deux d'argent. Annie Charest s'est classée une fois première, pour l'or, et deux fois troisième, pour le bronze.

Maire-Michèle Guénette a terminé deux fois première. Alexandra Cadieux, Anouk Martin, Julie Landry et Anabelle Mercure ont eu chacune une médaille d'or et une d'argent. Fanny Élément, Francis Guy et Mélanie

Dagenais ont empoché l'or et le bronze chacun une fois.

Marie-Ève Landry a eu trois médailles, deux d'argent et une de bronze. Jean-François Paré a récolté deux médailles d'argent, Stéphanie Chicoine et Sandrine Munch chacun une d'argent et une de bronze et Geneviève P. Lalonde et Julie Griffin ont eu deux médailles de bronze.

Les patineurs suivants ont eu une médaille d'or: Marie C. Anbourousse, Valérie Chevrette, Julie Martin-Bigras, Audrey Ducharme. Mélissa Landry, Marie-Ève Michaud et Julie Desroches.

Les patineurs suivants ont récolté l'argent: Valérie Guay, Marie-Pier Borduas, Virginie Champion, Mélanie W. Lévesque, Valérie Bigras, Mélodie Chicoine, Richard Bisailon, Julie Castonguay, Catherine Courchesne, Patrick Guy et Geneviève Leduc. Les patineurs suivants ont terminé avec une médaille de bronze: Sébastien Cabana, Louise Saulnier, Vanessa Austin, Alexandra Burelle, Marie-Ève Morin, Amélie Carmel, Pierre-Luc Griffin et David Saint-Amour.



La skieuse nautique Mélanie Dubois a reçu le titre d'athlète féminine espoir pour l'année 1993.



Les 48 patineurs du CPA Beloeil qui ont participé à la compétition Invitation Richelieu-Yamaska à Sorel du 26 au 28 novembre sont revenus avec un total de 84 médailles.

NOUS SOMMES OUVERTS!



Venez en famille fêter avec nous
samedi 18 décembre de 12h à 16h



VIDEO ESPRIT

L'esprit de Noël

Eh les enfants!
PARTICIPEZ À NOTRE
CONCOURS DE DESSIN
ET GAGNEZ UNE SURPRISE
INOUBLIABLE!!!
Venez chercher votre
coloriage dès
aujourd'hui

SPÉCIAL POUR
CETTE JOURNÉE:



**ANIMATION ET
MAQUILLAGE**
pour les enfants

AMUSE-GUEULE
servis sur place

**VOUS ÊTES À COURT
D'IDÉES POUR NOËL?**
pourquoi ne pas
offrir un film!
À partir de **7,99\$**

TOUS LES FILMS
POUR ENFANTS À

99¢
SEULEMENT

2, Savaria
Saint-Basile
441-1184

